大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千八百零四號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話 10972 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

葉季壯見埃總理

我國際貿易委會代表團赴法

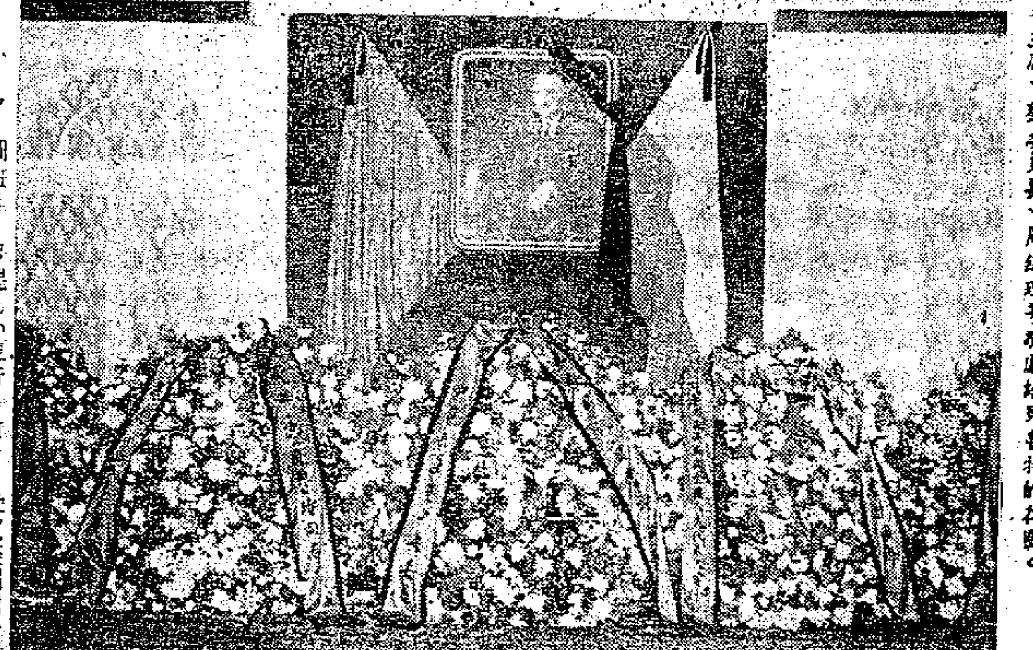
中法貿易過去一年日見增加

【中國新聞社北京十八日電】開羅消息：中華人民共和國赴埃及貿易訪問團團長葉季壯和中國赴埃及商品展覽團團長馬一民，十七日上午偕同貿易訪問團全體團員拜會了埃及總理納賽爾。

葉季壯和馬一民在同一天還先後拜訪了埃及工商部長、財政和經濟部長、宗教事務部長和外交部副部長。埃及工商部長努塞爾在當天下午款待了貿易訪問團。

【法新社巴黎十八日電】中國國際貿易促進委員會派來的一個代表團發言人說：中國正在尋求加強和法國的友好關係。這位發言人於十七日抵達此間。他說：中國人民會尋求中法兩國之間經濟和文化的契合。而且在過去的一年，兩國貿易往來已日在增加。

談到最近文化界人士的訪問中國，他說：中國人民對於和法國人民所做的接觸是稱意的。經濟和文化的交流已經加強了兩國間的友誼，使他們互相有更佳的了解。



毛主席到波蘭大使館弔唁貝魯特逝世

上圖：毛主席偕同劉少奇、周恩來、陳雲等到波蘭駐中國大使館弔唁貝魯特逝世，在貝魯特遺像前致哀。下圖：中國共產黨中央委員會和毛主席、劉委員長、周總理等致貝魯特的花圈。

廣州出口物資展覽會中

港澳工商界成交逾千萬港元

出口貨有絲綢松香五金土產煤布水泥

展覽會應港澳工商界要求決延期閉幕

【本報廣州十七日專訊】廣州出口物資展覽交流會，成交活躍。半個月來，港澳工商界訂購出口物資折合港幣已超過一千萬元。

港澳工商界選購的商品多種多樣，其中以絲綢、松香、小五金製品和各種土產較多，僑鄉梅縣的煤和廣州的棉布也有成交，廣州水泥廠出產的士敏土已銷往東南亞。

交流會自三月二日開幕以來，很受港澳工商界歡迎。香港中華總商會組織的港九工商界觀光團曾來參觀和洽談生意；香港藥材、蔬菜、布疋、食品等行業和澳門工商界也紛紛結伴前來。在去年十月舉行的與此同一性質的交流會中，大家已體會到經營祖國商品的好處，因而都頻頻和對外貿易系統的各公司、各商號接觸，熱烈地談生意。

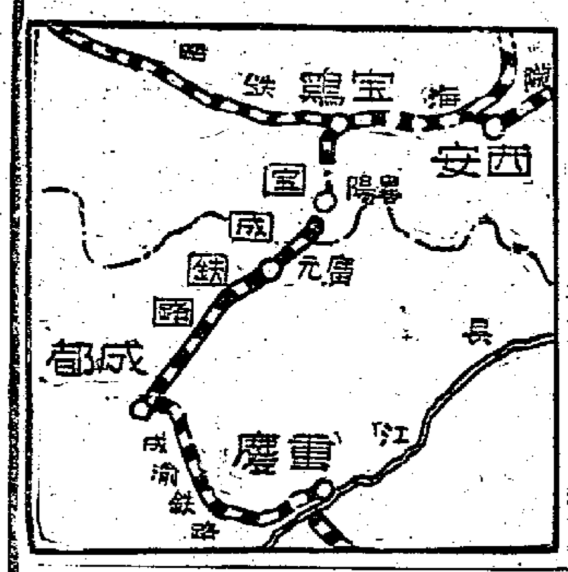
港澳工商界這次回穗，進出口行業私商已經公私合營，和公私合營的企業做生意，他們感到有很大的興趣和很高的信心。一位香港蔬菜商人說，他看見廣州的同業心情都很愉快，經營情緒也很高。他還說，公私合營後，企業有公方支持，貨源充沛；過去他們預結外匯後，有時擔心廣州的私商無作交，現在可以放心了。

展覽交流會開幕期間，觀衆很多。在十二天的公開展出中，已有五萬餘人前往參觀。歸國華僑和港澳同胞，也時時出現場內，他們常被精美的展品吸引，在各個展台前駐足圍觀。

又訊：廣州出口物資展覽交流會原訂本月底閉幕，據該會負責人稱：現應港澳工商界要求，交流會決延期到四月十日左右閉幕。

鐵軌穿通秦嶺

寶成鐵路即可修通



【新華社西安十八日電】寶成鐵路北段鋪軌工程已經在十七日下午穿過秦嶺地帶的最後一座大隧道——秦嶺隧道。

秦嶺一帶的地形和地質情況，極爲複雜。自然坡度達千分之四十以上。線路跨過渭河以後，沿清江河南下，迂迴在拔海一千多公尺的秦嶺山腰和山峯之間，通過幾十座隧道和許多座大中橋梁，最後以秦嶺大隧道穿過艱險的秦嶺。綫路上坡道陡、曲綫多、工點密集，工點和工點相干擾，綫路和公路、河流相干擾，工程的艱巨性和複雜性是世界築路史上所少見的。但是職工們用勇敢的勞動和創造性，把這些艱巨的困難一個一個地克服了。他們曾經根據現場的特點，創造了利用拖拉機牽引，吊杆架的簡易鋪軌機械，克服了因爲隧道密、坡度陡而難於使用機車鋪軌和人工鋪軌的困難，加快了工程進度，同時也保證了工程的質量。

【新華社西安十七日電】寶成鐵路全綫鋪軌工程只剩下一百多公里了。現在北段鋪軌工程已經越過了艱險的秦嶺地段，正在南下；南段鋪軌工程，也在十五日從離開成都四百七十多公里的徐家坪車站鋪軌北上，預計在不久以後，全綫就可以接軌通車。

推行普及小學義務教育

適齡學童全部入學

廣州明年完全實現

普及之後各校仍將酌量收費

【本報廣州十七日專訊】廣州將於今年內着手實行六年制的普及義務教育，明年暑期後完全實現六年制的普及教育。這是廣州市教育局最近召開一九五六年初等教育工作會議的決定。

廣州初等教育工作會議是在十二日開始，到十七日結束，參加會議的有全市公私立小學校校長、幼兒園園長等千餘人。會議內容主要傳達全國教育計劃工作座談會和廣東省教育工作會議的精神，討論廣州今後初等教育事業發展規劃，同時總結了一年來初等教育貫徹全面發展教育方針提高教育質量的情況。

會議除確定廣州在今明兩年內着手實現普及小學義務教育外，並要積極發展幼兒教育，鼓勵並協助機關、團體、農業生產合作社等開辦幼兒園，使更多幼兒有入園的機會。

爲實現普及小學義務教育，會議並確定：將積極推行二部制，新建和擴建部分小學校。計劃今年暑期將招收小學一年級生五萬八千多名，這樣，今年廣州即有百分之八十適齡兒童入學，到明年，全市適齡兒童都可入學了。

今後，廣州除加速發展初等教育事業，並要求進一步貫徹全面發展教育方針，提高教育質量。爲此，廣州市教育局將在今年開辦初等學校教師進修學校一間，舉辦小學行政幹部輪訓班等，以提高小學行政領導和教師的政治思想與業務水平，提高教學質量。

會議對今後推廣北京語音爲標準音的普通話教學等問題，也作了明確的規定。不少小學和幼兒園的負責人還在會上發言，交流了小學或幼兒園的教育和教學工作經驗。

（編者按：廣東各縣市即將實行的普及義務教育，是要使新生一代人人都受到必要的基礎教育，成爲全面發展的新人；實行普及義務教育後，各校仍將酌量收費。前我報二月四日刊登廣東將實行普及義務教育一文，標題誤爲廣東各中小學校將免費，該項標題應予更正。）

杜勒斯給蔣打氣

杜蔣曾討論軍事及反對放寬禁運

【新華社北京十七日電】美國國務卿杜勒斯曾經在三月十六日從馬尼拉到達台灣「訪問」。杜勒斯此行是要爲日暮途窮的蔣介石集團打氣；鞏固美國對台灣的非法侵佔。

杜勒斯一到台北機場就發表聲明說，美國將始終承認並且支持蔣介石集團爲「中國的唯一政府」。當天，杜勒斯和蔣介石舉行了兩次秘密會談。據杜勒斯說，這種會談是根據美蔣「共同防禦條約」舉行的。有消息說，秘密會談集中討論了美國對蔣軍盤據下的沿海島嶼的態度、增加對台灣的軍事和經濟援助以及反對放寬禁運等問題。

就在杜勒斯到台北的這一天，蔣介石的「國防部」發言人柳鶴圖宣佈，蔣軍將對駛經中國大陸沿海港口的任何國籍的商船「採取適當行動」。蔣軍的海盜行爲顯然是得到了頑固堅持禁運政策的美國的鼓勵的。

杜勒斯三月十七日在離開台北前往漢城時又在機場發表談話，誇獎蔣介石集團「正在增加防禦能力」。看來，杜勒斯顯然是想要給蔣介石的殘兵敗將以一點安慰，因此它特意透露說，美國正在幫助在台灣中部建築一座新飛機場，這個機場將會「大大增加」蔣介石空軍的能力。

縱橫談

一年比一年緊急

香港「南華星期郵報」，繼前天南華早報和德臣西報之後，也呼籲放鬆禁運。該報社評還引用三年來匯豐銀行董事長的報告：

一九五四年，他說，香港受禁運之害，比任何其他地方爲深；但如果放鬆禁運，貿易可以大增。

一九五五年，他說，即使立即放鬆禁運，貿易恢復，也是很慢的。

今年，他說，如不立即放鬆禁運，香港所失去的貿易恐難再得。

這三段話，表現出一年比一年緊急，一年比一年嚴重；因此，要求撤銷禁運的呼聲也一年比一年高。無論是一個人或者一個地方，都不會有坐而待斃的。

杜勒斯在東京

大聲要求廢除禁運的當然不止香港。當杜勒斯到達日本的時候，日本要求廢除禁運的呼聲便已達沸點。日本國際貿易促進協會已決定，向杜勒斯要求取消一百二十六種貨物的禁運限制；通日本通產相石橋和外務相重光都表示，要和杜勒斯討論放寬禁運的問題。

杜勒斯雖可由美大使館出面代他擋駕，不見這個，不見那個；但這些要求他是無法打消的。

只有不理它

而且，貿易牽涉到一國的重大經濟問題，甚至可以說是生死存亡的問題；要壓也是壓不住的。

錫蘭雖然是個小國，但卻違抗了美國的命令，而把樹膠賣給中國；其結果，美國也拿它毫無辦法。

現在，柬埔寨首相西哈努克也表示，柬埔寨將效法錫蘭，把樹膠賣給中國；看來，美國也一樣不會有什麼辦法。

南華早報前天主張，英國可以不理美國，自己放鬆禁運；照以往的經驗看，對付美國，恐怕只有這個辦法。

葉季壯到埃及

中國是願意和任何國家進行貿易的。埃及願意同中國做生意，中國就派了葉季壯部長親自領導的一個貿易代表團到埃及去，這就可以看出中國對於對外貿易的重視。

任何一個國家，只要它願意遵守平等互利的原則，中國就歡迎同它做生意。

當然，如果一個國家，處處要看美國的眼色，這也不敢賣給中國，那也不敢賣給中國；那麼，中國即使願意同它做生意，也是很難的。

施君玉

西哈努克首相表示

周總理將訪柬埔寨

我京劇團與柬巴蕾舞團將交換訪問

柬擬以橡膠賣給中國並派來經濟代表團

【新華社北京十八日電】據路透社金邊消息：柬埔寨首相西哈努克十七日在記者招待會上說，柬埔寨願意邀請所有國家的首要政治家訪問。

西哈努克說，尼赫魯先生已經答應在一九五七年到柬埔寨訪問，中國總理周恩來先生也曾經說他將訪問柬埔寨，雖然還不知道訪問的日期。

西哈努克指出，中國雖然不是聯合國的一個會員國，但是不理它是不可能的。他表示，儘管有人不滿意柬埔寨把橡膠賣給中國，但是，柬埔寨將繼續照商業慣例把東西賣給出價最高的買主。西哈努克還說，中國已經表示願意無條件地提供經濟援助，並且準備參加柬埔寨的某些工業工程。他說，他現在正在對中國的建議進行研究。

【法新社金邊十八日電】柬埔寨首相西哈努克宣佈：周恩來總理已接受訪問金邊的邀請。他說：周總理的訪問時間可能在五月。但是，他又說日期尚未確定。

【法新社金邊十八日電】柬埔寨首相西哈努克說：柬埔寨將派一個代表團赴北京，和中國談判貿易協定。

西哈努克對記者說：在文化方面，柬埔寨正在考慮與中國建立關係，並互相交換藝術訪問團。他說：中國的京劇不久即將到柬埔寨作訪問演出，而柬埔寨皇家巴蕾舞團則將赴中國。

反對東南亞條約

泰國工黨一領袖

【新華社北京十七日電】塔斯社曼谷十七日訊：「曼谷郵報」報道，泰國警察當局指責泰國工黨領袖曾拉科布．托拉卡姆，說他「反對『東南亞條約組織』的宗旨」。

據報道，這個指責同工黨曾經舉辦了證實最近在曼谷舉行的東南亞條約組織軍事演習的旗子有關。

曾拉科布還因爲向報界發表反對東南亞條約組織的談話和歡迎一批泰國議員訪問中華人民共和國而受到指責。

印度美國領事館

寄武器入尼泊爾

曾被印度海關截獲了多次

【新華社新德里十八日電】據加德滿都「尼泊爾新聞」周刊三月十二日報道，印度巴特那飛機場海關當局曾經在二月十三日截獲一個裝有三千發有效子彈和一支步槍的箱子。這條消息說，這個箱子是美國駐加爾各答領事館寄給美國駐加德滿都代表團轉交薔治．柏頓的，上面注明是「私人用品」。

這條消息還說，過去也曾經查獲並且沒收過寄給不同姓名的人們的這種樣式的箱子。這些箱子裏面也裝有子彈和步槍。

羅馬舉行儀式

接受我國贈款

【中國新聞社北京十八日電】羅馬消息：中國紅十字會捐贈人民幣兩萬元（合三萬四千零十三個瑞士法郎），救濟意大利受到寒潮災害的人民，贈款儀式十六日在魁里納爾宮舉行。中國紅十字會會長李德全代表中國方面參加了儀式，並受到了意大利總統夫人、意大利紅十字會負責人當納．格隆基的歡迎。

白希清赴法

參加世界醫學會

【新華社北京十七日電】中華醫學會代表白希清教授在十六日乘飛機離開北京前往巴黎。他將參加二十三日到二十五日在巴黎舉行的世界醫學會會議國際委員會。

馬林科夫今晤艾登

英電力工人代表團昨向他獻花致敬

許多人請他題字並獲得和平紀念章

【路透社倫敦十八日電】蘇聯大使館十八日宣佈：在倫敦訪問的馬林科夫十九日將與英首相艾登會談。

這次會談可能在唐寧街十號首相官邸舉行。

馬林科夫於十八日在蘇聯大使館接見巴特西亞電力站一個工人代表團，並接受該代表團向馬林科夫獻花。然後，蘇聯官員拿出伏特加酒和香煙款客，該工人代表團並獻上羊皮紙上寫的致敬文。

當那些文句被譯出來的時候，馬林科夫微笑着。文句是這樣的：「我們巴特西亞的工人們向您問好，歡迎您，並希望您這次訪問我國是一次愉快的訪問。您到這裏帶來了新的信心，使我們相信蘇英兩國人民的友誼將持久不渝。請您代我們向蘇聯電力工人們致兄弟般的問好。工會組織巴特西亞工廠委員會（簽名）」

該工人代表團的領隊事後說：「他（指馬林科夫）在給我的紀念册上題字的時候，極其友好，並且滿面笑容。馬林科夫並遞給代表團每一團員一個藍色金字的和平紀念章，另外贈送一個紀念章。這種紀念章在蘇聯是只有高級電力工人才能獲得的。」

當馬林科夫離開大使館去拍照的時候，又一羣人在等着他題字，因此，他又題了許多字。然後，他走進汽車離開蘇聯大使館。

蘇汽車兩輛

贈給緬總理

【本報訊】據新華社仰光十七日電，蘇聯駐緬甸大使希鮑林三月十六日下午四時在緬甸總理吳努官邸舉行的儀式上，代表蘇聯政府把兩輛吉斯轎車和兩部紀錄影片送給吳努。

這兩輛轎車是布爾加寧在吳努訪問蘇聯的時候決定贈送給吳努的。這兩部影片紀錄了布爾加寧和赫魯曉夫訪問緬甸和吳努訪問蘇聯的活動。

郭沫若爲英雄題銘

李自成新墓建成

在湖北通城九宮山下

【中國新聞社武漢十八日電】李自成新墓最近建成。墓址在湖北通城九宮山下的天然風景區。新墓上有中國科學院院長郭沫若的題銘：

「李自成是農民革命史中一位偉大的人物，他從陝北發動革命，以抗糧均田爲號召，轉戰十餘年，卒以一六四四年三月推翻了明朝的統治。但是，可惜他的戰友們，特別是丞相牛金星，爲勝利所陶醉，忽視了關外大敵，終於爲滿洲人所乘，遭受了失敗。滿人既佔北京，暫時和南明妥協，集中力量攻打革命勢力，致使李自成不得不輾轉南下，一六四五年九月李自成率部動達通城，不幸在九宮山下，爲自己的黨羽所殺害，年僅卅九歲。革命英雄，永垂不朽！」

人民革命英雄李自成於一六四五年在湖北通城縣九宮山遇害，到現在已三百多年。解放後，人民政府對修築李自成墓極爲重視，經過了解和調查，於一九五五年九月由湖北省文化局撥款修建，工程在一九五五年十一月開工。

天橋牌 人造絲

人造絲（天橋牌）

惠顧已數代，聲譽滿天下

本廠主要製品

- 人造絲…天橋牌
- 快把紗…虹牌
- 木製棉…虹牌
- 膠胎線…TEIJIN CORD

TEIJIN 牌織布
人造絲織布
各種人造絨
各種化學紗織布

函索即寄，美麗英文說明書

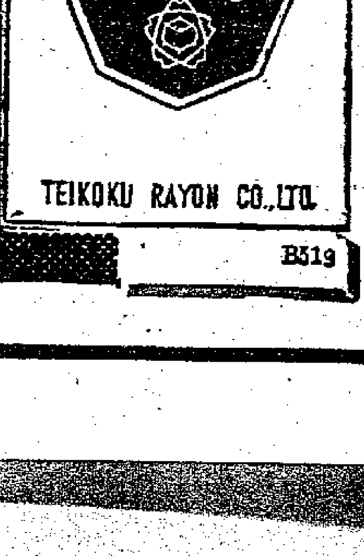
本廠出品「天橋牌」人造絲早已馳名，木製棉快把紗，亦不相差天橋牌之品質者，歡迎接洽，日本各大出口商均可。

虹牌（木製棉 快把紗）

TEIJIN CORD
膠胎線（新製品）
本廠最近問世之TEIJIN CORD牌膠胎線，以汽車、自行車、機器皮帶等工業製品用，強韌性能勝於天然線，深博好評。

出口代理店之一
帝人商事株式會社
大阪市東區北濱東京建物大樓

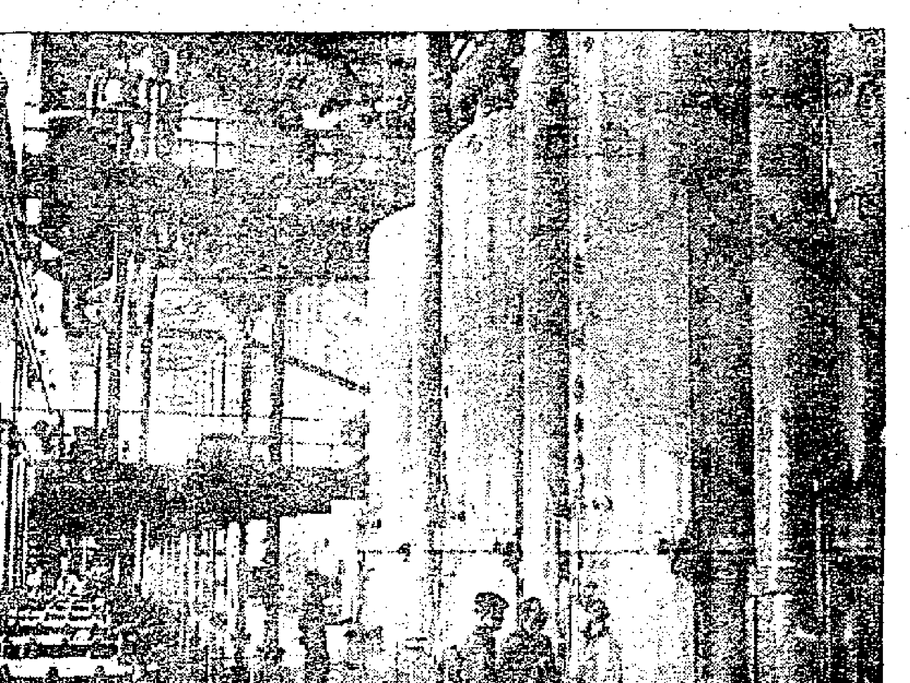
織布商標

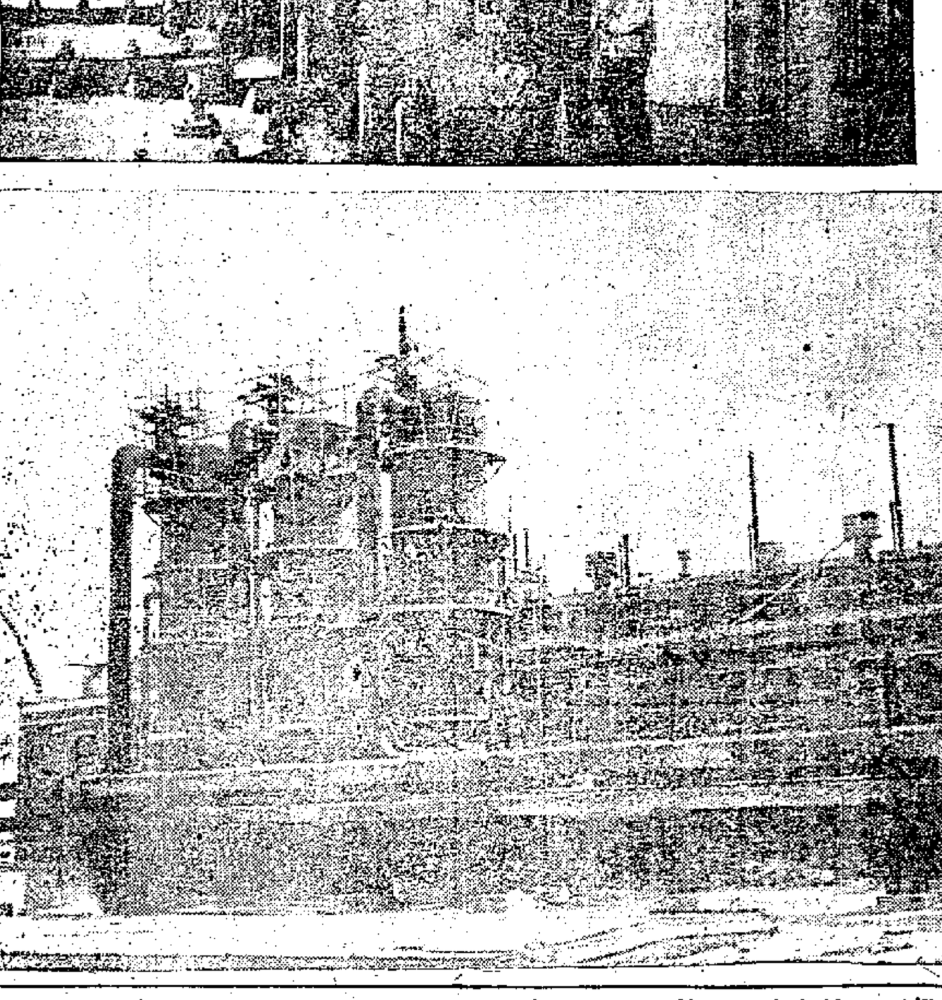


帝國人造絹絲株式會社

日本・大阪市西區江戶堀南通一丁目四十四番地 1-chome, Edobori-Minami-Dori Nishi-Ku, Osaka Japan

B519





兩大工業建設

下圖：第一汽車廠的煤氣站全景。該煤氣站於今月初投入生產，把煤氣送到各車間。左圖：包頭鋼廠車間。這是我國近來建成的元個鋼廠之一。

在機場 在鬧市 在美使館 杜勒斯抵日頻遇示威
日本人要求美停止試氫彈 還要求將冲繩島小笠原羣島還日

【路透社東京十八日電】美國國務卿杜勒斯十八日從南朝鮮抵達此間。在他將和此間日本東道主所討論的問題中，日本所關切的中太平洋的氫彈試驗問題將居於首位。

杜勒斯發現有大約六十個示威者在東京美國大使館門前等待他到來。示威者手持要求廢止武器試驗及將小笠原羣島的主權歸還日本的旗幟。示威者們秩序井然，由通常警察部隊在旁監視。

杜勒斯立即和美國及日本官員進行會談。他在美大使館午餐，下午在一個小型的招待會上和日本政府官員會談，包括外務大臣重光葵、大藏省大臣一萬田尚登、防衛廳長官船田中，及執政黨的重要黨員。美國官員參加的有聯合國軍司令李姆尼特茲等。後來，杜勒斯又和重光葵密談，並參加首相鳩山一郎的宴會。

有許多團體的代表想會晤杜勒斯，但杜勒斯則說沒有時間接見他們。

【法新社東京十八日電】美國國務卿杜勒斯十八日抵達東京時，在日本的冲繩島居留民趁此時機舉行示威，要求將該島歸還日本，而小笠原羣島的人民則要求歸還小笠原羣島。

數十個「歸還小笠原的同盟者」手持請願標語，想在機場會見杜勒斯，但是，給警察把他們擋住，不許進入。

同時，「歸還冲繩島委員會」七百個會員及其同情者一千人聚集東京市中心區開羣衆大會，一部人排列在杜勒斯從機場回來之後所要經過的那條馬路上。還有一部份人即赴美國大使館向杜勒斯遞請願書。

杜勒斯一到漢城 李承晚要推翻停戰
要美國給他廿三億美金

【路透社漢城十八日電】此間十八日的消息稱：南朝鮮政府曾要求美國㊀宣佈朝鮮停戰協定失效。㊁請美國利用其影響力促使日本與南朝鮮協議。㊂在南朝鮮未來的五年計劃中，請美國供給價值二十三億七千四百九十萬美元的經濟援助。

南朝鮮通常可靠人士十八日對路透社說：南朝鮮的要求分做成三個備忘錄——政治、經濟和軍事，於十七日晚間遞交美國國務卿杜勒斯。該人士說：杜勒斯未做出承諾，但答允對南朝鮮的備忘文件給予「認真的和慎重的研究」。

對美國報刊編輯談話 埃總理譴責美國
指出：美在聯合國中反對一切自由的原則，蘇聯則支持阿拉伯人。

【新華社北京十七日電】開羅消息：埃及總理納賽爾在三月十五日對一批到開羅訪問的美國編輯發表談話時，指責美國支持殖民主義。納賽爾在談到阿拉伯人對美國的態度的時候說，美國在聯合國中反對一切自由的原則。

納賽爾在談到蘇聯對中東的政策的時候說，「我們了解俄國是在幫助我們。每一次有什麼涉及我們的自由的問題提交聯合國，它總是支持我們的。」

納賽爾還對美國編輯們說，「你可以說任何反對俄國或者共產主義的話，同時也可以說俄國是我們的敵人。但是，這裏的人民抱着懷疑的態度，他們喜歡提出他們自己的意見，作出他們自己的決定。」

越南物產銷英瑞 越與印緬商貿易問題

【新華社河內十八日電】越南出入口公司負責人最近告訴記者說，越南和各個兄弟國家的貿易關係不斷加強。今年越南同蘇聯的貿易額將比去年增加五倍到六倍，同捷克斯洛伐克的貿易額將增加四倍，同中國的貿易額也將大大增加。

在最近舉行的來比錫博覽會上，越南民主共和國政府貿易代表團除了與各兄弟國家簽訂換貨合同以外，並且和埃及、西德、瑞士、英國、法國等國的公司簽訂了一些換貨合同。

在此以前，越南對外貿易工作負責人也曾和印度、緬甸的對外貿易人員商談了貿易問題，並且和印度尼西亞的一些商人進行了接觸。

上海取消馬車 車工均獲適當安排

【中國新聞社上海十八日電】上海市的馬車最近已經全部取消。在這以前，全市只剩下十四輛馬車在偏僻地區行駛。這些殘存的馬車車輛已經很破舊，馬匹又瘦又老，都不適合再作公共交通工具，現在已經全部爲現代交通工具代替。馬車取消以後，車工們都得到了適當的安排。

國際爪鱗

單手駕汽車 法庭傷腦筋

嬰兒一聲叫 保了父母命

貝貝救父母

▲紐約訊：有個才一歲零八個月的貝貝，還不會說話，但卻會說一個「火」字。可是，這一個字卻救了他自己的小生命，也救了他父母的生命和財產。本月十六日清晨六點鐘，公寓忽然冒出濃煙，其時貝貝的父母正在甜睡中，貝貝使盡他的小嗓子，高呼「火！」。這樣，父母被他叫醒，連忙從床上爬起來，一手抱着貝貝，一手幫助他的妻子從窗口跳出，爬到天台上，才免於難。

莫斯科的問事處

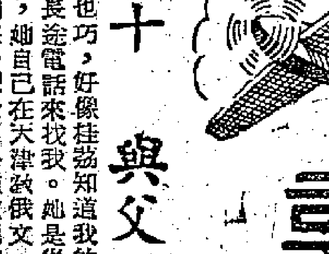
▲莫斯科訊：在莫斯科各廣場和街道上，分布着一百七十多個「問事處」小亭子。它們一天之中就通過電話和書信發出四萬件以上的各種回答。人們在這裏可以探知莫斯科各機關、博物館、劇院、公園的地址，也可以得知城市交通線和投考學術機關的條件。有人探問度假最好在什麼地方。你有什麼事情向它打聽，只要幾分鐘之內就可以得到圓滿的答覆。此外，問事處還供應剪報、辦理交換住所等聲明的佈告欄。有些住宅在清晨響起了尖銳持續的鈴聲，那是問事處的值班員在通知訂戶準確的時間，用電話「喚醒」他們起床上班。

巴黎少女的不幸

▲巴黎訊：據法國「人民共和運動」一女議員在國民議會說：在一九四五—一九五四年間，法國有七千六百二十人失蹤，其中大多數是少女。該女議員說：她曾收到很多有關「偷女郎」案子的信件。這些少女被運往海外賣淫。現法國內政部已採取措施加以防止。但是，這些女郎出國時，名義上多攜有「女招待」「模特兒」之類的合同，而實際則是到外國當娼妓，因此，警察無權加以制止。

萬事不妨抱女人

▲英國布絲姆萊訊：這裏法庭判決一樁有趣的案子：一個人一手抱着女郎，另一手駕駛汽車，被警車看見，鬧上法庭。法庭先是說他對車子的控制失當，而事實上，警察也承認車子控制得很好，並未出什麼問題。法官聽了警察的話，即席作了裁判：「法律並無明文規定，不許用一隻手駕車」。因此，那個二十八歲手抱女郎駕車的青年商人得以無罪。



韋大衛起義經過

韋大衛講　朱啟平記

十 與父母、親友重逢

說來也巧，好像桂荔知道我的想念似的，在我們到福州的第三天，她從天津打長途電話來找我。她是從報上看見我們起義的消息的。她告訴我家裏都好，她自己在天津教俄文。七年了，當年的孩子現在成了教師。七年了，我們在台灣受了各種欺騙宣傳，還以爲自己早已家破人亡哩。

授獎大會

我們到處受到歡迎，無論是在福州、上海或者北京。在北京，中國人民解放軍總政治部的代表接見我們，民航局的李副局長接見我們。根據去年元旦國防部發表的命令，總政治部還隆重地舉行授獎大會，獎給我們三個人每人八千元。在這授獎大會上，桂荔也來參加了。當一九四六年起義的劉善本師長同大家說我的妹妹也在座的時候，會場上響起暴風雨般的掌聲，慶祝我們兄妹重逢。

劉若龍曾監視過我

我們在北京碰見了舊友胡弘一和劉若龍。胡弘一起義後，我在台灣曾受到盤問。在海軍學校時，劉若龍曾經被特務迫令監視過我。胡弘一一心在他民航局的工作上，和我們吃飯，不肯多喝幾杯，怕影響第二天上班。劉若龍已經結了婚，還是沒有幾天以前的事。如果我們起義早一些，說不定趕上喝他倆的喜酒。現在只好罷他補請。

台灣機場跑道上爲何放汽油桶

胡弘一、劉若龍和我都曾經是台灣空軍官學校的學生。如果我們不離開學校，不起義，那便成爲台灣空軍。當台灣空軍是什麼滋味？恐怕世界上任何其他地方的空軍都不會在跑道上經常放着汽油桶，停在場上的飛機放掉汽油和滑潤油，通零件也拆走，機場上到處是衛兵吧？台灣很致勵飛行員結婚，把准許結婚年齡從二十八歲降到二十五歲，結婚還給獎金五千元。除了台灣，恐怕世界上沒有一個地方對空軍的結婚問題這樣「熱心」吧？這種現象，說可笑太輕了，應該說可憐。這種可憐現象呢？歸根結蒂，是由於美國霸佔了台灣，而

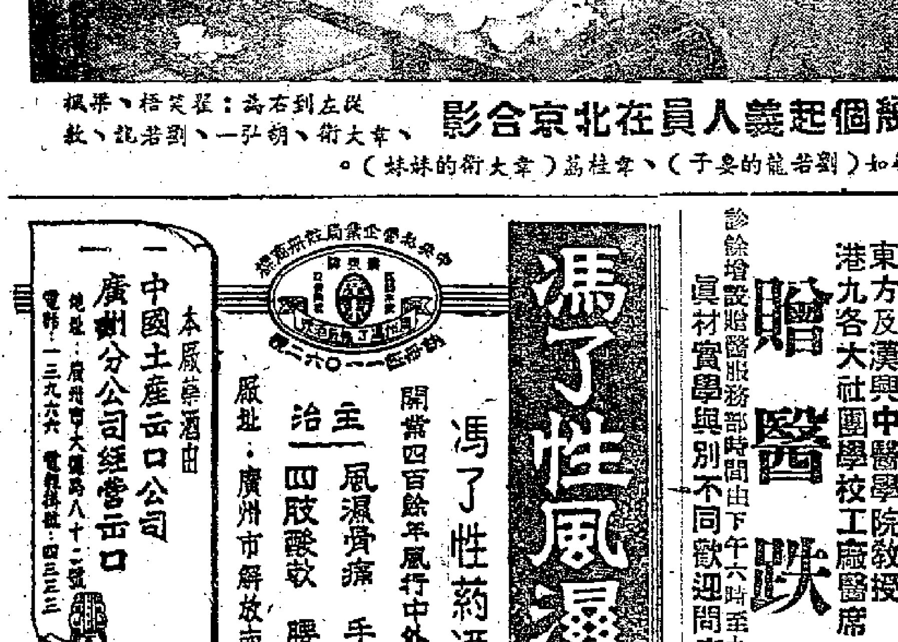
但是我們幾個人起義成功，證明只要你決心起義，便誰也阻擋不了，辦法有的是。我在北京，不僅碰到胡弘一和劉若龍，也碰到台灣陸海軍的起義人員。有一次我們在一起吃飯，大家說笑話，說這是台灣陸海空軍大會師。

我深願這樣起義的隊伍一天比一天更壯大起來。

我的談話到這裏爲止，請原諒，我要收拾行李，和妹妹桂荔一起回廣西去，和父母、妹妹、親友們團圓，共度春節。梁楓家也在廣西，我們一路走。翟笑梧家在成都，這回他可以坐成渝鐵路的火車了。祝我們旅途平安吧！（完）

台灣人民，包括從大陸上跑去的人在內，都嚮往祖國大陸。我們跑回來了，別人也要跑回來，台灣便出現了這種可憐現象。

只要決心起義　誰也阻擋不了



幾個起義人員在北京合影　從左到右為：翟笑梧、梁楓、韋大衛、胡弘一、劉若龍、敖如（劉若龍的妻子）、辛桂芬（韋大衛的妹妹）。

撐竿跳打破全國紀錄
蔡藝墅成績逾廿年前符保盧
男女跳遠女子鐵餅也創全國新紀錄

【新華社上海十八日電】保持了二十年的撐竿跳高全國最高紀錄，十七日被蔡藝墅在上海市風雨操場舉行的北京體育學院田徑測驗會上打破。蔡藝墅的成績是四公尺三點五公分，比符保盧保持的紀錄高了二公分。十九歲的蔡藝墅在九個月以前還是汕頭市的中學生，去年六月考入北京體育學院學習。

在這次測驗會上，還有三個學生打破了三項全國最高紀錄。二十歲的女學生王劍俠的跳遠成績達到五公尺二十點五公分，比全國最高紀錄遠了二點五公分。十七日女子鐵餅全國紀錄保持者石寶珠擲鐵餅的成績是四十六公尺八十九公分，比她自己的紀錄又遠了九十七公分，這成績也比一九五二年第十五屆奧林匹克運動會第三名的成績遠了六十三公分。男學生朱明的跳遠成績是七公尺一公分，比全國最高紀錄遠了八公分。

採用加強灌溉管理辦法 我國灌溉面積擴大
估計比去年增一億五千萬畝 因而可以增加農產一至五成

【中國新聞社北京十八日電】今年全國因加強灌溉管理而擴大的灌溉面積達二千三百七十萬畝，實行蓄灌、畦灌和水田泉水灌溉的面積將比去年增加一億五千四百萬畝，這些指標是在今天閉幕的全國灌溉管理工作會議上提出的。

根據各地會議，只要加強灌溉管理，節約用水，實行合理灌溉，一般都能增產百分之十到百分之五十以上。同時，各地現有灌溉設施潛力還很大。

這次會議是水利部在北京召開的，歷時共十二天。會議對加強灌溉管理工作的各項問題進行了討論，交流了各地灌溉管理的經驗，對戰勝灌區土壤鹽碱化也作出了初步方案。

【中國新聞社太原十四日電】最近一個月來山西省，平均每天有三萬畝旱地變成水田。在已經修成的九十萬畝水田上，有二千七百八十多條水渠和一萬四千六百多眼水井。人們說，這是山地農民在實現合作化後所創造的奇蹟。

目前，各地社員正在作着最後的修整，迎接春耕。有些社已經開始了春澆。

【中國新聞社西安十四日電】陝西省八百里秦川地區七大國營渠道，最近普遍開門放水春灌。由於春灌時間比往年提早半個月到廿八天，對防止春旱、提早春播和促使麥苗生長都有很大好處。

七大國營渠道今年計劃比去年擴大春灌面積百分之五十左右。

國際簡訊

▲開羅訊：沙特阿拉伯國王沙德離開羅乘專車返國，埃及鳴禮砲二十一響致送。

▲開羅訊：西德工業大亨克虜伯抵開羅，想承建埃及某大水壩的工程。

▲東京訊：印度副總統拉德克里希南將於本年秋天訪問日本。

▲開羅訊：尼羅河三角地帶某村一家戲院的看台倒塌，壓死觀衆[illegible]人，已發現屍體四十二具。

▲伊斯坦堡訊：土耳其總理孟德斯及外長柯普魯盧將飛往喀剌蚩，參加巴基斯坦伊斯蘭共和國成立典禮。

比產量 比質量 比價格 北京市展覽工業品
展品三萬多種分十三館陳列

【新華社北京十七日電】北京市工業手工業產品展覽會，今天在北京市勞動人民文化宮開幕。

展覽會展出的三萬多種品種都是從地方國營工業、手工業生產合作社的產品當中，以及國營、合作社、公私合營商業經營的商品當中選出的。這些展品按類型分別在五金機械、交電器材、化工醫藥、建築材料、百貨、服裝、食品、文教用品、家具、特種工藝和土產加工等十三個館展出。

聞名全國的北京景泰藍和特種工藝品，是展覽會的一大特色。

這次展覽會是北京市舉辦的一次規模最大的品種展覽會。各工商業和手工業部門將發動職工參觀，讓他們在這裏比產量、比質量、比價格，並且組織各種座談會，交流經驗，改進生產和供應工作。展覽會還將廣泛發動市民參觀提意見，以便根據羣衆要求增加品種，提高質量。

蘇共代表大會紀念郵票
北京中國郵票公司有得買 中國郵票公司還設有函購部

【新華社北京十六日電】集郵愛好者近來在中國集郵公司買到了許多很有紀念價值的郵票。

中國集郵公司從蘇聯運到的蘇聯共產黨第二十次代表大會紀念郵票，特別受人歡迎。第一天，就發售了五百八十多套。這套郵票設計得莊嚴美麗，圖案正中是列寧的雕塑立像，背景是飄揚在高空中的蘇聯國旗，和環繞在列寧像周圍的十六面加盟共和國的國旗。

我國第三次國內革命戰爭時期各解放區發行的一部分郵票也大量供應，這部分郵票共有三十五套。這些郵票紀錄了中國共產黨的光榮歷史和革命先烈英勇奮鬥的情況。海南島、新疆和西藏等邊疆的人們都紛紛來信購買。最近發售的顯示我國國民經濟發展狀況的「努力完成第一個五年計劃」郵票，是我國第一次用彩色印製的郵票，這套郵票共有十八枚。

中國集郵公司爲了適應全國廣大集郵愛好者的需要，已經委託二十多個省、市郵局辦理代銷集郵業務，同時還專設了函購部，一年來寄出的發售郵票的信有一萬二千多件。

蘇領袖訪英時 有五十人隨行

【路透社倫敦十七日電】蘇聯部長會議主席布爾加寧和共產黨第一書記赫魯曉夫下個月訪問英國時，隨帶人員將達五十人，比他們訪問印度、緬甸和阿富汗時所帶的隨員要多些。

雲南發展煙草種植
今年播種面積爲去年三倍半

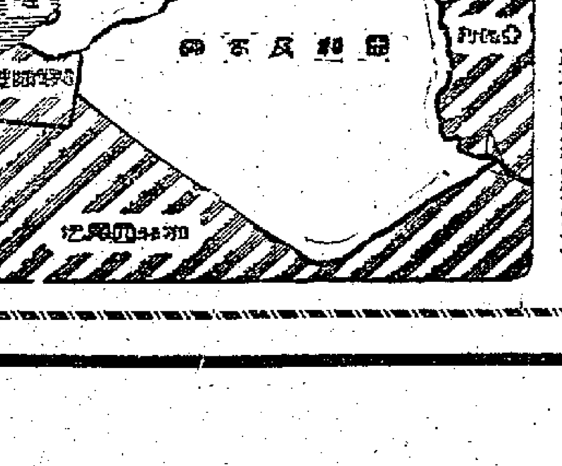
【中國新聞社昆明十七日電】我國主要產煙省之一的雲南，今年烤煙播種面積將達到八十萬畝，比去年增加二倍半。

目前，各地農民正積極進行播種烤煙的各項準備工作。江川和晉寧等縣的部份地區，並已經播下了種籽。羅鄉、尋甸、楚雄和昆明等地農民正紛紛趕造烤房，準備擴大烤煙的種植面積。江川、玉溪、澂江、晉寧等縣的農民，今年還要試種雙季煙，他們正加緊進行着各項準備工作。

法宣佈突尼斯獨立
雙方在巴黎達成協議

【法新社巴黎十八日電】法國和突尼斯業已就一項聯合議定書達成最後協議，宣佈突尼斯獨立，仍在法國的依存範圍之內。法外長比諾十七日晚作此宣佈。他說，此項議定書將於二十日（星期二）本地時間十七時（國際標準時間十六時）在巴黎簽字。

【路透社巴黎十七日電】法國外長比諾十七日晚說，突尼斯總理塔哈爾．阿瑪爾二十日將來巴黎參加簽字儀式。突尼斯民族主義領袖布爾吉巴說，法國和突尼斯談判的第一階段已經結束。雙方代表在突尼斯於三月二十五日舉行選舉後，將於四月十五日恢復談判。



黎巴嫩地震
廿餘鄉村受害最重 各地死傷逾三百人

【法新社貝魯特十七日電】十六日夜間，黎巴嫩發生劇烈地震，死一百三十多人，傷二百人。

黎巴嫩發生三次地震，受損害最多的是山區的鄉村。首都貝魯特及其他大城市亦受震撼，損害最重的共有二十七個鄉村。

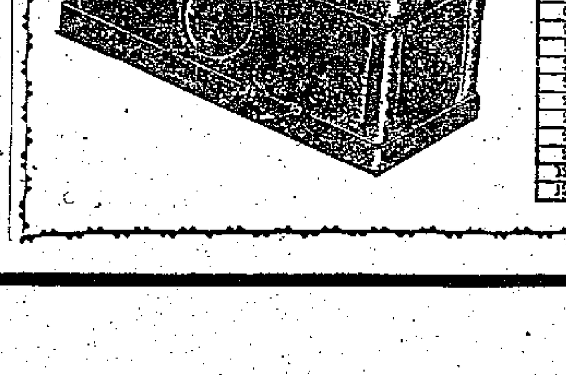
十七日早上尚有輕微的地震，這更增加了首都人民的焦慮，有許多人正在郊外松林和橄欖林中露宿。

【路透社倫敦十八日電】莫斯科電台十八日廣播：在亞洲部份的蘇聯領土卡瑪赤特卡，那裏有一座火山，久已被認爲熄滅了的，但現在卻開始劇烈地噴火。廣播稱，熔岩正從火山噴出。當地的科學家正在密切注意其發展。

星義隆膠廠　公私合營　廣州市

廠址：廣州河南同福中路龍導新街38-44號
工場：環珠直街21號
電話：50690號
電掛：6826號

榮譽出品

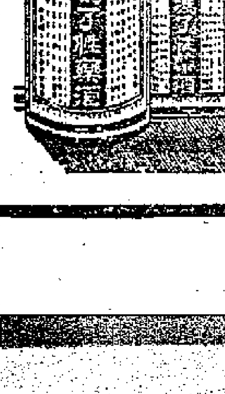


標準硬膠蓄電池壳

型號 Number	電壓 Volt	每格極片數 Plates of each cell	全壳外面尺寸(公厘) Outside dimension of Whole cell (mm.) 闊 Width	長 Length	高 Height	每格內面尺寸(公厘) Inside dimension of each cell (mm.) 闊 Width	長 Length	高 Height
615	6	15	177	237	208	68	161	178
617	6	17	177	260	208	72	161	178
619	6	19	177	283	208	80	161	178
621	6	21	177	303	208	87	151	178
623	6	23	177	328	208	95	161	178
639	6	39	180	413	209	120	149	180
218	2	18	77	162	196	65	150	160
217	2	17	81	162	196	79	150	160
219	2	19	87	164	210	83	150	172
221	2	21	100	162	196	88	150	160
231▼	2	21	106	164	210	92	150	174
225	2	25	116	164	210	101	150	174
231	2	31	150	345	192	150	300	150
1215	12	15	178	510	210	68	150	160
1221	12	21	204	510	210	68	150	160

東方及漢與中醫學院教授　港九各大社團學校工廠醫席　正骨醫師　彭錦棠
贈醫跌打
秘法根治殘頑跌打遠年風濕
診餘增設贈醫服務部時間由下午六時至九時，旺角上海街(562)麒麟藥行
眞材實學與別不同歡迎問症不費分文。

凭了性風濕跌打藥酒
凭了性藥酒廠出品
開業四百餘年風行中外全銷港澳及亞非各地
主治　風濕骨痛　手足麻木　積瘀腫痛　四肢酸軟　腰痛腿痛　跌打撞傷
廠址：廣州市解放南路廿號
本廠藥酒由　中國土產出口公司　廣州分公司經營出口
地址：廣州市大德路八十二號　電話：一三九六六　電報掛號：四三三三



廣西將成我國第二糖業基地

貴縣糖廠設備宏大全國第一 桂平糖廠規模更大已在籌建

【貴縣通訊】從廣西省桂西僮族自治區黎塘鎮搭火車沿着黎湛鐵路前進，約走一個多鐘頭，到了貴縣縣城西面，你就會見一排排黃色的、灰色的、紅色的高大房子，那就是今年二月四日正式開機投入生產的廣西省貴縣糖廠，這個製糖廠是目前我國設備能力最大的機械化、半自動化的甘蔗製糖廠。看了那一排排灰色的廠房和聳入雲霄的吐出濃煙的煙囪，如果你是第一次到貴縣，真不敢相信兩年前，這塊地方還是一片荒涼的田野。

貴縣糖廠有壓榨、澄清、煮煉、動力、酒精等七個生產車間，還有一條五十多公里的輕便鐵路；每天可以榨一千五百噸甘蔗，每年可生產三萬二千多噸白砂糖和大量的酒精。白糖產量相當於解放前我國年產白糖的總產量。由於這座糖廠投入生產，今年廣西的機製白糖將要比去年增加三倍以上。

這座糖廠的機器設備，有我國自己製造的壓榨車間的壓榨機及酒精車間的各種機器。其他部分機器是我們的兄弟國家——捷克斯洛伐克供應的。這種機器都是一九五三年和一九五四年出產的，設備不但在我國是最先進的，就是在世界上也算是相當先進的。從甘蔗的過磅到蔗糖出廠的全部生產過程基本上都是自動化和機械操作的，如蒸汽大小、溫度及水位高低、碳酸多少、糖水濃淡等等，都用儀表控制，如有了什麼毛病，儀表會自動發出信號叫人注意。發電機負荷太重了，閘門會自動掉下來，以免事故發生；部分機器之間也有連鎖裝置，前邊機器因故不動，後邊的機器也會自動停止。因此，工人們要有熟練的操作技術和相當的科學知識。同時，這個廠的設備也有許多與其他甘蔗糖廠不同。如糖廠的石灰窰和碳酸飽和設備，目前我國其他甘蔗糖廠就沒有。用這種碳酸法製成的糖，質量比其他製糖方法好，糖的純度達百分之九十九點八。

貴縣糖廠於一九五四年十一月開始施工，建築廠房，一九五五年三月即開始安裝機器。一九五五年十二月底，機器就全部安裝完成，前後僅一年多一點的時間。在基本建設過程中職工們還創造了許多新的工作方法，使整個工程達到「多、快、好、省」的要求，並為國家節約和結餘了三百八十餘萬元。

廣西地處亞熱帶，宜於發展甘蔗種植，製糖業有廣闊的發展前途。現在另一座日榨兩千噸的桂平糖廠已開始籌備，其他幾個小型糖廠亦正在施工。再過三、五年後，廣西的大小糖廠，不是幾個或者十幾個而是幾十個，它將成為我國的第二個糖業基地。因此，貴縣糖廠不但要出產大量的白糖，還將為國家培養大批糖業技術人材。（中國新聞社）

廣州國營商業部門吸收私商擔任要職

二百餘人參加領導機構

【本報廣州十七日專訊】廣州市國營商業部門最近吸收了二百五十六名私營工商業者，參加到各單位屬下新成立的領導機構擔任負責工作。

吸收他們參加工作的單位共二十六個：廣州市化工原料、木材、專賣、倉儲、蔬菜、飲食、百貨、鹽利、雜品、綜合、五金、交通電工器材、醫藥、煤業建築器材、土產、食品、藥材、針織品和油脂公司，廣東省茶葉、石油、畜產公司，廣東省水產公司廣州營業部、新華書店廣州分店，廣東省合作總社、廣州市糧食局。

上述各單位新成立的機構計有：十個董事會、四十四個管理部、二十個總店、四個區管理部和十九個區分店。

最近被吸收的私營工商業者，都被安排在這些領導機構的主要位置上。據統計：擔任董事會董事長和董事的有七十一人，擔任公司正副經理的有五人，擔任顧問室主任和顧問的有三十二人，擔任正副科長的有五人，擔任管理部或總店的正副經理的共六十五人，其餘工商業者也獲得適當的安置。

銀龍酒家副司理馮演，現被安置為飲食公司副經理兼副董事長。美華百貨公司經理、美洲華僑朱英南，被安置為董事長。大光百貨商店經理梁鴻基，被百貨公司吸收為該公司零售部經理。山貨業第三聯營社經理黎捌，現擔任土產公司副經理兼副董事長。土產公司董事會由廿二人組成，其中十八人為工商業者。

經過這樣的安排，所有工商業者都很興奮，紛紛表示要積極地工作，以報答人民政府對自己的關懷和信任。炮竹業永利隆負責人李萬石，被安排為雜品綜合公司炮竹舊廠包管理部副經理後說，這是我有生以來最大的喜事，也是最光榮的事。他提出了做好工作的保證。

這是各單位從私營工商業者中吸收的第一批人員，今後將繼續有私營工商業者被吸收到國營商業部門中來。

穗僑生補習學校建圖書館及課室

【本報廣州十七日專訊】廣州歸國華僑學生中等補習學校又計劃於四、五月間動工興建圖書館，並擴建課室各一座。

該校現準備動工興建的圖書館，是一幢兩層高的樓房，內部將設置四間書報閱覽室，並有圖書室、兒童讀物閱覽室、圖片展覽室、資料室、藏書庫等；擴建的課室落成後，該校將可容納學生二千名。

廣州歸國華僑學生中等補習學校座落在石牌寶元崗，交通頗便，公共汽車直達校門前。校舍全部新建，目前該校範圍佔地十二萬平方公尺，建築面積二萬四千多平方公尺，主要建築物有教工、學生宿舍樓房十幢，以及設有舞台的禮堂、課室大樓、辦公大樓、科學館、膳堂等各一座。另一座健身房也已於今年二月落成，這座健身房在學生人數多的時候，可以改為膳堂用，可容千餘人同時進膳。

該校環境清靜，校裏有廣場、籃球場、大運動場多處，供學生作文娛體育活動場所。校道平坦，周圍遍植樹木，並將設花壇、草坪等，將來綠樹成蔭後，使學校環境更加美化。（下圖是廣州歸國僑生補習學校外景）

負責領導廣州工廠 十六專業公司成立

部分資本家將任經理等職務

【本報廣州十七日專訊】廣州市十六個工業專業公司已於本月陸續正式成立，全市各地方國營和公私合營工廠，分別由這些公司領導。

十六個工業專業公司是：化工、紡織、機械、電機織布、手機織布、醫藥、電工器材、五金、針織、膠鞋、建築、文教用品、日用品、食品、糧食、安裝自來水等專業公司。這些專業公司的經理、副經理、科長等負責人員，分別由政府派員及請工業資本家擔任，名單短期內可發表。

目前全市各公私合營工廠在各專業公司領導下，正在進行經濟改組、遷廠、併廠等工作。規模較大的工廠將維持原廠不動，並多作為基點廠，將若干同行業小廠併入，有許多小廠原則上雖已規劃合併，但在新的廠房未建立前，仍維持原狀生產。經過改組調整後的各公私合營工廠，資本家的人事安排正在協商中，本月內可陸續發表。

南海華僑戶又一批改變成分

【本報南海十五日專訊】南海縣最近又有一批華僑地主及港澳地主提前改變成份。名單如下：

鍾村區高邊鄉：范志英。和順區園勝鄉：謝汝佳。民樂區華下鄉：馮楚賢、劉月喜。上金歐鄉：區文錦、歐文治。沙崗區簡頭鄉：岑珠二。古耶鄉：招杰。魁南鄉：區四。奇鄰鄉：梁科六。官窰區聯和鄉：崔秀珍。小塘區聯濟鄉：劉鈕初。鹽步區羅北鄉：陳汝鐙、周仲鵬、麥德裕堂。九江區：大同南鄉：胡勝、程煥芝、程以埠、胡瑞文、胡十六。上西鄉：吳汝金、張君七。西岸一鄉：廖白心、歐玉心、吳蘇。上東鄉：關濟球。鎮南鄉：黃家駿。羅岡區夏西鄉：黎准、蘇堂。東二鄉：梁玉、唐祝三、葉君穎、吳瑞芝。下東鄉：黎床、蘆和喜、梁碧齊、黃世顯。

惠州西湖四周植樹十多萬株

【本報惠州十六日專訊】三月十一日，惠州鎮的工人、學生、幹部、工商界和居民，組成一萬多人的造林隊伍，浩浩蕩蕩的奔向西湖周圍植樹。這天，共種植了楊柳、桉樹、相思樹和鳳凰樹十多萬株。

美化男女服裝 穗縫衣師傅組研究組

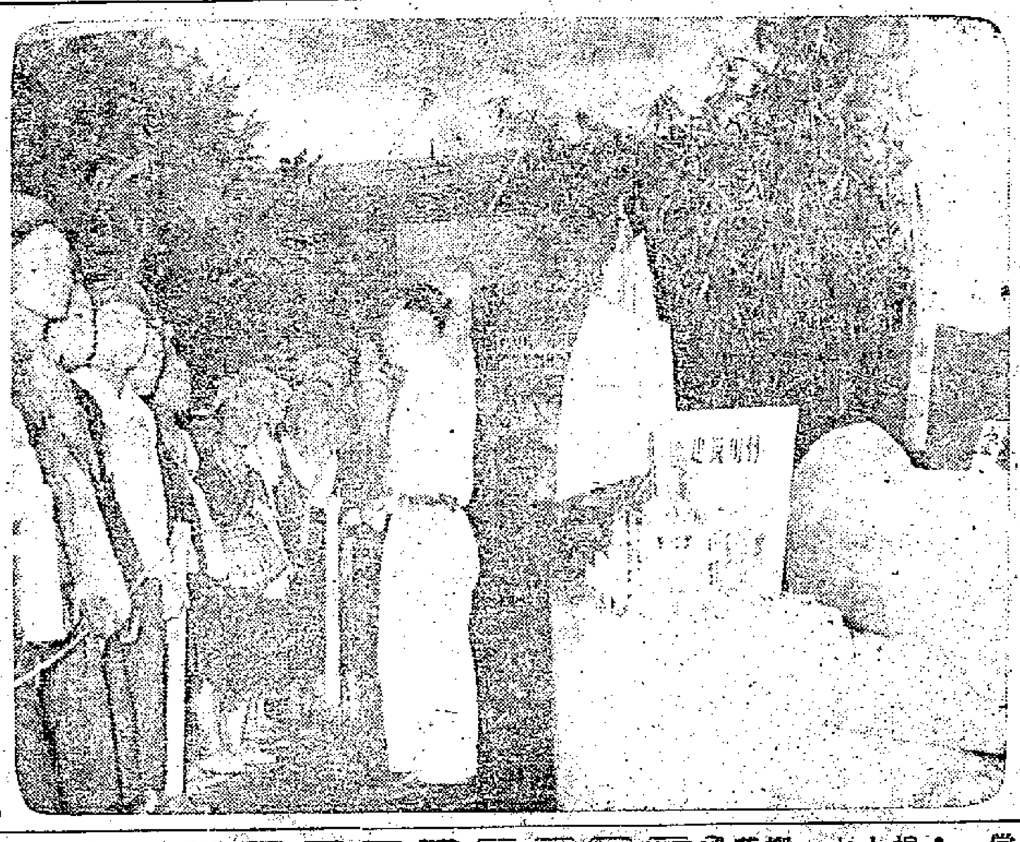
【本報廣州十七日專訊】廣州市的部份縫衣師傅，在十七日組成一個「改良服裝式樣研究組」，他們要研究出各種服裝，讓婦女、兒童和先生們打扮得漂漂亮亮。

這個研究組是由廣州市的新生成衣店的師傅黎少雄、美臣號成衣店師傅梁煥棠、邱炳南、國泰成衣店師傅蘇興、信孚成衣店師父李祥、文華成衣店師父金日初、新良女服店師傅歐冠英、德發宜裝店師傅寶錫組成，這些在裁縫行業做了三、四十年的老師傅，都精於男、女、童裝和恤衫的剪裁，他們在組成研究組後，在每星期五晚上都集中在一處，共同研究對婦女、兒童和先生們服裝的剪裁藝術。

廣州有雌虎一胎生三子

【本報廣州十七日專訊】廣州動物園的一隻南雌虎，十五日晚胎產下三子，一子出世第二日因頭部受傷夭折，其餘二子正常地活着。每隻體重三市斤半，非常小巧，毛色很美，像小貓似的，很柔順。

母虎產子後健康情況良好，但已停止展出。母虎在「坐褥」期間受到細緻的照顧。飼養員每日為母虎增加四瓶牛奶、兩個雞蛋、五斤肉類，二十CC魚肝油，並輪流守候牠，密切注意牠的動態。



連南瑤胞參觀農展

【本報廣州十七日專訊】連南瑤族自治縣代表團於十七日抵穗，準備參觀廣東省農業生產展覽會及捷克斯洛伐克社會主義建設成就展覽會。

該代表團的瑤胞五十多人，大部份是連南瑤族自治縣的勞動模範。

他們在十七日早上參觀農展會林業館，受到該館工作人員熱情的招待，並特地找能講客家話的講解員，為他們講述展覽內容。

印度教授澳洲記者到穗參觀粵省農展

該會觀衆二十天中近六十萬

【本報廣州十七日專訊】廣東省農業生產展覽會自開幕以來，二十天中，參觀者已達五十九萬八千三百九十五人。

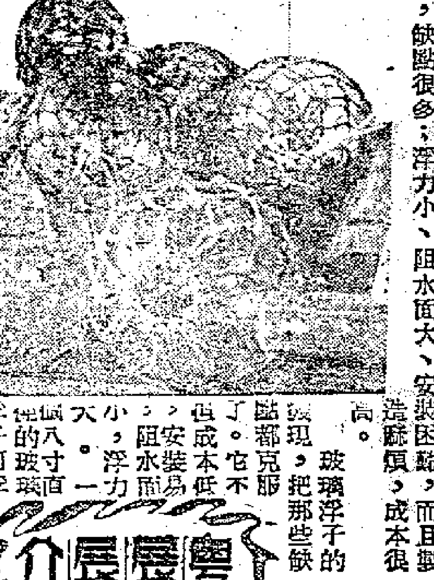
二十天中，先後曾有捷克斯洛伐克政府代表團，林業部顧問蘇聯專家謝爾蓋耶夫，還有波蘭海員、印度教授、澳大利亞記者等前來參觀。外賓們對我國廣東的豐富資源，深感興趣，並對廣東在農業生產上的巨大成就表示欽佩。

展出以來，港澳的工商界、金融界等代表團也到會參觀，另外還有一萬多位港澳同胞到該會領取參觀券進場。他們對祖國幾年來在社會主義建設事業的成就，感到無比的歡欣鼓舞。

廣東各地和福建、廣西等省農民也來穗參觀農展會。

玻璃浮子

粵農展品介紹



玻璃浮子是捕魚的新用具，玻璃廠的新產品，廣東省農業生產展覽會的水產第二館裏展出這種新東西，漁民們看見，拍手叫好。

向來，漁民在海洋上張網捕魚，那要在大網上端使網不會下沉的「浮子」是木製的。這種杉木做的「浮子」，缺點很多：浮力小、阻水面大、安裝困難，而且製造麻煩，成本很高。

玻璃浮子的發現，把那些缺點都克服了。它不但成本低，安裝易，阻水面小，浮力大。八寸直徑的玻璃浮子可浮九市斤，而一個十二寸長的木浮子只能浮五市斤半，而且更重要的是玻璃浮子在水中和海水顏色一樣，不易被魚發現，可能捕獲的魚也就更多。

這種玻璃浮子很快就要被沿海漁民採用了。廣州人民玻璃廠本月初剛製成這種新產品，目前已接到了好幾萬個訂貨。在沿海漁民都已組織起來的今天，一種新的技術，新的方法，推動起來是很容易的。

佛山長沙間已有直通車

【本報廣州十七日專訊】返三埠的旅客近日又多了一條陸路的旅行路線，就是從佛山坐汽車到三埠的長沙。

佛山到長沙的公路直通班車是三月十五日才首次行車的。現在每日從長沙、佛山對開一班。佛山上午八時四十分開，長沙上午九時五十五分開。這班車當天可達。

返開平、台山的同胞，今後既可坐船（現每天從廣州開出兩艘），又可以坐火車到佛山轉汽車返三埠。這條路線中途還經沙坪、鶴山、單水口等地。

停學待業高中生有補習學校招收

廣東許多市縣已開辦

【本報廣州十五日專訊】汕頭、湛江、海口、韶關、佛山、江門、潮州、廣州等地即將開辦或已開辦停學待業高中學生補習學校，招收具有高中二年級以上文化程度的社會青年，以便幫助複習和學習高中功課，繼續提高文化水平，使能考入高等學校。

廣州已辦停學待業高中學生補習學校，八日起開始招生，並定十九日開課。對經濟有困難報名入學的青年，並將減免學費。

此外，梅縣、興寧、東莞、台山等縣，也準備舉辦停學待業高中學生補習學校。

廣東新聞

汕頭 ▲汕頭市圖書館，已於三月十三日在外馬路建成開幕。圖書館包括閱覽室和藏書樓兩部分。閱覽室是利用抗日戰爭時期日人所建的神社擴建而成的，綠牆紅柱，陳設美觀，可容近百名讀者在此閱覽書刊；藏書樓是利用後面空地新建的，可藏書十餘萬冊，並附設有圖書外借服務處。

廉江 ▲廉江縣良垌鄉上村仔老農吳恒群，今年六十四歲了。他從卅歲起就試驗在山上種橙樹，經過多年的鑽研獲得成功。現在他很高興地對人說：這些老曠崗嶺大塊的荒山，要叫它吐出哦，今年我們社要種四萬棵橙苗，幾萬棵菠蘿；我幾十年的經驗也有用了。

寶安 ▲寶安縣安僑鄉灘塘到龍崗的公路已修復，並在二月間開始通車，旅客班車每天對開二班。南頭到赤灣也從三月一日起，恢復行駛旅客班車，每天對開二班。

服務版

集郵常識

一、「洗郵票」

我們郵集裏的舊郵票，有些是要從信封上揭下來的，假如動手就撕，它却粘得很牢固，一張美麗的郵票會撕得很破，那時就會感到很氣惱。這點小事，也在考驗我們的耐心和工作的條理性呢！

首先，我們得把舊郵票從信封上剪下來，剪的時候要當心不要把郵票的角和齒剪破了，然後把它浸到溫水裏去，五分鐘之後，就可能把郵票和原先貼着的信封脫開了，用手輕輕地抹去郵票背面的漿糊，取出來放在容易吸水的紙上，再用另一張紙按上去，把水吸掉、陰乾，就有了一張完整的郵票。這是我們細心工作的成果，我們會從心裏感到把一件事做成功的喜悅。

有時候，我們會碰到頑皮的不聽話的郵票，有的甚至泡上一刻鐘，郵票的背面還是緊貼在信封上，動也不動，假如能夠輕輕地很順利地揭下來倒好了；否則，還是不要心焦，可以再換上一次熱水，再泡上幾分鐘，它就乖乖地讓我們揭下來了，我作了很多次試驗，用溫度很高的水去泡（甚至用沸水），效果很好，沒有發現有褪色的。

二、怎樣選擇郵票

當你有好多張同樣的郵票時，當然要挑選一張最好的放到你的郵集中去。以後碰到比這枚更好的郵票時，還可以再換。那麼，怎樣才算是「比較好的」呢？

第一，郵票本身沒有殘缺和皺摺，也就是角、齒、圖案都要完整。正如人的品貌一樣，要是殘缺不全，總是不好看的。

第二，郵戳要清晰，倘使圖案全被糊塗的郵戳蓋滿了，或者有些地方被印上墨黑一塊，也像骯髒的小孩子一樣，很不雅觀。

以前很多集郵家稱郵票好壞的程度叫「品相」，品相好就是指郵票符合以上的條件。（上）

風濕病問答

醫藥信箱

問：只聽說老年人患風濕病，怎麼我的孩子年紀輕輕的也患了老年人的病？

答：患風濕病最多的還是二十歲以前的年輕人，上了年紀的人雖也可以得此病，但比較少見。

問：風濕病是怎樣得來的呢？

答：風濕病的病原尚未肯定，目前一般認為與鏈球菌的感染有關；可能是鏈球菌所引起的一種過敏反應，但是，並非鏈球菌感染的直接結果。

問：風濕病除了發熱、關節痛以外，還有什麼危害性？

答：風濕病常侵犯心臟，使心臟受到不同程度的損害，這種損害可以是暫時性的，等風濕病痊癒後，心臟的損害也消除，但也可以是永久性的，形成所謂風濕性心臟病，這些病人並不因此影響工作；但也有少數病人可能因而影響或喪失勞動能力；因此，心臟的損害是風濕病的一種嚴重後果。

問：如何預防風濕病？如果得了風濕病，應該怎麼辦？

答：風濕病的預防首先應注重個人衛生，保持口腔和牙齒清潔，注意防止受寒或受濕，並注意增進個人健康。風濕病人對傷風感冒不可大意，否則可能引起風濕病的復發。風濕病在冬春季節最易發病，有人主張在每年十月到第二年的四月之間，長期應用藥物如磺胺劑或青黴素來進行預防，據說可減少風濕病的復發。但長期應用藥物，經濟耗費很大，並且還有藥物中毒的危險，所以這方法不宜廣泛推行。

但有些人因為扁桃腺炎經常發作可以引起風濕病，因此想到摘除扁桃腺後，或者對風濕病會有利；但目前對於扁桃腺摘除問題尚無正確結論。

阿司匹靈和柳酸鈉等藥，可減輕關節痛，並使熱度降低，對風濕病有一定的效力，但劑量與服法各人不同，須由醫師斟酌；因此，得了風濕病，應及時診治，並注意適當休息。

由港返桂林

先坐粵漢車再轉湘桂車

江漢龍先生：從香港到桂林，須先到廣州。由廣州乘火車到湖南省的衡陽，轉湘桂線火車直達桂林。

從香港到廣州要先乘火車到羅湖，過橋入國境深圳，再乘深廣線火車到廣州。各線車費如下：九龍到羅湖，港幣一元五角。深圳到廣州，人民幣二元五角九分。廣州到桂林，可買聯票，票價硬席快車人民幣十六元四角二分。另加臥鋪票，不過這兩段路程不長，節省的話，不買臥鋪也行。

回內地沒有什麼手續，只要有身份證就行，但為返港時順利起見，最好預先領一張迴境通過證。

你想接妹妹來港，須要她向當地公安機關申請通行證才能出口，同時，你還要向移民局為她申請入境證（如果你們不是廣東人）才能來港。

去南頭有公路車搭

曾俠民先生：由深圳返到寶安，縣城——南頭，有公路車直達。車費和班次則不詳，等我們有了資料時，再答覆你。

簡覆

譚雅熙先生：喉管主要是鍛鍊出來的，所以吃不吃雞蛋並沒有什麼關係。

南記寶號：電話聽筒和講筒的消毒可用藥棉沾酒精擦在講筒裏就可以了。

碧霞女士：一、結紮了輸卵管，就永遠不能生育。手術却是沒有危險的。因為腹邊開刀傷口也很小。

二、分娩時將子宮往後推，可能不易受孕。這是為了造成子宮向後屈，但這是不合理的，它將造成每月的月經都很困難，普通為了某些原因而引起子宮後屈的人，都是月經很辛苦，並常常有很多痛苦的。

為了短期避孕可以用子宮帽

三、只為了短期避孕的目的，可以用子宮帽。用時再塗上避孕膏，效果是很可靠的。只須請醫生替你測定子宮的大小，照尺碼去買，由醫生指導裝配的技術就可以了。（盛子嘉）

裝製一部擴音器

那些零件決定它的輸出

陸君先生：在裝製一部擴音機時，它的輸出功率的大小首先應該按照我們的需要來決定，比如是用在廣場上，還是用在禮堂內，還是作農村有線廣播，擴音機輸出功率的要求也就不一樣。用在比較安靜的禮堂內，一般有十幾瓦到幾十瓦就足夠了，而用作農村有線廣播，那也得有一百瓦以上。

決定以後，我們就可以開始選擇製造擴音機的零件。第一步應該先選擇有足夠輸出功率的真空管，作為擴音機的末級放大管，然後根據它所需要的一些工作條件，如推動電壓、推動電力、各極的直流電壓、負荷大小等等，選擇適當的推動管，根據擴音機輸入信號的強弱，選擇具有適當增益的各級電壓放大管和推動管。各管間還得配合適當的線路和各種零件。電源供給全機各管所需的不同的直流高壓和交流低壓使各管工作。因此，一部擴音機工作時，各個零件都互相聯繫着，電源電壓供給不足，擴音機輸出功率就會減低，電壓放大管放大倍數不足，末級管得不到足夠的推動電壓，也不會有足夠的輸出功率。任何一級電壓放大管，任何一只零件的損壞或去掉，都會影響某一級甚至所有各級的工作效能，使擴音機不能正常工作，甚至沒有輸出。因此可以知道一部擴音機輸出功率的大小，並不是僅僅由某些零件決定的，是由擴音機的所有的零件共同來完成的，所有的零件在工作時都是密切地聯繫着的，任何一個零件的損壞和取捨，都會影響擴音機的工作情況，如果有不合適的地方，就會使擴音機音質不好，或輸出功率減低，甚至使擴音機工作停止，沒有輸出。

主婦心得

▲男人的舊領帶可以利用來做束頭髮的帶子。把領帶剪成一呎半長、一吋至一吋半寬，美觀而且實用。

▲把胡椒粉末放進有小孔的瓶子裏，倒出來洒在食物上雖然是很方便，但是，卻常常會有胡椒末的濕氣把小孔塞住而不能倒出來的情形。假如你在放進胡椒末時，同時放進一粒乾豆，那末胡椒末便不會受潮，而經常都很容易倒出來的了。又在小瓶的小孔上貼上一塊膠布，可保持瓶裏的胡椒末不被風侵進。

▲假如有瓶子給水松塞跌了進去而不能取出的話，可把瓶裏的液體傾出，然後滴幾滴阿摩尼亞入瓶裏，經過二十四小時，那水松塞便會給阿摩尼亞腐蝕破裂，這時只要用小枝搗攪一下便會破碎，化整為零地倒出來了。（筱懸）

口天先生：你說的那種郵票現在尚未到港。「漢字簡化」一書香港有售。投稿「無所不談」不必註明手續，公開發表。

陳金穩先生：一元港幣等於四角二分七的人民幣。

服務部

補習英文

本人在香港華仁畢業，已獲香港英文會考合格，日間曾在某校執教，有教學經驗。願在晚間（時間地點任擇）替第六、七、八班程度的補習英文。有意者請來函寄英皇道三十二號四樓岑白石收。

求職

讀者歐院生曾製雜工作，近因失業尋求任何工作，如有提拔者請函九龍上海街五〇二號四樓接洽。

擬僱打雜

讀者楊馬知鵠茲擬聘僱十五六歲少女一人，協理家庭雜務，每月除給薪金若干外（面議）並供讀夜校。地址英皇道三二八號四樓。

補習數理

聖保羅畢業生，願在公餘為親友補習數理、拼音、文法、讀本及商業信札，酬金時間不拘，函覆仔堅拿道四十一號三樓陳光。

徵求電單車

弟因職務故，欲徵購舊電單車一架，要一四牛（不超過兩匹）雙筒雙氣車頭，有意者，請於每晚7—9時內電77094，張石川。

幾個家庭小菜

一、茄汁豬肝

材料：番茄半斤，凍豬肝四兩。蔥兩條。薑三片。

做法：番茄去皮和籽，每個切四塊，豬肝切片，蔥切段。生油一匙起鑊，先炒番茄，加適量幼鹽和糖，炒至番茄成糊狀盛入碗中備用。洗淨炒番茄的鍋，再以生油一匙起鑊，將豬肝調蒸獻倒入急炒，一面加醬油少許並加入炒好的番茄，再炒十幾下便可上碟。

二、蟹肉芥蘭

材料：肉蟹一隻，嫩芥蘭半斤。

做法：肉蟹蒸熟拆肉，調以薄獻和少量幼鹽。芥蘭嫩頭切段，硬斜切成片。先用滾水加鹽和豬油，將芥蘭撈過。再用撈芥蘭的水小半碗放在鍋中，加豬油少許燒滾，倒下蟹肉，用鍋鏟攪勻，略滾，放入芥蘭兜勻即成。

三、酥炸蝦

材料：中蝦半斤，麵包糠一毫。

做法：蝦洗淨剝殼，留蝦尾。用幼鹽少許擦在蝦肉上，然後醮雞蛋白和麵包糠，放在滾油中炸。炸至蝦身呈深黃色瀝去油汁，盛入含底紙中上桌。

四、紅燒鯉魚

材料：活鮮鯉魚一尾約一斤重。蔥、薑、嫩椒各少許切絲。

做法：鯉魚割肚，去鱗，留魚蛋和肚雜。用生油兩匙起鑊，先爆蔥薑，再煮鯉魚，然後加醬油一匙，幼鹽少許，水大半碗，辣椒絲亦於此時放入，蓋鍋煮十分鐘後，將魚翻身，再煮幾分鐘，加糖調味，盛入長腰形魚碟裏。

五、肉排煮白菜

材料：肉排六兩，黃芽白一斤半。

做法：用溫水洗淨肉排後，放在湯煲裏，加水兩湯碗半，先用大火煮滾，去湯面的沫，改用文火慢煮半點鐘。黃芽白分開菜心和邊，都切塊。先把菜邊放在湯中，再放菜心過十分鐘，此時，湯若不滾，須改大火，滾後再用文火慢煮半點鐘，即可加鹽調味。

以上菜皆可供六個人用。（立）

家庭生活

春行夏令熱煞人 穿窿時裝仍流行

▲春行夏令，悶熱煞人。公共場所中，廢封已久的電風扇，昨天大量開動，餐室中汽水銷量特多。

▲上環電車路的皮鞋店，昨天生意興隆，顧客們大多數須購買一雙「通氣鞋」。曾見一男子爲雙足叫屈說：[illegible]

薄可見底

▲「薄可見底」、「空多於實」的衣料，昨天紛紛在百貨店的櫥窗前露面了。據說今年的婦女夏裝，仍以這兩類料子爲「主流」，前者又稱爲玻璃輕紗，後者俗呼「穿窿布」，孰佳孰劣，小姐們見仁見智。

▲天氣轉暖，又逢週日。兵頭花園裏到處是人，杜鵑花前，噴水池旁邊，大樹蔭下，一雙雙，一對對，眞是熱鬧。

睡蓮未醒

▲大水池中有睡蓮，這睡蓮開放時是淡紫色，稍微有些風兒吹過，那花瓣兒就輕輕搖動，給人一種飄飄欲仙的感覺，有點詩的意思。昨天有人專爲看睡蓮而來，可是只有片片蓮葉在水上飄蕩，却是美中不足。

▲杜鵑花和木棉花正在盛放。杜鵑花有紫有紅，還看紅的似火，又似濃粧艷抹的姑娘。

▲街頭有怪裝出現，當在意料之中，昨天彌敦道上有一作漫畫打扮的少婦，上身穿毛冷衫，套在袖衫之外，但衣領開大異常，衣領不在頸部而在胸部，有人說，毛冷是冬天之物，她的衫款是夏天裝束，這件衫集冬夏大成，可稱「雞尾裝」。

▲七號巴士上，搭客擁擠已極，有一老叟攜一孩童乘車，孩子喊熱不已，老叟替他脫去外衣，孩童仍嚷熱，老叟再替他解開領口鈕扣，孩童仍大嚷。老叟無法，只得輕撫着孩子頭髮，一邊說：「你咪叫，靜靜地，心靜自然涼。」

冰室整容

▲青山道上，有一冰室，門口的亘戰「冰」字，昨天重新塗漆，似乎要搶先一步做飲冰生意。

▲荔枝角海灘，昨天泳客擁擠。沙灘上，男女更衣室，均「客似雲來」，此情此景，使人習了，如置身仲夏之中。

▲荔枝角一帶，有社團泳棚數個，均未正式開幕。有些人說：「未開幕重好，可以免費入場，不過有人看衫而已。」

▲昨天，渡海小輪搭客多「行快的」找船頭座小坐，要是船頭座滿座，即一個向後轉到船尾坐，其實船尾亦清風徐來。

行下水禮

▲到淺水灣渡假日人多，同時加開六號A線，由統一碼頭至淺水灣，在車上有人說：「吓！你又去淺水灣游水呀！」只聽一個男子答道：「天時咁熱，去沖個涼，今日試行下水禮，你加唔加入。」

▲粵語明星吳丹鳳，昨天亦到淺水灣海泳，泳罷在沙灘欣賞海景。問她游得多少遠？她笑答：「嚴嚴地啦！」（文前圖片爲淺水灣頭）

粵語明星吳丹鳳 淺水灣頭看海景

吳丹鳳在淺水灘（本報攝）

春意闌珊夏漸臨 弄潮兒昨活躍海灘
淺水灣荔枝角遊客增多添熱鬧 麗都海景下月開幕泳棚價如舊

【本報訊】春行夏令，香港、九海灘增添不少熱鬧。淺水灣、荔枝角昨日均有遊客泳客數百人，很多泳棚，正加緊修葺，準備開幕，迎接夏令泳季到臨。

昨天，淺水灣頭的遊客不少，常有數十男女浮沉於綠波中，海心浮台上，也有十數人在跳水，時有三數艘小艇來划去，穿梭海面。

在灘頭的樹蔭下，遊客成羣。有一家大小在乘涼，小孩子玩沙嬉戲，大人讀書閱報；有些拍友到處攝取鏡頭；也有穿着泳褲，戴上黑眼鏡，騎在沙灘晒太陽。麗都與海景餐廳昨天顧客甚衆，一杯在手，眺望海景，悠然自得，路邊雪糕小販生意亦不錯。

淺水灣麗都酒店、海景酒店也正在準備一切，迎接泳季來的顧客，定四月一日開幕。今年房間及帳幕出租價錢如舊。麗都酒店的特等房，現定由星期一至星期五，每天收二十元，星期六、日及公衆假期收五十元。家庭房星期一至星期五，每天收三元；星期六、日及公衆假期收四元。帳幕甲種星期一至星期五，每天收七元；星期六、日及公衆假期收十二元；乙種星期一至星期五，每天收四元；星期六、日及公衆假期收六元；普通更衣室每位收五角。該酒店之帳幕將於日間開始搭建。

麗都酒店附設之露天舞池，現準備修飾，暫定五月一日開始營業。室內舞廳開放時間每晚八時半起至凌晨一時止，有冷氣設備。

海景酒店之私家房，星期一至星期五，每天收十五元，星期六、日及公衆假期收二十五元。特等房星期一至星期五，每天收二十元，星期六、日及公衆假期收四十元。帳幕星期一至星期五，每天收五元；星期六、日及公衆假期收八元。該酒店出租帆布椅每張一元，小艇每小時二元，超額一小時則加收一元。

淺水灣頭已開始有馬兒出租，來回打一轉收費一元，現備有馬四匹，逢星期日及公衆假期由上午十時開始；星期六則由下午三時半開始；星期三由下午四時開始。每日下午七時十五分止截。

泳場開幕有期
荔枝角將恢復替客吹波 社團泳棚定四月底開放

荔枝角公衆游泳場昨天非常熱鬧，數百弄潮兒，數十艘小艇，已是一片夏季景色。

在泳場沙灘上，有男女更衣室各一座，專供泳客更衣、冲身及看管衣物，每位收三角。兩更衣室定四月一日正式開幕。但管理人說，這兩個室是終年營業的，兩天來的生意特佳。今年正式開幕時，他們準備將兩室修葺一新，擴充儲物室，恢復替泳客吹波，每位收三角。荔園內的游泳池，定五月一日開幕。

此外，港九社團在荔枝角的泳棚，有香港政府華員會泳棚、香港中華基督教青年會泳棚及東方體育會泳棚，今年因修葺與棚商洽商價錢等問題，要延至定四月底開幕。但兩天來已有不少人進去游泳。九龍小青水灣泳場定四月一日開放，但昨天灘頭已有泳客下水。

泳場娛樂現定逢假期每日收五元，平日每小時收二元，超額一小時加收一元。另外貯物每人收三角，冲淡水每三角，浮泡每個租一元，帆布椅每張一元。

南華會泳棚定五月初開放；西環鐘聲游泳場定四月初開放，西環金銀貿易場游泳棚則定五月一日開放。

夏裝出現街頭。（本報攝）

（上）淺水灣頭的弄潮兒，（下）流動雪糕檔應時而起。（本報攝）

新界鄉議局討論 耕地轉換屋地
港府收購後以廿五倍底價開投 與會者認爲不當要求予以解釋

【本報訊】新界鄉議局昨召開第十二屆常務議員第十次會議，討論耕地轉換屋地問題。該會主席何傳耀報告荃灣鄉事會前日呈文告當局經過後，據報告荃灣區耕地轉屋地情形。他說：港府追令收回之土地，每平方呎補償最高不超過六毫，再用投時，底價每平方呎達十五元。如海壩一帶建築之三層樓宇舖戶地價，則填泥及築海堤費用亦計算在內。私人建築條件，亦無明文規定，除屋地外，又要買建路及水渠之地。反觀之九華徑新村外人建築，則最大規模亦每年只繳十二元地稅；徙置屋宇繳費，每年不過十元，舖戶亦每年繳六十元足矣。

旋由副主席鄧佩瓊報告稱：他本人有民業田地二萬六千平方呎，在元朗區，前年港府築路，曾徵用九千餘方呎，換回一千一百方呎；去年他再以其餘一萬六千方呎請求轉換屋地，港府以每方呎補償毫半收回，翻出五千方呎給他補償每平方呎毫半，轉爲屋地。但另要每平方呎補地稅二元四角，始能建屋。如此則二萬餘方呎土地歸於無有，反要以二元餘一平方呎向港府購回此五千呎地。

各人報告後，一致認爲當局年來在新界推行之土地措施，殊不一致，關係並無明文規定。最後通過向港府新界民政署長函詢當局年來在新界推行之土地措施，有無經過立法程序；如係立法局所通過，具體條文如何。

昨天出席者有何傳耀、鄧佩瓊、張大榮、陳永安、黃立端、張人龍、何祿基、凌道揚、鄧若海、劉裕福、陳永耀、鄧同光、鄧大福、陳世鵠、彭富華、趙聿修、侯錦華、鄧立持、鄧煜坤、李聚體、淩宏仁、麥兆田、李雲開、梁慶聰、俞慈榮、鄧堂鏡、王國棟、陳友才、李書成、文桂枝、黃伯端、陳康、曾光道、盧奕坤等。

「忠實的朋友」即將在港上映
昨試映招待文化界

【本報訊】蘇聯彩色故事影片「忠實的朋友」，昨天上午在國泰戲院試映一場，招待文化界，該片不久將在香港正式公映。

「忠實的朋友」是一部榮獲第八屆國際電影節「特等獎」的喜劇。影片放映時常使人大笑，使人深思。

影片的故事是講有三個很要好的小朋友，成年之後，一個做了教授，一個做了大醫生，一個做了建築家。他們實踐童年的諾言，就坐木筏到河上旅行去，沿途有很多離奇的遭遇，結果，三個人都有了意想不到的收穫。

娛樂大戲院廿一日隆重獻映特藝彩色名著搬上銀幕 英國宮闈哀艷祕史文藝巨片 "SARABAND FOR DEAD LOVERS"

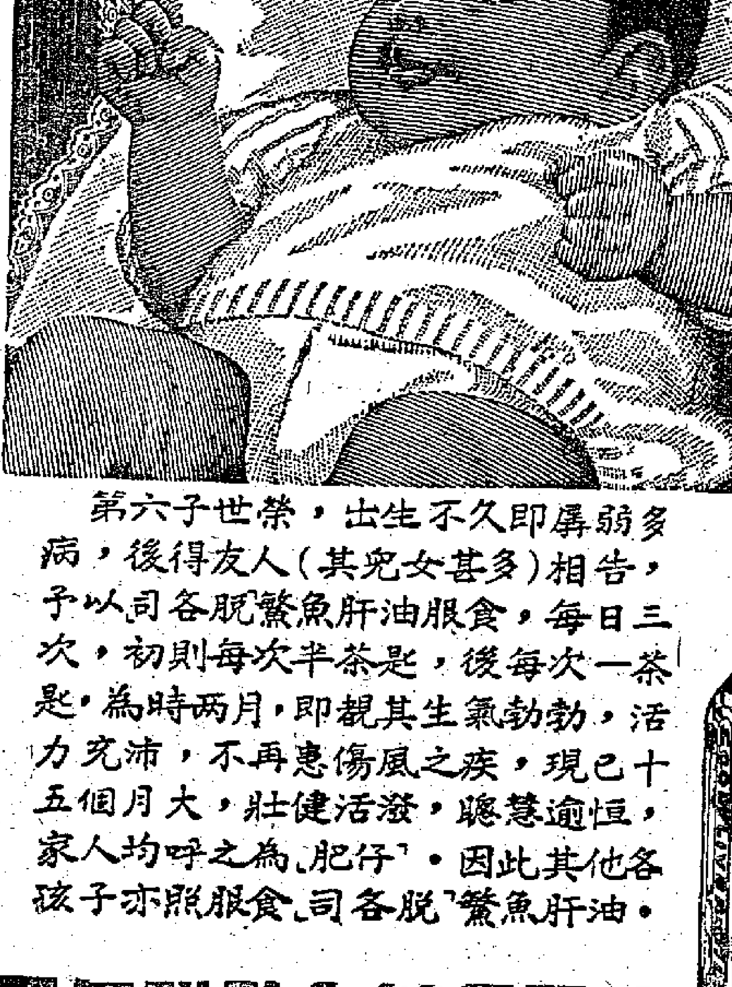
「瓊宮恨」，鄭重介紹於港九親愛觀衆。

◉獻詞贈 STEWART GRANGER AND JOAN GREENWOOD 男女主角

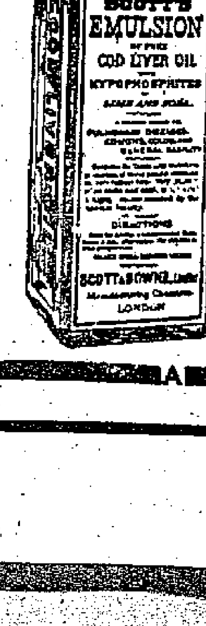
策策西風故國秋。瓊宮長恨總難收。繁星即是嫦娥淚。滴向銀河萬古流。

本片是英國十七世紀從來未有記載的宮闈哀艷故事。曾震動歐洲王朝半個世紀以上。因爲涉及王室私德與隱秘的關係，故正史未予記載。英國女作家海倫辛浦森，將這段歷史悲劇，寫成這本暢銷書，曾風靡全球。本片從此書搬上銀幕，由巨星史超域格蘭加、鍾格蓮活分任男女主角，各以歷史人物身份活躍於特藝彩色片上。全片結構謹嚴而故事動人；險險處令人髮指，妒嫉處令人齒冷，英勇處令人欽敬，幽怨處可令男女觀衆一掬同情之淚也。劇本中更暴露了封建的罪惡，宮廷的污穢，政治的黑幕，與爲爭襲承王位而不惜採取任何手段的陰謀，致使一個天眞無邪的美麗宮主，下嫁荒淫無度的僉夫，受盡人世間悲苦的磨折。含羞忍辱，抱恨以殁。誠歷史的悲劇，情海的狂瀾。映期無多，特鄭重推薦之。

育兒秘訣



第六子世榮，出生不久即孱弱多病，後得友人(其兒女甚多)相告，予以司各脫鱉魚肝油服食，每日三次，初則每次半茶匙，後每次一茶匙，爲時兩月，即覩其生氣勃勃，活力充沛，不再患傷風之疾，現已十五個月大，壯健活潑，聰慧逾恒，家人均呼之爲「肥仔」。因此其他各孩子亦照服食「司各脫」鱉魚肝油。



司各脫乳白鱉魚肝油

小報房稿

已穿未死騙局續篇 香港出現少將老千
繼續行騙出街愈來愈肆無忌憚

有一個騙局，發生在香港的商場上。

參加這個騙局的老千的行騙手法，說起來還是少見。我們在今年一月就曾刊載過一篇特稿，揭露了這個騙局的眞相。目前，主持這個騙局的老千們的騙術層出不窮，看來還沒有收手的意思。

銜頭一變再變

要細說這個騙局，必須提到兩個人物。一個是本報港聞版在今年一月十一日刊載的一篇特稿中提到過的姓林的傢伙。那時，他行騙所用的銜頭是「北京對外貿易局香港管理局」。最近，他又抬出了另一塊招牌，叫做「中國××公司駐香港分公司專員」。另一個人物姓金，他的招牌更大了，去年他抬出的銜頭是「中國人民革命軍事管制委員會華中軍區司令部少將政治委員」、「中央監察委員會委員」，現在，他又改叫做「中央工商行政管理局海外駐港商務專員」了。

「登記費」索五千

這兩個傢伙帶着他們手下的一伙人，究竟搞些什麼勾當呢？前些時，他們曾經抬着上面所說的銜頭，發出一些「代售商申請書」，佈定陷阱，讓一些希望做土產生意和食品生意的商人上當。最近他們更把他們的「業務範圍」擴大，工業原料（包括礦、植物油）、布疋、棉織品、抽紗及草蓆等，都包括在他們「招商代售」的商品範圍之內。過去，他們招商代售，叫商人交的「登記費」（或開辦費）是五百元，現在已經增加到五千元了。

小冊子名堂多

他們要的花樣可眞多。前些時，他們在上環設了個叫「中國××公司香港公司」的「架步」，最近又在某酒店開了兩個房間，說是屬下各「業務小組」的「辦公處」。有了名堂，有了「架步」，他們就蹶了「馬仔」，四出活動，請食飯，請飲茶。三月份開始，因爲廣州的進出口商品展覽會開幕，歡迎港、澳同胞回去參觀，他們就乘機印發了一些小冊子，發給商人。這些小冊子上面，印着「中國××公司香港分公司舉辦『香港工商聯合回國觀展服務團』簡則」字樣，內容包括有「引言」、「登記參加人員」、「日期」等部分，並且用「中共中央廣東省監察委員會主任委員」的名義，發表談話，印製「商號通訊錄」。他們曾經對商人們揚言：「我們希望你們去參加廣州的出口交流會，做成生意。你們到廣州後，廣東的最高首長將會親自接見，並向你們說明我『機構』的性質。」

造出一派胡言

他們在這次發出的小冊子中的「引言」部分又說：「這次的商展是完全由中國進出口廣州市總公司與中國××香港公司聯合主辦展出的。在這次的商展和前兩次的展出有所不同的地方，便是在參加展出的機構還及海外香港的公司，能在祖國方面並駕齊驅的負起國計民生的大會。」這些當然都是胡話。

值得大家注意

可是，如果以爲這夥人沒有一點「頭腦」，沒有一點「聰明」，或者以爲他們僅僅是想騙一點錢，恐怕還是把他們看得太良善了。看他們陰魂不散地還是想冒用新中國機構的名義，其欲魚目混珠，達到更大的目的，是不難想像的。惟其如此，所以特別值得注意。

杜學文

黎子健一勝一敗 李志海略佔優勢
曾益謙前昨連拔兩城 今夕轉戰台方江培生

【本報訊】港台象棋比賽，昨晚戰程是香港李志海對台灣白錦祥，香港黎子健對台灣廖天賜，結果先一組一和一保留，李志海略佔優勢，後一組黎子健與廖天賜各勝一局。

李志海對白錦祥之局，白得先，使出中砲橫直車進攻，李方應以屏風馬兪起象。彼此穩紮穩打，中變後兌子甚多，白方餘車砲兵，李方餘車馬卒，雙方自願握手言和。次局李志海得先。架中砲進攻，白方應以順手砲。中變後李方以雙象換得一馬略佔優勢，該局保留今天續奕。

黎子健對廖天賜局，廖得先上馬橫車殺出，黎亦出橫車應戰。中變時廖以砲沉底出擊，不料師老無功，反失一馬。此後，黎即反先，使車馬砲環攻廖方車砲，至九時零五分先拔頭關。易地再戰，黎先走，出中砲，廖亦應以順手砲。不久便演成對攻搏殺之局。黎亦強渡七路兵助戰，不幸兵平六路失機，讓對方二路砲開出前線猛轟，遂告敗北。棋迷認爲黎方過河兵若平八路阻截廖方的二路砲，正不知鹿死誰手。

前晚曾益謙對吳其榮的保留局，曾以多兵之利，再勝吳其榮。簡文孝對江培生的保留局，簡先失勢，苦守不安，敗北。

今天賽程是蘇天雄對吳其榮，曾益謙對江培生。

天氣

輕和或中和風。雲翳，白天有時開朗。暖。

礦工墮地 頭部受傷

【本報訊】馬鞍山礦場中一男子，昨日下午於工作時墮地，傷頭部。傷者名溫士澄，三十六歲。

另一個泥工魏北培，昨日下午二時在大環山掘泥，被一塊大石滾下壓傷頭部。入院救治。

兩輛巴士夾傷婦人

【本報訊】婦人馮蕙芳，昨日下午在尖沙咀碼頭被兩輛巴士夾傷腿骨，送入醫院。傷者住北角。

聖士提反女校慶 名流夫人串演鬟佬拜壽
明起一連慶祝三天

【本報訊】聖士提反女校創校於一九〇六年。該校爲慶祝創校五十年金禧紀念，定由明天起一連三天舉行盛大慶祝秩序，第二天下午三時請港督夫人爲新校舍「金禧紀念堂」主持奠基典禮，並有名流夫人多位串演粵劇「鬟佬拜壽」。參加演出者有將法賢夫人、李樹培夫人、黃李兆森夫人、陳松羅曾夫人、朱維康夫人、李玉夫人、李炳祥夫人、曾昭夫人、林植宣夫人、白文越夫人、簡文夫人、憲夫人等。

廣州出口物資展覽交流會

歡迎港澳同胞參觀，歡迎港澳工商界同穗參加交流大宗小宗期貨現貨均所歡迎

地點：廣州文化公園內　日期：三月三日起

駐廣州的全體對外貿易國營專業公司及廣州市公私合營、私營進出口公司均進場參加交流

本會設有聯絡服務站在廣州太平南路新華酒店413號室，電話12984，有關參觀交易事宜請與該處接洽。

國際 九龍城

最後四場 十二點 兩點 七四點 九四點 CINIMA SCOPE 新藝綜合體電影

美國梅戰門香艷趣歌唱大喜劇 天王巨星 羅拔泰萊 千面美人 綺蓮娜柏嘉 壯麗七彩 片上中文

過關斬將

男兒破關過斬將用女人 女人狀取衆將開

即日早十點 一紅梅 香雪 即五點場 程大嫂 明天四場 響匪決死戰

拍賣

茲定於一九五六年三月廿一日星期三下午三時半在畢打行欄勿兄弟拍賣行內拍賣貴重商業用樓宇該樓宇座落文咸西街六十六號該樓地契爲九百九十九年期由拍賣日起計十四天後交吉交易詳情請詢欄勿兄弟拍賣行或香港滙豐銀行五樓鑽臣史篤士及孖士打律師行。

工商界代表由穗歸來 澳門各界開會歡迎

曾出席參加廣東工商聯及僑務擴大會議 葉子如梁秩智黃深明陳永康等報告經過

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會於十七日晚上舉行各界招待會，歡迎澳門工商界代表葉子如、梁秩智、黃深明、陳永康、黎康民等赴穗參加廣東省工商業聯合會第一屆代表大會暨廣東省第一屆僑務擴大會議歸來，並邀他們報告經過。

出席招待會的有：何賢、馬萬祺、崔德祺、姚景樹、黃仲良、姚滿、劉浩鴻、劉明新、源管初、黃平、陳直生、佘滿偉、陳文光、覃桂、高振武、周爾陵、區子球、梁培、張晴暉、杜嵐、郭信堅、蔡淩霜等以及各工會、社團代表共二百多人。

商會理事長何賢致歡迎詞畢，繼由商會理事葉子如、梁秩智、同善堂值理黃深明、寶章紙號東主陳永康等先後報告赴穗參加會議經過。

港澳投資祖國建設 保無虧本並受優待 將來資金還可作為私人生活費

葉子如首先在會上報告。他說：「我們這次回穗參加了廣東省工商業聯合會第一屆會員大會，使我們深深感到祖國人民都是有着極其遠大的前途的。根據大會報告，廣東省的工商業自參加公私合營後，在購銷雙方都得到了便利，工商界並有固定的收益，人事安排也是按照合理照顧的原則分配的。因此，全省工商界對公私合營充滿信心，更有很多工商界自動把他們所有的金銀珠寶拿出來增添股本。」

他說：「至於廣州市華僑投資方面，對港、澳工商界是非常優待的。港、澳工商界如在祖國投資，與華僑投資得到同樣的優待，有息八厘，並保無虧本。當國家進入了社會主義社會後，華僑及港澳工商界所投資金，都可作為私人的生活費。由此可見，祖國對港、澳同胞的關懷和照顧。」

梁秩智說：「祖國各地工商業自合營後，一般生產都大大提高了，商業也有顯著的發展。如韶關市的工商業者，悉了被批准合營後，都紛紛將過去存下的黃金、白銀、首飾等自動拿出來充實資金，這也表現了工商界對公私合營的信心和擁護。」他接着還講述了參加廣東省第一次僑務擴大會議的經過。他說：政府對華僑及港澳同胞的照顧是無微不至的，這使澳門同胞都感到祖國的關懷和興奮。

黃深明說：「我到了廣州，目覩祖國正進行社會主義建設，就好像從陰氣紛擾的環境走進了一個充滿着溫暖的人間樂園一樣。」陳永康也在會上作詳細的報告，讚揚祖國建設的成就時，他說：「這是由於毛主席的英明領導所致。」他的話使全場掀起了熱烈的掌聲。

中山商會耆英大會老人留影（本報攝）

中山商會敬老聯歡 筵開一百六十桌

六十一名耆老分領贈禮金壽桃 還有金牌等獎品老幼皆大歡喜

【本報訊】中山商會於昨日下午六時假金陵酒家舉行春節聯歡大會暨耆英大會，並備有歌唱、放映電影以及幸運抽獎等游藝節目助興。會後並舉行聚餐聯歡，筵開一百六十餘席，到會者計有該邑紳商名流達二千餘人。

七時卅分開會，主席團鄭境培、曹啟安、郭順、楊君澤、黨仲偉、主席容耀宗、曹克安等就席後，首由該會理事長徐華照、李文祺、陳象池等先後致詞，對各鄉親踴躍參加，表示熱烈歡迎，並指出這是各鄉邑對耆老會懇誠愛護之表現。

據該會統計，參加耆英大會的男女耆英共六十一名，每名均年在古稀以上。全場最高齡者男的有陳煜典、何歧峯，女的有鄭六、胡李氏等，均已年登大耋。

由該會理事長各加贈金壽桃一枚，其餘各贈壽字碗、匙羹、象牙筷、桃飽、壽麵等敬老禮品一份，各耆英受禮畢，均笑逐顏開，滿懷高興。

揭曉行抽獎，贈品有淨重一兩之金牌、衣車、收音機、手錶、絨氈、衣料、用品、食物等，琳瑯滿目，全場有獎，無一落空，與會者皆大歡喜。

茲將參加各耆英芳名列後：陳煜典、何歧峯、張焯榮、湯聘臣、郭既昭、楊樹章、劉松齡、楊耀東、鄭源、鄭佩餘、黎肇衡、劉日堂、劉旅紡、李子儀、徐健卿、黃顯、王國垣、林覺、文、何祝屏、彭振明、王兆容、介如、黃豫樵、李麟、林成、李輝甫、李騰焜、黃季堦、鄧鬱莎、李宏傑、阮少康、馮迪民、唐梅村、李韓祥、盧寶生、梁漢、毛樹芬、鄭六、胡李氏、徐秀志、雷李財章、陳妙文、蘇劉兆璧、李滿緘、蕭陳玉瓊、鄭寶三、劉三、謝順、李容超、賢、李好、高少珍、鄭淑、鄭李瑞雲、馮蕙芳、黃章氏、黃漢、李陳、大、麥田、馬李五姑、李劍、劉彭金容、張生。

朗誦詩劇西廂記 排練數月將上演

廿四起在皇仁書院開鑼 票價分三種已開始預售

【本報訊】中英學會中文戲劇組參加今年第二屆藝術節演出中國古典文學名著「西廂記」。該劇由熊式一編導，排練數月，在皇仁中學排練時，有文化藝術界多人到場參觀，認為「西廂記」與「王寶川」形式上與風格上各異。今次並以朗誦詩劇形式演出，效果頗佳。

據悉：中英學會中文戲劇組此次參加演出工作者有：譚國始、陳有后、高浮生、黃宗保、黃澤綿、梁崇禮等，演員有何冲、黃友竹、莫紉蘭、黃容之、鄭子敦、鍾偉明等。定於本月二十四、二十五、二十六日一連三日假皇仁書院公演，票價分五元、三元、二元三種，已開始在各票站分售預售券。

海軍演習 兩處佈雷

【本報訊】港府海事處長通告稱：本月二十日至廿四日，此間將有海軍演習佈放練習水雷，下列兩處在上述日期內：（一）青山區界乎大嶼山及磨刀島之間；（二）西南丫海峽在長洲之東南部。巡邏船將在該處巡守，警告各船隻避離，此等區域並須隨時注意巡船及服從其命令。

中華出入口商 星期五開年會

【本報訊】中華出入口商會定二十三日下午五時在德輔道中一四四號至一四八號四樓該會會所召開本年度全體會員大會，會後並舉行雞尾酒會。

社團動態

中區今天頒獎就職 中文校聯圖畫競賽

▲中區街坊福利會第七屆正、副理事長周有、江紹海、張榮光，監事長黃燕清暨全體新員，定今日下午四時假座中國酒家，舉行就職禮，由港府社會局長主持監誓，並頒發新員選任證書。關於年初舉行籌募棉衣福利經費、遊藝大會之銷票成績獎品，亦同時頒發。冠軍周有，亞軍梁羲浦，成績五百一十元，季軍余淡文成績四百元，將各送金章一枚，該會本屆新員就職禮，設雞尾酒會招待嘉賓及同人。該項費用決不動支公款，而由參加之理、監事負擔。

▲香港私立中文學校聯合會昨在會所（端正中學）舉辦圖畫競賽，分高、初中國畫組、西洋畫高中組、初中組、高小組、初小組，經名家評判名次後，即定期頒獎。

蘇氏宗親籌備註冊 兩陽工商總會聯歡

▲蘇氏宗親會昨假座光漢學校舉行第三次籌備會議，通過會章草案；推出蘇世徵、兆明、瀚生、仰周、星海為呈請註册負責人。此外，決定日間進行徵求會員工作。報名者可到干諾道中四十五號該會籌備辦事處。

▲兩陽工商總會昨舉行成立第九周年紀念暨第十一屆理監事就職典禮，晚上聯歡聚餐。會上由該會音樂組演唱助興。

童軍總會辦訓練班 古典中樂昨有演奏

▲香港童軍總會將於四月九日開設童軍領袖初級訓練班。該會訓練助理總監韓志海通知，主要點有：（一）由訓練助理總監韓志海及訓練組人員負責用中英語訓練；（二）資格十八歲以上男性童子軍領袖；（三）費用每人三元；（四）訓練時間共五晚及星期日一天；（五）報名表須於四月一日寄到總部。

▲中國古典音樂演奏會，昨晚在九龍童軍總部舉行，節目有「將軍令」、「龍舟」、「醉翁操」、「梨雲思春」、「二泉映月」、「梅花三弄」、「陽關三疊」、「搖落花」、「長門怨」、「將進酒」、「普庵咒」、「琴挑」、「十面埋伏」、「風入松」、「春江花月夜」等，其中有獨奏，也有大合奏，非常豐富。

女聖士提反 家長會改選

【本報訊】聖士提反女校家長會昨在該校禮堂改選下屆職員，莫榮佩當選會長，英純佩為副會長。各部職員為張玉瓊、麥素芳、程敏時、盧淑英、李少梅、楊素絹、黃惠芬、鄧佩芳、英純佩、麥啟滿夫人、陳松漢夫人、陳鳳儀夫人、永根夫人、李兆樑夫人、李麗培夫人、李頌清夫人、霍金石夫人、李翡培夫人等。

豐貴堂 明晚聯歡

【本報訊】豐貴堂商會定明（廿）晚七時在金陵酒家五樓根德廳舉行春節聯歡大會。

廣播

中文節目

日間 上午八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告；每日公衆活動報告；粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。八時四十五分：粵曲。九時休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；京曲：梅妃（程硯秋唱），小放牛（荀慧生、尾富森合唱）；潮州曲。十二時卅分：天氣報告；國語教授。十二時五十分：粵語流行曲。一時：報時；時代曲。一時卅分：粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。二時休息。

晚上 六時：報時，證券交易所行情報告。粵語新聞；國語新聞，潮州語新聞，特別報告。六時卅分：英語教授，用粵語解釋教授第十三課。六時四十五分：兒童節目。七時十五分：每週時事實錄。七時卅分：故事演講，「七俠五義」。八時：天氣報告，明日節目預告，特別報告。特備潮州音樂節目。八時卅分：校際戲劇比賽初級組冠軍由北角官立上午學校搬演「岳飛」。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：時代曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：粵曲。十時：特備京曲節目「蘇三起解」。十一時：跳舞音樂。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間 七時：報時及前奏曲。七時零二分：輕鬆音樂。七時十五分：新聞。八時：報時及每日公衆活動報告。八時十分：進行曲及華爾滋。九時休息。十二時：節目報告及雙重音演奏。一時：報時及演奏「意大利的假期」。一時十五分：報時。二時休息。

晚上 六時：報時及股票市場行情。六時卅分：「一個家庭的事務」。七時卅分：一週藝術雜誌。八時：報時。八時十五分：吉普賽音樂演奏。八時卅分：拉丁美洲音樂演奏。九時：報時。九時廿分：中英樂隊演奏。十時四十五分：華爾滋音樂會。十一時：報時。十一時十五分：晚安音樂。（完）

中文電台 教授英語課本簡錄（15）

播放時間（每日均在下午）

星期一	6:30—6:45	粵語教授	星期四	6:30—6:45	粵語教授
星期二	1:00—1:15	粵語溫習	星期五	1:00—1:15	粵語溫習
	6:30—6:45	國語教授		6:30—6:45	國語教授
星期三	1:00—1:15	國語溫習	星期六	1:00—1:15	國語溫習

LESSON 13

（第十三課）

VOICES: TEACHER, JOHN AND BRENDA.

A, the indefinite article.

▲TEACHER: Hullo, listeners.
▲JOHN: English for you, lesson 13.
▲TEACHER: -my-your-his-her-our-their-
▲JOHN: It is a cigarette.
▲TEACHER: -a-a.
▲JOHN: It is a cigarette.
▲TEACHER: -a- What is this, John?
▲JOHN: It is a pencil.
▲TEACHER: What is this, Brenda?
▲BRENDA: It is a book.
▲TEACHER: What is this, John?
▲JOHN: It is a key.
▲TEACHER: What is this, Brenda?
▲BRENDA: It is a pen.
▲TEACHER: What is this, John?
▲JOHN: It is a bag.
▲TEACHER: What is this, Brenda?
▲BRENDA: It is a box.
▲TEACHER: John is taking a pen off the table.
▲JOHN: What is this, listeners?
▲TEACHER: It is a pen.
▲JOHN: Yes, it is a pen.
▲TEACHER: Brenda is taking a pencil out of her pocket.
▲BRENDA: What is this, listeners? Yes. It is a pencil.
▲TEACHER: John is taking a key out of his pocket.
▲JOHN: What is this, listeners? Yes. It is a key.
▲TEACHER: Brenda is taking a book off the table.
▲BRENDA: What is this, listeners? Yes. It is a book.
▲TEACHER: John is taking a box off the table.
▲JOHN: What is this, listeners? Yes. It is a box.
▲TEACHER: Brenda is taking a bag out of her drawer.
▲BRENDA: What is this, listeners? Yes. It is a bag.
▲TEACHER: Thank you, listeners. What are these, John?
▲JOHN: They are cigarettes.
▲TEACHER: What are these, John?
▲JOHN: They are cigarettes.
▲TEACHER: It is a cigarette. They are cigarettes. What are these, Brenda?
▲BRENDA: They are pencils.
▲TEACHER: Yes. They are pencils. What are these, John?
▲JOHN: They are books.
▲TEACHER: Yes. They are books. What are these, Brenda?
▲BRENDA: They are keys.
▲TEACHER: Yes. They are keys. What are these, John?
▲JOHN: They are pens.
▲TEACHER: Yes. They are pens. What are these, Brenda?
▲BRENDA: They are boxes.
▲TEACHER: Yes. They are boxes. John is taking keys out of his pocket.
▲JOHN: What are these, listeners?
▲TEACHER: They are keys. Yes. They are keys.
▲BRENDA: What are these, listeners? Yes. They are books.
▲JOHN: What is this, listeners? Yes. It is a pen.
▲BRENDA: What are these, listeners? Yes. They are boxes.
▲TEACHER: -a table.
▲JOHN: What is that, listeners? Yes. It is a table.
▲TEACHER: -a chair.
▲BRENDA: What is that, listeners? Yes. It is a chair.
▲TEACHER: -a cupboard.
▲JOHN: What is that, listeners? Yes. It is a cupboard.
▲TEACHER: -a drawer.
▲BRENDA: What is that, listeners? Yes. It is a drawer. John is taking a pen out of his pocket. What is he doing? Yes. He is taking a pen out of his pocket.
▲TEACHER: He is taking a pen out of his pocket.
▲JOHN: Brenda is putting keys into her bag. What is she doing? Yes. She is putting keys into her bag.
▲BRENDA: John is putting a book into his drawer. What is he doing? Yes. He is putting a book into his drawer.
▲JOHN: Brenda is taking a box off the table. What is she doing? Yes. She is taking a box off the table.
▲TEACHER: Goodbye, listeners.
▲BRENDA: Goodbye.
▲JOHN: Goodbye, listeners.

國泰　今天續映　長城電影製片有限公司　特約獻映　連日狂滿盛況驚人　務請預購隔日戲票始免向隅之嘆　節目豐富多采多姿南腔北調百技雜陳看過觀眾一致讚好　中國民間藝術　聯加下仙映入期樂　國泰今天早場　女黑俠　任劍輝白露明

利舞台　今晚仍演　第二屆藝術節獻禮　姚克編導　四幕七景國語話劇　西施　票價一元至十元正　開八時半　十一時半完場　金陵　國民　金華　新舞台　好世界　五院第五天映　大笑特笑歌唱開心狂笑巨片　真滑稽够盡鬼好睇　鄉下佬　主演　新馬仔　鄧碧雲　半日安　南紅　林妹妹　黃鶴聲

紐約大世界　最後今天　殺出重圍　主演　羅加利漢　碧嘉素姬　明天院場正頭　招財進寶　今天十二點半　大世界　一元三狀　東方　紅顏禍水　孤兒樂園

太平　娛樂　新華　北河　都城　國泰　金星　第六天映　朱門怨　導演　李萍倩

高陞　國大　（電話）27139　莎蓮小姐登台表演　艷舞　珠絲小姐　黑海盜屠城

沈常福　大馬戲　今日兩場　七點正、九點半　廉收座價　更換節目

中央　環球　域多利　光明　明聲　皇宮　龍城　長樂　今天續映（不加入日）　連日狂滿盛況空前　永茂公司出品　偵探奇情恐怖冶艷驚險打鬥巨片　黑夜奇冤　監製鄭生　導演吳回　主演　上官筠慧　司馬華龍　余子華　金淑雷碧　林黃義　黃路恭

太平　國都　北河　新華　油麻地　龍城　恭候光臨第四日　星期三　四月廿日　發達之人　新聯影業公司巨獻

太平　國都　北河　新華　油麻地　龍城　明天隆重獻映　龍鳳影業公司出品　金福公司發行　舞台名劇改編動人歌唱大片　監製　周詩祿　導演　夜弔白芙蓉　羅艷卿　羅劍郎　林蛟　英麗梨　馬笑英　白龍珠　張醒非　梅綺　李願聞　潘焯

璇宮．仙樂　今天兩院仍映　雪裏紅　李麗華　葛蘭　羅維　洪波　王元龍　吳家驤　金銓

樂聲　連日滿今續映　太太從軍　The Lieutenant Wore Skirts

都城　今天最後四場　赤血忠魂　冰島亡命記

平安　皇后　今天仍映　狂戀　PICNIC

真光　最後四場　鐵漢嬌娃　飛瀑慾潮

豪華．快樂　今天繼續獻映　冤獄

京華　今天獻映　捉賊記　玉女香車

娛樂．樂宮　今天獻映　青春之戀　THE YOUNG LOVERS

「中國民間藝術」的攝製經過

蘇誠壽

本來我們只是爲了先睹祖國民間藝術的表演而到澳門去的。當我們看了一場演出以後，我們就像被磁石一樣地吸引住了，那麽多豐富多采的節目，流露出無比的青春活力和歡樂的感情，它表現了祖國優秀的文化傳統，表現了祖國人民日新月異的生活，表現了祖國人民的藝術修養和智慧，也表達了祖國人民的和平意願和要求，尤其使我永誌不忘的是藝術團不僅帶來了那麽多優美的藝術，而且更帶來了祖國對同胞們親切的關懷和慰問，這種眞摯的、充沛的情誼實在太令人激動了！就在此時，我們聽到港九同胞熱烈歡迎藝術團來港的呼聲，從那些雪片般給藝術團的信件中我們深深地體會了同胞們渴望與愛好祖國民間藝術的熾烈心情，我們由衷地發出一種責任感，我們覺得身爲電影工作者，不能只是自己先睹爲快，應該有責任立刻把這些藝術用電影的形式記下來，好在不同的地區和一千二百萬親愛的僑胞先見個面。

製作舞台記錄片雖然對我們還是一項新的課題，一件艱巨的工作，但在「滿足同胞的要求和愛好欣賞」的大前提鼓舞下，我們欣然地並充滿着信心地開始了攝製工作。

把優秀的民間歌舞搬上銀幕，應該是一個很細緻的再創造的過程，在這方面，我們缺乏足夠的知識和經驗，我們也缺乏足夠的物質條件，幸而在攝製過程中，我們不斷地得到各方面的鼓勵、支持和指導，全體攝製組的工作朋友又能親密無間的合作，因之經過一個月緊張的勞動，影片終於順利完成了！

當我們懷着惶恐的心情在放映間試看樣片時，發現了不少攝製技術上的缺陷，這些缺陷使箇有輝煌成就的祖國民間藝術減少了很多光采。再加上未用彩色膠片攝影，以致減弱了舞台上原有的鮮明、輕快、活潑、美麗的眞實姿態，讓我們同時向藝術團和觀衆致以最大的歉意。

現在，這部影片已和觀衆見面了，如果這一散佈着無限芬芳的優美藝術，通過電影而能博得更廣大觀衆的熱愛，這將是所有工作者的光榮和愉快。

最後必需特別強調：今天我們能有這種欣賞的幸福，應該萬分感謝「百花齊放，推陳出新」的毛澤東時代和一百多位造詣精湛的表演藝術家們。在這部影片上演時，我們要向何賢先生、馬萬祺先生以及其他大力協助攝製的朋友們致以深厚的謝意。

我們殷切地期待着各方面的批評和指正。

（編者按：本文作者蘇誠壽與胡小峯是正在國泰上映的「中國民間藝術」一片的攝製導演。）

一次盛大的舞會

李文

好久不跳舞了。這不是因爲沒有機會，也不是因爲沒有地方，而是因爲年紀大了幾歲，對於這一項的興趣，已經不像二十幾歲初初學步時那樣熱烈了。

最近，被朋友拉到一個場合去「轉」了一天，却大爲得趣。

這裏是文化俱樂部（從前的「法國總會」），建築是再考究也沒有。裏面有彈子房、游泳池、劇場、餐室、讀書室、休息室等等。舞廳在二樓，其容積，我想有五百個人容納在裏面也不見得擁擠的。可不是嗎？後來我問了一問舞會的主持人：今天邀請了多少人來參加？他說：「票子是只發了五百張，但有些人與匆匆地聞風趕來了，還好意思不讓他們進來？」

我們這一班人（小姐們，有林彬、朱莎、張錚等）的時候，就到了下午二點多鐘，一直泡到五點鐘，看看辰光不早，想走了。忽然有人對我們說：「你們晚上來不來？」「晚上？還要來做什麽？」那人說：「晚上有化裝舞會呀！比日裏更精采。」

於是我去找舞會的主持人，問他究竟是怎麽一回事？他說：「你不必問了。只要你們有興致，就用不着回去。晚飯在這裏吃，二元五角一客的大菜，很好的。」

吃過飯，可是在門口，我們又到舞廳來，發現了一個問題。因爲人家都是換了裝束來的。有的人將自己打扮成歐洲國家鄉村中的牧童與村女，有的人將自己打扮成前清的老爺和太太，有的人將自己打扮成古代的才子與佳人，總括起來一句話，是光怪陸離，彩色繽紛。

而且，窗外是將近零度的冬天，窗內却是六十度左右的春天；有兩位二十歲左右、面貌各有所長的女孩子，袒胸露肩，翩然而至。引得每一個人都爲之側目。

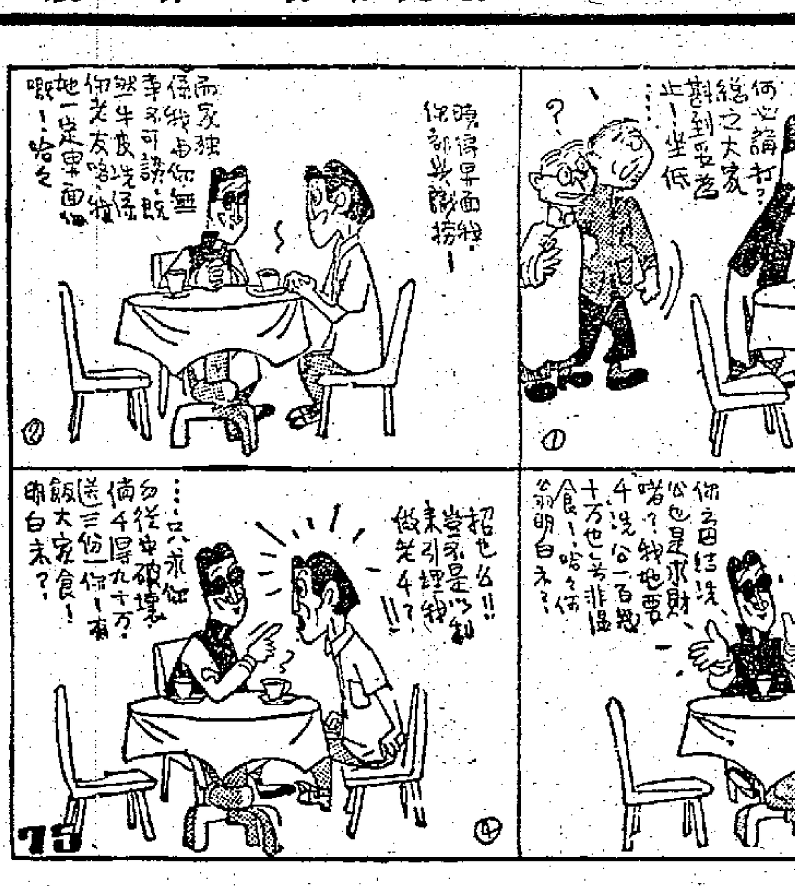
在這種情形之下，我們不能不考慮自己身上的衣着了。但是我們一點也沒有準備，回去拿又浪費時間，怎麽辦呢？幸虧舞會的主人設想周到，在舞廳的門設置了一個出售各種紙帽的地方，我們一人買了一頂，戴起來，也可以算是聊勝於無了。

我們揀靠近門口的

長期何君夫

威逼不成　繼之利誘

夫凡



在「狂戀」中很得人好感的少女蘇珊絲·德拉斯堡

我的棋術

楊官璘撰　王蘭友註

（本專欄每逢星期一、二兩日刊出）

中砲用馬法（一）

中宮砲的演變着法最多，所以在佈局上頂多用途，今天我們把一個既用中砲又進七路馬的佈局法，介紹出來。

這局名叫中砲仙人指路局，就是既用了中砲，再先手把七路兵開通（只用七路兵，叫仙人指路）。在進攻的方面，紅方的馬進展得極快，在佈局初時便搶得黑方一子，雖然並不能即時入局，但紅方在贏了一馬的形勢下，可把黑方的局勢圍困起來，然後轉入殘局中取勝。所以這個佈局，是紅方絕對處得優勢的。

在佈局中，可將它劃分五個變化：

「註一」是假定黑方走砲二平三，所謂中局之着，即迅速變成理想中的局勢。

「註二」是紅方自變的着法，這一變着可與原來着法比對來看，即是吃中兵和不吃中兵的區別。

「註三」紅方如果在採用攻勢後，不繼續用其他的子力進攻，便會立刻失去先手，自己的馬跳回來，雙車又未能出動，很易被黑方反攻。

「註四」是黑方跳歸心馬後之着，歸心馬在下棋中是需閉塞士聯絡的，所以吃虧最大，不可慎用。

「註五」黑方如進一車避馬，則紅砲有佔空頭的着法，這一變着，是紅方又一入局方法，還是紅方佔得極大先手。

中砲仙人指路局

（着法紅先）

砲二平五　馬八進七　馬二進三　車九平八

兵七進一㊀　砲二平三　馬三進七　卒三進一

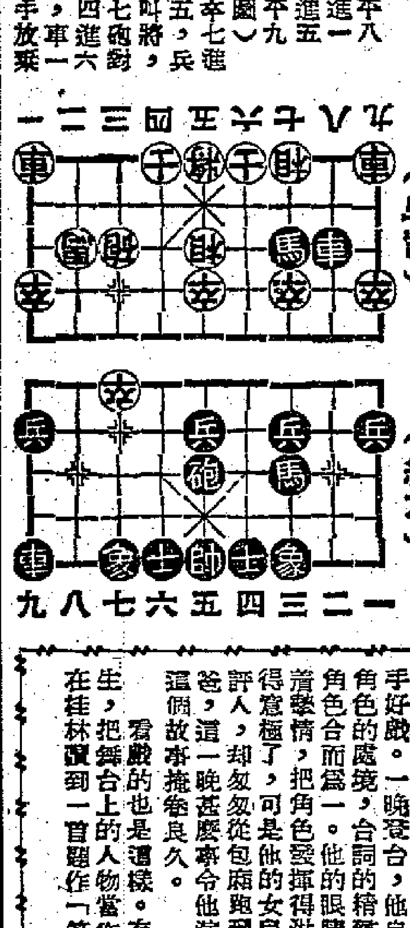
馬七進六　卒三進一㊁　馬六進四　象三進五

㊂砲八進五㊃　馬二進四　馬四進三㊄　車八平九

車一平二　馬四進二　車二進七　（如圖）

着法解釋：㊀這是冒險着法，官着走卒七進一。㊁如改走馬六進五去卒，黑方象三進五，兵五進一，馬七進五去馬，砲五進四，打馬叫將，士六進五，砲八平五，馬二進四，演成三七砲對仙人指路局，雙方互相攻殺。㊂若改爲馬四進六，則黑方馬二進一守臥槽，馬六退七去卒，車一平二，紅雖奪回一卒，但雙車未出已將先手放棄了，所以這着紅砲八進五，是搶先的精警着法。㊃黑如馬七退五，則紅方砲八平五，打象叫將，象七進五去砲，馬四進五去象，以後紅方跳臥槽馬叫將，可以抽去黑車，形成單砲換車雙象，紅方勝定。㊄如改走車八進一，則紅方砲八進一捉車，馬四進二，砲五進四，打卒叫將，象五退三，馬三進五叫將，將五進一去馬，砲八平二去車，紅方得子勝。又黑方如砲二平七打馬，則紅方砲八平三去砲，黑卒雖已渡河，但不能補失砲之虧，亦屬於紅優。

（黑方）



（紅方）

巴黎風情畫

（日）渡边紳一郎作　尤其譯

斷頭台

在日本說起來簡單，「切首」這兩個字不過是解職的意思，到了巴黎，由字面就可以看出來，「切首」乃是重大事件。

希梅澀的偵探小說有一篇名叫「一個男人的頭顱」，就眞正地意味着是要把腦袋「咔嚓」一聲切下。被「切首」的人，絕不會安然無恙活下去。

法國的死刑，一直由大革命時代相沿下來，直到近世還用斷頭台來鍘頭。把犯人的頭放在斷頭台的圓穴裏，身體平臥在台上，一聲令響，大鍘刀從空鍘下，萬無一失。而且，行刑一向在白天，一方面是要以昭炯戒，一方面要大家作行刑的見證。巴黎監獄外面的廣場也時常行刑，不過，在天剛濛濛亮，行人還不多時就開鍘了。第二次世界大戰後，這種酷刑才被廢止。

八十叟遊粵感想

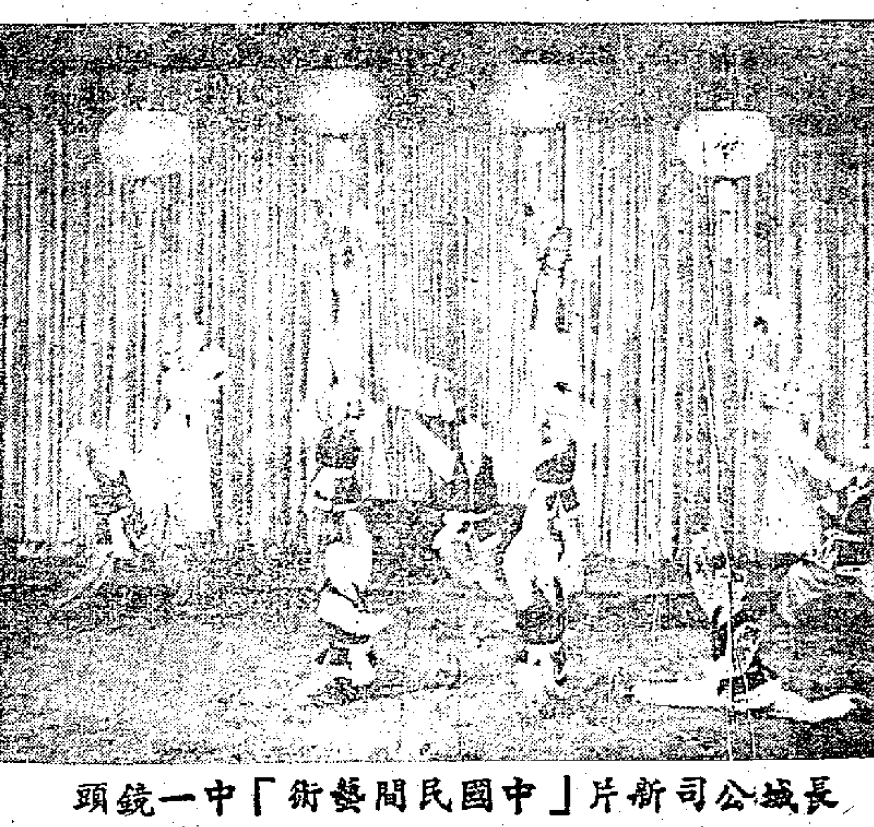
陳春生

余生長於廣州，今年已八十矣。值人民政府敦迎人民回國參觀展覽，於二月廿六日晨，乘廣九火車赴粵，及抵深圳入國境，因下雨路滑，失足受微傷，即由保健站人員扶持敷藥。余仆跌時遺失眼鏡毡帽，公務員即代余尋獲交回，並云老者不必爭先上車，自然有人扶上，余之受傷，皆因未明此故耳。

歸老家後，兒女因公學習，未即回家。同居之人，已代請私家醫生至爲余檢驗敷藥，酬以診金及藥費共二元，詎醫生竟退回一元，非由政府有規定，實因民風習慣，以貪婪爲可恥，故不肯受人過份之酬謝也。余時在廣州，見商店牆上，往往貼有「貨眞價實，童叟無欺」之標帖，與「新春大吉」「萬事勝意」等，同一稱虛飾。但此不過虛僞之詞，十餘年，未見實行，今日則實行矣。政府禁人囤積居奇，故物價穩定，統一物價，雖古玩亦由同業公開定價，絕不容有作僞欺人之事也。試思宗教之戒條，均勸人莫詐欺騙人，但難收實效，苦口勸人勿貪勿詐，而寺外堂外之欺詐取財者與日俱增也。勸人勿盜竊貪污，而世間則盜賊充斥也。惟人民政府良政之下，欺騙之風絕跡，盜竊亂賊而不作，故可以外戶不閉，有大同世界景象，人人重公財不重私財，是以人人皆可以成君子也。

世事眞難逆料，余曾於清季，在港創辦「人道新報」，以發揚巴黎「新世紀報」主張人道主義，及刊登馬克思主義，及刊登孫本之不怒而停刊（在港註冊有案可稽）。豈料余四十年前所夢想所鼓吹之理想世界，今幸於廣州市於吾身親見之，吾社會主義，已逐漸實現於新中國大陸矣，幸何如之！快何如之！

（審按：此文爲發抒心中快感，不受稿酬。）



長城公司新片「中國民間藝術」中一鏡頭

新詠

新居雜寫

一片危樓傍近郊，圍兒抽水水汀高，四圍素壁明燈暖，身入蓬萊意更饒。

新居在北京西郊眞武廟鄉，四周都是四五層樓的現代化建築，都有暖氣及衞生設備，潔白如雪的牆壁，晶光照耀的電燈，環境靜謐，空氣清新，置身此中，眞有身入蓬萊之概。

窗外冰紋遍檻沉，窗中氣壓暖於春，短衣禿頂拖鞋曳，着個看山拄笏人。

連日北京奇寒，室內氣溫經常保持十五度上下，溫暖似暮春天氣。新居窗外可望見西山，雲氣出沒，時有時無。此一奇景。有時清晨起身，倚窗看山，此一奇景。袒衣禿頭，曳着拖鞋，倚窗上水氣滿佈，想開窗透些空氣，不料窗外被堅冰封固，無法開啓，一窗之隔，寒暖懸殊，此又一奇景。

居士山人

失業麻雀教師之出路

智少星

笨拙論壇

據傳說，自從麻雀管制新例實施後，港九六十多間麻雀學校實行大裁員，現在那些被解職的人，都聯名向學校東主呼籲，酌量發給解職薪津，以維生活云。

按照常識，一間學校所裁的人員，當然大部份都是教員，麻雀學校的裁員，被裁者大抵也是麻雀教員無疑，只是，成問題者，麻雀學校的教員不同於一般學校的教師，除非港九再新開幾十間麻雀學校來容納，否則，想通過第二間學校去執教都幾艱難，而解職薪津縱然能夠呼籲到，亦不過暫時維持生活而已。爲麻雀學校失業教師着想，今後出路，似乎頗成問題也。

智少星爲此問題曾耗去一盞午茶經與敝大佬智多星細細研究過，覺得麻雀學校失業教師之出路，唯有以下數端：

一：開設私人補習班，做效今日流行一時之英語補習、國語補習、甚至於跳舞速成補習班等等，專爲學生補習麻雀技術，每月酌收學費若干，以維生活。

二：醵資刊印麻雀經或麻雀錦囊，學習現在風靡一時之馬經及賽馬錦囊等等，針對賭徒想贏不想輸的心理而掐其老襯，從而刮其龍蛋。

三：設立麻雀學會，專門從事研究麻雀之歷史及其技術，著作成各種書籍，公開發售。如「麻雀興替史」、「女人與麻雀心理」、「男人與麻雀心理」等等。並可以廣事聘請世界名流爲顧問，以資號召，如心理學專家金賽博士，以及邊緣專家杜勒斯（此人對於麻雀勝負邊緣，諒多貢獻）等等。

四：舉辦麻雀服務社，解決「三缺一」的困難情形，創立隨叫隨到的「濮腳」服務，除贏之外，並可酌收服務費。

他如設立麻雀函授學校、舉行舟、車麻雀輪迴表演等等，均可動其腦筋。

無所不談

車死人

甲：「我車死人不犯法。」

乙：「邊度有人信呀？法律都唔許可嘅。」

甲：「你唔信同你打賭五元，好嗎？」

乙：「好！一言爲定，死咗五蚊。」

甲：「告訴你，我係黑箱車的司機。」

乙（恍然大悟）：「……笨……笨……」（大公）

以防萬一

報載：駝鳥手袋和鱷魚手袋已面市，每個要賣幾百塊錢。常言道：「財不可露眼」，這種手袋拿在手中是很惹搶匪徒注目的，買了這樣的手袋，還要買一個藤喼把它戴着才可出街。（昂然）

生與死

表兄向表妹調笑，表妹（帶着怒氣）說：「正一死仔！」表兄嬉皮笑臉地說：「我是死仔！你就生仔好了！」話剛說出，表妹登時面紅耳赤。（士千）

性感

女：近來你的生意不錯，而且我對你……爲什麽你的眼光中總表示着寂寞和失望呢？

男：這是我的性感。（是但）

眼鏡蛇

甲：「你在學校裏，同學們有起你的花名嗎？」

乙：「有的，他們叫我做眼鏡蛇。」

甲：「爲什麽呢？」

乙：「因爲我帶眼鏡，而且讀書最蛇王，故得此名。」

甲：「眞可當之無愧啊。」（苗青）

大草原

甲：睇你個頭好似大草原一樣。

乙：我頭髮向來很多嘅。

甲哈哈的笑着。

乙：摸不着頭腦，莫名其妙。

丙：人地話你頭髮是草原，即係話你個頭綠肥解。

乙才恍然大悟。（大粒星）

年華二八

有人問一個六十多歲的老婆婆：「你今年貴庚？」答道：「年華二八！」旁人大驚：「嘩，雞皮鶴髮，重話二八？」那人大笑：「我說的是兩個八字相乘啊！」（桃仔）

（謎語謎底是「電燈泡」）

烏龍門將　黃炤桃作

「滄浪亭」的點心

麗語

每次帶孩子到上海復興公園去玩了出來，總要經過重慶南路上（舊呂班路）的「滄浪亭」去吃點心。「滄浪亭」的點心，顧名思義，都是蘇州風味。孩子喜歡吃桂花條頭糕、斗糕和百果定勝糕，我和愛人都喜歡吃蝦仁蔥油麵，那燒透了的葱和隻隻肥嫩的大蝦仁，另加蔴油拌來吃，在熱氣騰騰中，葱和蔴油的香味，非常刺激胃口，麵是又細又滑，吃起來眞鮮。也有人更喜歡那裏的開洋（蝦米）葱油麵和燕餅麵的。

記得有一年春天，我們到蘇州去玩，在「朱鴻興」吃過一碗蝦腦麵，那時正是子蝦上市，蝦腦很結實，一碗麵上的澆頭，全是一粒粒鮮紅的蝦腦子，其色誘人，其味甚雋。我們一起去旅行的有五六個人，大家都認爲對蘇州的印象，當以那碗蝦腦麵最爲出色，故稱之爲「難忘的一餐」。本來遊山玩水之所以爲樂事，也包括嚐嚐異鄉風味在內的。

我問「滄浪亭」的管賬先生說：「四五月裏有了子蝦的時候，你們這裏有沒有蝦腦麵出售？」他說：「有，有，因爲適應顧客需要，我們出售的點心，還要不斷地提高呢。」

當我們剛剛吃完，看見他們的蒸籠裏取出玫瑰、豬油、松仁、荳沙蒸糕，又是一樣好點心，我就把它買了下來，裝了個籃子，帶回去，作爲明天早上一家四口的早餐。（自上海寄）

上下古今

演戲·看戲·影評

良規

昨晚翻開了貝爾吉安（Mongomery Belgion）的「爲獲益而讀書」（Reading for Profit）重讀一遍，在第一講裏，作者提出讀書的態度，說要眞正從書本中獲益，我們必須避開原著人身世背景的和心理的糾纏，應該直接欣賞作品本身。他舉了一個故事：名伶愛德文布斯（Edwin Booth）以演雨果的「國王行樂」（Le Roi S'amuse）爲拿手好戲。一晚登台，他自覺比平日演得更好，角色的處境，台詞的精警，使他忘了自我，與角色合而爲一。他的眼睛滿蓄眞淚，聲音激越着感情，把角色發揮得淋漓盡致。下台後布斯得意極了，可是他的女兒，他最誠實公正的批評人，却匆匆從包廂跑到後台，懇切地問她爸爸，這一晚甚麼事令他演得這麼糟……我爲這個故事掩卷良久。

看戲的也是這樣。有一種人把舞台當作人生，把舞台上的人物當作自己。記得抗戰期間在桂林讀到一首題作「笑」的新詩，作者是誰早忘了，詩裏面有一節：

「戲台上也有千萬笑，
每一種笑都是荒唐；
騙取了台下千萬人的眞笑，
留戀着台上的風光。」

「留戀着台上的風光」一句正好是這一種看戲人的寫照。當然看戲是以這一種人最有味道，但是也有另一種人，他們冷眼旁觀，置身局外的人，他們看一齣戲就像參觀一局棋賽，綜觀全局，細察子位，何者爲伏兵，何者爲閒着，思路絕不爲枰中緊張的厮殺所擾。

從看戲又使我想起了報上的影評（營電影商宣傳的不在論列），我自己說不上是影迷，然而却是道地的影評迷。根據多年讀影評的經驗，我發覺寫影評的人也可分爲兩類。第一類是接受了電影故事的移情作用，執筆爲文之時，聯想到劇中人悲慘的遭遇，每每爲之鼻酸，爲之下淚，於是筆鋒就沾着感情。第二類是排除了電影故事的移情作用，把一部電影當爲一幀畫或一件雕刻，仔細地研究它的全體、它的線條的起伏，它的動勢的強弱，它的矛盾的魅力，它的高潮的效果，都一一加以剖析衡量。前一類的影評人較多，後一類的影評人較少。

春燈謎語

渾身是胆，賽趙子龍，要但通氣，絕不通容，心如日月，暗地有功。

（打一物，謎底在本版）

影劇圈

又有青春又熱情　年輕花旦好煩惱

★農曆新歲過後，各家片場都較前冷落。製片較多的只有「光藝」和「新聯」兩公司。「光藝」正在拍攝中的有秦劍導演的「九九九命案」及吳回導演的「七重天」，即將開拍的有李鐵導演的「黃金夢」。「新聯」則於完成了李晨風導演的「愛蓮之人」後立刻開拍了吳回導演的「三入閻王殿」，據說本月底又將開拍一部由李亨導演的新片。這幾部影片都有一個特點，便是大多由新人領銜主演及參加演出。「光藝」三部新片有新人謝賢、南紅、嘉玲、「新聯」的則有丁蓉和周驄。

★到今天仍然是製片家重視的「老牌影星」黎灼灼，有一夜在片場裏跟別人談起高跟鞋問題。有人說：「三家姐睇你都幾高個嚿。」她搖搖頭，馬上脫下高跟鞋說：「我才不高呢。只是我的腿長的長，穿了高跟鞋好似個高妹咁。你睇，穿平底鞋成個唔同晒。記得在上海時，阮玲玉出殯那天，我換了平底鞋送殯，蔡楚生睇見大感錯愕，他說：『點解你好似矮咗幾寸咁嘅？』哈哈！」

★在年輕花旦中，鄧碧影和南紅臉上都經常長暗瘡，雖經打針，敷藥，但酒米、暗瘡之類還是「春風吹又生」。影友們看到南紅，常愛說笑：「你眞係有青春有熱情啦！」（註：此是何非凡某首本主題曲中之一句。）（鷹尺八）

（「七重天」一景）

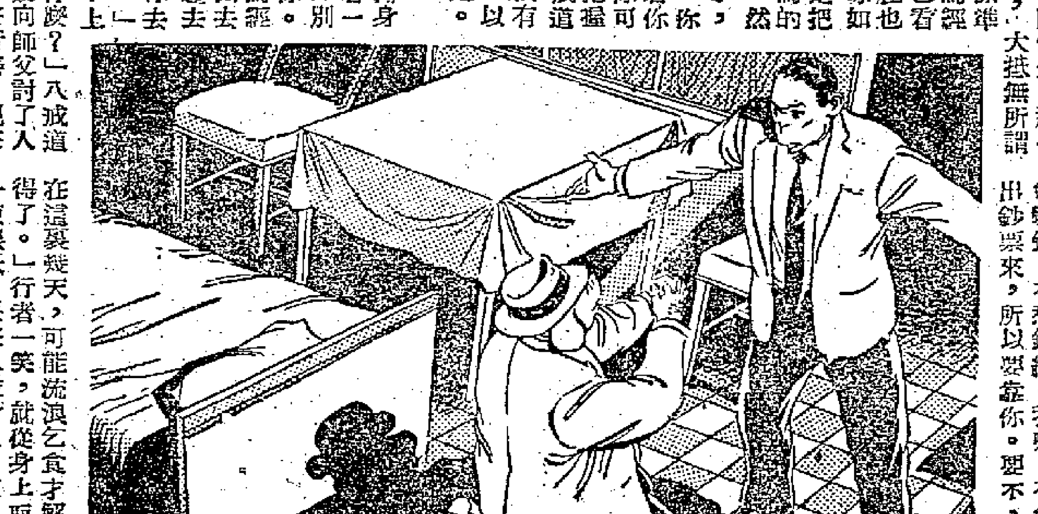
太平山取經記

龍城館主　玉冰圖

第二回　孫行者試跑馬場　猪八戒疑返盤絲洞（卅四）

　話說孫行者帶了八戒，與及何昆，一行三衆，離開馬場，返去旅店。八戒在路上抱怨行者道：「師兄，你既然贏了錢，爲什麼又要走？乘勝追擊，才可以發達。」行者笑道：「我也不想發達，只是想研究馬經，現在研究結果，也差不多了。所以我就走了。你不走，其實也不爲了跑馬，只爲了那兩個女人。」何昆插咀說：「這兩個女人看來不是正派的人，朱先生還是少惹爲好。」八戒惱道：「我的事與你何干，何須你多咀？」何昆只好閉咀不說話。行者笑道：「老豬到這個年紀還有這種脾氣，小孩子一樣！老豬，我早就告訴你，這地方的女人很多，你不要胡搅！」

　八戒一言不發。回到旅館，行者對八戒道：「現在我對馬經很有了心得，原來這一本東西是搵老襯的。」八戒道：「你爲什麼又中了？」行者道：「這與馬經無關，與馬兒的好壞也無關。他們好的馬不跑出來，壞的馬可能估先。那一隻馬跑得出跑不出，大抵無所謂貼士，也沒有什麼標準。我們在場外搾了馬經去看，看來看去，也看不出什麼來。我現在也發明了一種馬評，你如果去賭馬，最好就是把這一場要跑出去的馬的號碼，全部抄下來，然後放在手中，搖勻了，隨便拿出一個號頭，你就買這一隻馬，倘若你還想安全一點，那你可以買位置票，這種把握，還大得多。」八戒道：「我對這勞什子沒有研究，算了，師兄，以後我也不去馬場就是。」



　說罷，豬八戒轉身就想回房間去，行者一把抓住他，道：「你別走，我還有事告訴你。老豬，我們已經把馬經研究過了，我打算回去天宮覆命。我們一起去。」八戒忙道：「你去一轉吧，我不去了。」行者一怔，道：「你不上天宮，就在這裏做什麼？」八戒道：「師兄，我好容易向師父討了人情下來，我的目的志在行善。現在還未試過，怎麼好回天宮去！這樣吧，我留在這裏兩三天，你先回去，倘若你還要回來，那就沒有話說，你不回來呢，差個人通知我，我自己回去就是了。」行者道：「你又想假公濟私嗎？一個人留在此間，可能鬧事！」八戒道：「我決不會鬧事，你放心。只是一兩天的時光吧了，你爲什麼不相信？」

　行者想一想，說道：「也罷，就通融你兩天吧。我返去見了師父，要是師父叫你回去，我可管不了。」八戒聽了，連忙向着行者兩膝下跪，行者愕然道：「老豬，你幹麼？」八戒道：「師兄，我求求你，不要在師父跟前說我的壞話，你多多包涵，說我在凡間正在做好事，要師父許我多留幾天。師兄，我知道師父要是你說我一句閒話，師父就叫我回去的了。」

　行者又好氣又好笑，道：「好吧，我不說你一句閒話就是了。」八戒道：「我們一場兄弟，有這機會，我玩幾天，也是應該。」行者道：「算了，別再說這種話了。我准你留幾天再說。」

　八戒大喜，這才起來！大家傾談，八戒故意說困倦，回房安息，過了一會，行者把何昆打發走了，過來對八戒吩咐一番，無非叮囑他不要鬧事，不要近女人。八戒道：「我曉得了，我打算去看看風景，做件好事，決不胡塗。」

　行者道：「這才好呢。」八戒道：「師兄，還有一件事，我沒有鈔票的，你去後，留下一些錢，你會變錢，不愁銀紙。我呢，不會變出鈔票來，所以要靠你。要不，我在這裏幾天，可能流浪乞食才解決得了。」行者一笑，就從身上取出一束銀紙，丟在八戒身上，道：「你省着用，不要胡花。」八戒大喜不迭。也來不及點數多少錢，連忙把它塞在口袋。行者道：「老豬，一切小心，我去了！」說吧，一躍上了窗口，向天一蹬，一個觔斗！打上雲中，向天空覆命去了。

　八戒等他一走，暗叫一聲阿彌陀佛，連忙爬起來，整理一下西裝，摸摸口袋，喜氣揚揚，立即出門，赴朱莉之約去了。正是：

　寧失信天下　勿失信婦人

七劍下天山

梁羽生著

第二回：劍氣珠光，惹來意馬心猿，不覺坐行皆夢夢！琴聲笛韻，勾起新愁舊恨，無端啼笑盡非非！

　易蘭珠吃了一驚，急忙扶住。原來石路蒼苔，滑不留足。張華昭受傷之後，一不小心，就跌了下去。雖然易蘭珠一把扶住，他胸口已碰到一株橫出來的樹枝，傷口又是發痛。他忍不住「嗯」的一聲叫了起來，易蘭珠問道：「緊要嗎？」他挺着說了句「不緊要」，擺開了易蘭珠扶他的手，在幽暗的燈光下，又摸索前行。

　這時附近的幾個禁衞軍，又循聲而到。易蘭珠將令箭取出，滿擬可以順利通過。不料其中一個教頭，精警非常，他在淡黃色的燈光下，瞧見易蘭珠面色有異，再仔細一看，只見張華昭胸前的衣服，血染紅了一大片。他驀然喝道：「抓起來！」一掌就向張華昭劈去。

　張華昭人雖受傷，一到危急，力氣就用出來了。他向後一躍，橫躍出一丈左右。這時易蘭珠已是拔劍出手，和禁衞軍教頭鬥在一起。另有兩三個禁衞軍，跑上來捉拿張華昭，張華昭振腕打出幾枚瓦面透風鏢，雖然傷後氣力不加，準頭還在，當堂有兩個禁衞軍給打個正着，跌了下去。

　這時附近號角嗚嗚的吹了起來，假山樹木之間，人影綽綽。張華昭迷亂中發步奔跑，不知不覺離開了易蘭珠，跑過幾條幽暗的小徑，背後人聲喧嘩，腳步追近。他慌亂中，不假思索，看見前面紅牆綠瓦，砌成一座小小的精舍，他一推門就走了進去，這時氣力用盡，百骸欲散，昏了過去！

　易蘭珠竟然一交跌在地上，見張華昭慌忙亂跑，心裏發急，想跑上去救援，無奈又給禁衞軍纏着。她嬌叱一聲，運劍如風，登時捲起了幾道電閃似的光彩，禁衞軍教頭雖然武功不弱，也給她奇門劍法，逼得眼欲花，一遞一遞後退。易蘭珠急使個「乳燕穿雲」，飛身一躍，跳出了圈子之外，急急前奔。背後追着四面八方趕過來的禁衞軍。就在這個危急之際，她碰見傅青主和冒浣蓮，正和順治康熙兩個皇帝，立在董小宛的衣冠墓旁。

　追來的禁衞軍忽然發現康熙皇帝站在那裏，而皇帝旁邊的少女，又和他們所追的少女打起招呼，不禁大吃一驚，垂下手來，遠遠站定。

　這時那老和尚慢慢的站了起來，對康熙皇帝說道：「不要難爲他們，都放下山去吧。」康熙默然不答。老和尚從衣袖裏摸出一串珍珠，遞給冒浣蓮道：「你拿去罷，這是你亡母的遺物。」

　易蘭珠就如夢境一般，比剛才所遇更甚的事，竟然會和皇帝站在一起，而傅青主和冒浣蓮的遊龍劍法，又和一個黑衣武士（閣中天）並站在一起。她定了一定神，說道：「我還有一個同伴在背後。」老和尚道：「你們一起走好了。」康熙忍不住怒目而視，說道：「難道要我給你們找尋同伴不成？」（卅四）

淺水灣頭

崔文

四　貴客臨門

　「他連自己的兒子也不能吸收哩！你一定勝任愉快，我知道你有許多女孩子可以追求，因爲你面孔漂亮，再加上一身都是賀爾蒙。哈哈哈！」

　「過獎，過獎，我怕她看不起我的學問。」

　「你有個博士銜頭啊！而且，學問值得多少錢，女孩子不計較這些的。女孩子最喜歡金錢和權力。這兩樣東西我可以授給你。」

　這樣，安德生家裏又多一個貴客臨門了，事前王一珂告訴安德生：

　「姊夫，你所要求和外國人合資開廠的心願，現在有了眉目了，那是要德崇方面已經肯答應。但是他提出一個問題，那是合理的問題，那就是資本額。他有兩個意見：一個是資金不能太少，一個是雙方所估股本必須相等。這是合理的，除非不幹，一幹就是大規模的幹，資金太少，怎成話呢。而所估股額，如果不是雙方同等，在股權方面，也令你吃虧的，他不願意。這樣，我已替姊夫安排好，非找個財東幫忙不可。當然，這個財東必須是中國人。現在這個財東有了，是個美洲華僑，姓陳，名士澄。他和你一般抱負，要回祖國來興辦實業，他打算投資二十萬美金。」

　安德生先答應考慮。安德生往時，有什麼興廢進退之事，必與太太商量，現在太太沒有了，只有女兒了。她的爸爸也和媽媽一般的愛她，她對爸爸更念親愛，應該愛她，對爸爸之餘，只有爸爸爲了悼亡之痛，爲了事業之煩惱，一天天憔悴，心裏也難過得很。她聽爸爸提出這個消息時，就說：

　「爸，你覺舅父可靠嗎？」

　「不能說他十分可靠，也不能說他十分不可靠。那就只有看他做什麼事了。」安德生嘆口氣。「一個人根本就沒有十分可靠之人，在這社會裏，一個人能夠捨己爲人的嗎？這社會，有多少捨己爲人的人呢。因之，如果我們定要十分可靠之人才跟他做朋友，那就一定沒有朋友了。」

　「爸，拿現在這件事說，他可靠麼？」

　「你媽對舅父是非常痛恨的。」

　恨舅父是沒有理由的，應該痛恨政府才是。假定不是外國的工業，舅父可以叫外國人來搶奪我們的工業？因之，外國人要來搶奪我們的工業，舅父也沒有力量阻止他們，根本就不是一個可以左右國家政策的人。我們只有怨政府，這是人家開發的資本家明白：「這是人家開發我們落後國家的政策，他們是來開發我們這個落後的國家。」安娜然大悟之狀，說：「他們也受了他們的好話騙了，他們的目的是求利潤，追求到我們的富源來。」（三十四）

小說林

偵探小說　賊

王司泰

三、落花空有意

　她見我就笑道：「澄濟去了，哭了大半天。」

　「梁家跟你們也有故？」

　「都一樣是窮人，街坊，人家病死了，扣下大大小小的，豈不可憐？沒錢，幫他們做點事也是好的，摺了半天錫箔，又哭了半天，倒是好累，唉，那梁三不能死呢，卻死了，那女人哭得好……」

　我聽來自覺慚愧，我是見了白布故意躲開了的。

　阿娥看看我身上衣服道：「怎麼才穿上去就弄縐了？在雨裏泡？」

　我把方才遇到的事告知阿娥，同時，又說出了金一心的話：「金一心說呢，要你去一趟，他要問問你過得怎麼樣了？要錢用不？」

　「哼，我要他操心？我們有的是力氣，誰要他這些臭錢，不乾不淨的，眞不害臊，一邊使着人家姨太的錢，一邊又教學生們仁義禮智信……」

　我的想法和阿娥不同，我覺得阿娥去一次也無所謂，目的不單在錢，也許他另有言語，但阿娥執意不肯，她說：「他們還些人，把錢給你，還安着好心眼？左右不過用錢去買你，這些錢拿得的嗎？咄，我寧寧拿他這幾文臭錢，現在你看這姑娘，她也許正因吃醋多了，對人防備……」

　想到許大被利用偷大姨太房裏的信，這些不知是什麼信？也許，這信一定非常要緊，要是拿在手上，不由自主的雙眼飛向溫家……但，要是取得了那些信……想那想的意念浮動不行，瞧許大……

　阿娥看我不說話，轉過話頭，說了些辦喪事時的情形，她說：「梁三的老婆哭啞了嗓子，下土時，她往墳邊去哭着要自殺，好歹給我勸住了，死的終已死了，活的總該想法活下去，是不是？」

　我點點頭，她說要洗把臉去，走了，山坡上僅剩我一個人，我眼睛望住溫家，看到前邊落地長窗，由前窗又想到後窗，那後窗現在不知還像以前那樣掩着不鎖？想再做一次賊的想法在心裏盤旋不已，一直到太陽掩藏一片暗紅背過山去，才回進屋去。

　八點鐘我依時去張德衞順來館，那館子不小，客人卻很稀少，樓梯上兩旁擺小花貓，見我上去，就豎起尾巴來跟我腳邊，也許，他也在此寂寞半天了。

　小橋反在最近窗的桌前坐着，一見我，客氣地站起來。

（三十四）

雙炒記

盧蓬

　胡澄清並不排行第三，卻有人叫他「胡三」，他想到「三三」是好字眼，京劇「玉堂春」裏的男主角王金龍一稱「王三公子」，他嫖院喝一次茶便付紋銀三百兩，手面多麼闊？他倒於他的姑娘玉堂春多美麗？後來中了狀元多威風？因此這位洋行裏的小職員並不拒絕這個稱呼。叫他「胡三」的愈來愈多，「澄清」兩字反而湮沒了。直到他與「名女人」藍莉認識後，她問他可曾看過話劇「日出」，他說只看京劇與外國電影，她笑道：

　「這個戲裏有個吃歡飯的人叫做胡四，你是他的哥哥麼？其實，你應該是胡五，比胡四年青。」

　胡三才覺得自己的渾名不好，一時卻也無法叫人改口。隔一陣，他倒願的做了胡四的同行，他的芳鄰藍莉對他很好，他在她家裏略有男主人的地位。

　一夜胡三從電影院裏看了「肉彈」乜乜主演的那張片子出來，到藍莉家門口，沒有誰的私家車停着，抬頭一瞧，她臥室的燈熄着，登樓打鈴，女工阿清開門迎客。他問她小姐何時出去，她說：

　「九點鐘。」

　「那裏去了？」胡三走到臥室門邊。

　「沒說，接到電話，不知誰打來的。」女工打個呵欠，「她出去時誰也沒關照什麼話。」

　胡三進臥室，開燈，在床上躺下從袋裏取出一張晚報來看。阿清捧一杯茶來後便走出去了。

　他看完報，想由藍莉穿什麼衣服而預測她赴誰之約，他認爲必與熟人在一起。看到櫃底便服走的，拾起拆開一是有個紙包，打開，其中許多夏季衣料，有塊方格子的，他感到宜做男子的夏威夷恤。電話給藍莉，他去接，是藍莉打來的。

　「可以走了，你的波士要到我家裏坐坐。」

　「坐坐」兩字是廣義的，胡三很明白，他收了線，誤光着方邁步，胖裏是一串的「老而不死」，他把那塊方格子的衣料取出，再包好，其實他的衣料放回原處，又用繩子扎好，回到寫字間去時，胡三穿着新的夏威夷恤返工，方邁奎指着他身上問着：「這衣料你那裏來的？」

　「……」胡三漲紅了臉搖頭。

　「這裏不歡迎阿飛！明天是月底，你再拿一月薪水去另覓高就吧！」

　晚上胡三去找藍莉，她拖住他的新夏威夷恤，道：「你拿衣料去怎麼不告訴我一聲？東西是方邁奎送我的，現在我也被他炒就魚了，一月貼一千五，這年頭那裏去找？」

珊瑚的秘密

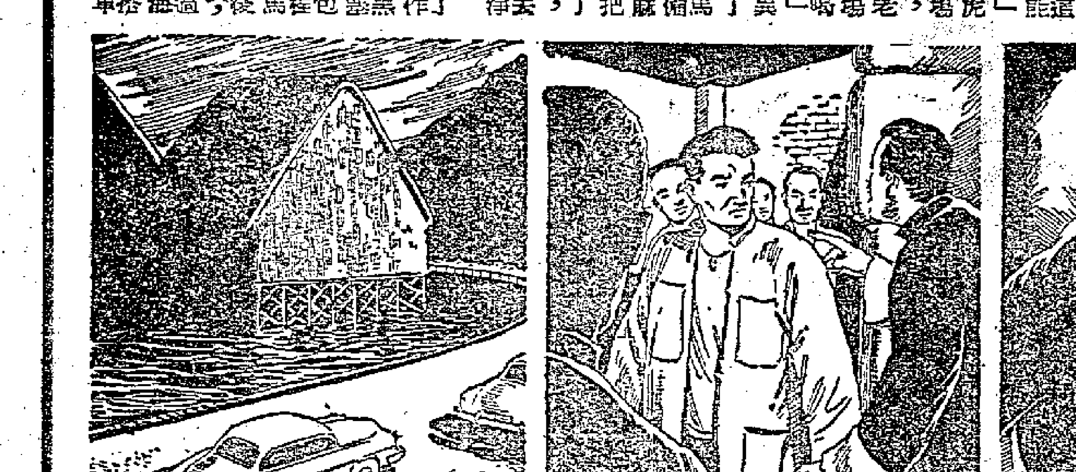
碧林文・黎水圖

（二二五）丁老虎有沒有告人的秘密，突然會議告一段落，因爲外面回來通報，說是二姑娘爲了蘇珊的下落，召集了一班得力人馬，迅速而秘密的搜索蘇珊的行動，而且又派人向治安當局報了案，丁老虎的爪牙，聽了這個報告，就非常注意，遲一步上來都可能給他們一網打盡。

（二二六）丁老虎的話還未完，已引起全場騷動，有人神色不安，有人自危之感。丁老虎爲了鎮壓這混亂的場面，他說：「大家靜一點！」各人見了老虎神色有異，全場突然寂靜下來。

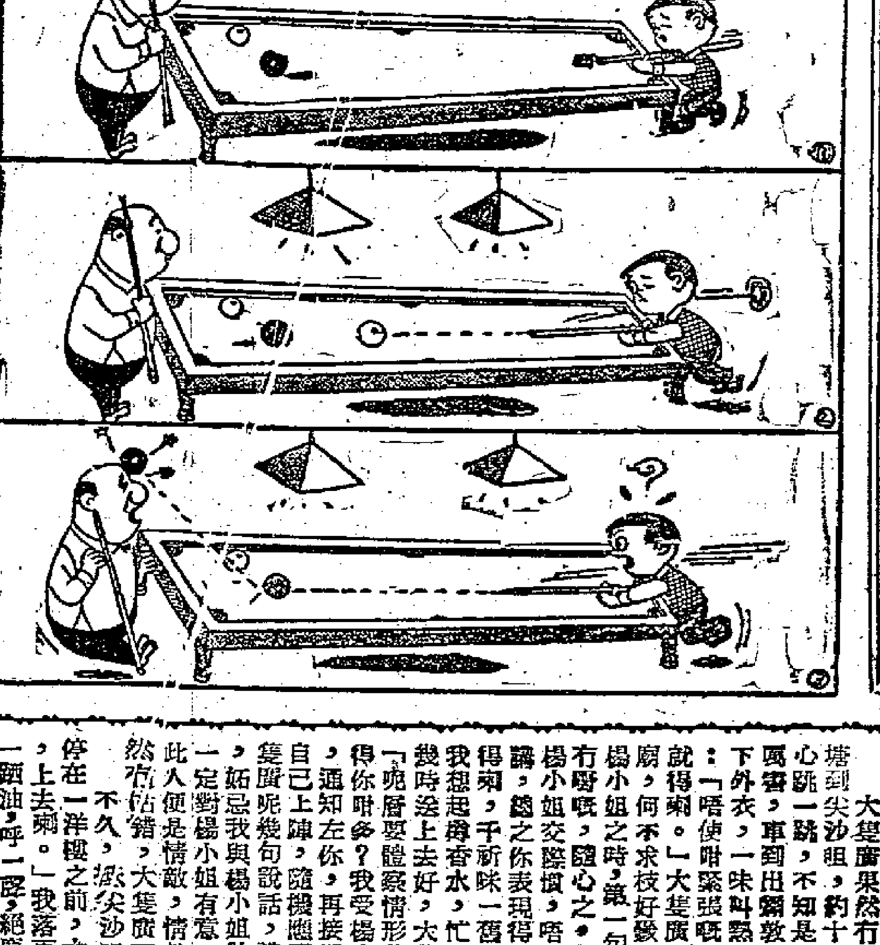
（二二七）丁老虎上好兩輛汽車，決定在黃昏後押蘇珊到郊外海邊去，滅口。不能一切都不顧，把蘇珊抛下海去。

（二二七）天黑了，他們以最迅速的行動，作了佈置，蘇珊給綁好，用黑布蒙住眼睛，以棉花塞了口，丁老虎親自出馬，押進了大麻包，跟着親自坐進汽車內。他在暴夜指揮一輛車去海濱，最後到了遠離市區的海邊，這裏那邊有兩間木板搭成的游泳棚，就在這裏停下了汽車。



大蘇（頭球聖手）

吉叔作



一抹殘陽

半月完小說　蕭逸[?]

三、心裏只想逃跑

　萬隆覺得腦子非常昏亂，怔怔的望着徐氏的屍體，心裏只想逃跑，但腳像不聽他的命令似的，老是釘在地板上，動也不動。

　他不敢向徐氏的屍體看一眼，眼睛卻老是偷偷的向屍體一射，然後趕忙收回。「眞恐怖」，他自己對自己說，「看她的眼睛凸出來了。」

　萬隆這時，腦子裏沒有餘暇來想誰殺死徐氏的問題，目前唯一能夠想及的只是如何脫離這裏，而不致被人看見，他的心裏有數，假如這時候有人跑來看見這種情形，一定會使他蒙受謀殺的嫌疑，水洗也不清白的。

　「走吧。」他再向兩腿下令。這次他的腳挪動了，可是，當他正在出門的時候，突然又站住了腳。

　客堂的一列法蘭西玻璃窗，顯然有東西在玻璃上撞擊，一次又一次的。萬隆這一驚非同小可。

　他趕忙把電燈關了，想向床下面摸，但當他還沒有摸進去之前，卻聽得玻璃門上又是一下撞擊，跟着是一聲「蛤」。

　「是青蛙！」他呼了一口氣，停止他在地上的爬行。

　萬隆站了起來，輕輕的把門開了，眼前的漆黑才使他想起自己的乾電筒掉在地上。這非把它找回來不可，否則這一具乾電筒正好作自己曾經到此的鐵證。

　他走過去把床前的電燈重新按亮了，燈光射在地板上，黃澄澄的發出幽光，那是很潔淨的地板，並沒有血迹，他的乾電筒，正暢洋洋地臥在一具柚木大櫃之旁，距離屍體不到五呎遠。

　萬隆放膽地過去把電筒拾起。在這時候，他看見了一具鋼製的新式保險櫃，他的心突然一動。

　「此來的目的，不是要開保險櫃嗎？」萬隆自言自語，「櫃匙已經來到，爲什麼不打開來一看呢？」

　他站在保險櫃前呆了一會，兩個問題在腦子裏交戰，一面是關係着百萬遺產，另一面卻是殺人的嫌疑。

　想了約摸五分鐘，「這時候不會有人撞進來的。」他這樣對自己說，「還是趕快把保險箱開了，把遺囑尋出來吧。」

　於是他把手中的一抽鑰匙，插進保險箱上的鑰孔裏去，但他的運氣卻不見得好，遇試了幾條鑰匙，都不合式。這使他手腳有點忙亂，愈是忙亂，愈不易開。弄來弄去，一個錯誤的鑰匙塞進鑰孔，沒法拔得出來。

　這時候，停在半山區的一輛汽車裏，有人從駕駛座上走下來，他是萬才的司機賈明，徐氏教他開着汽車把她送到別墅來的。

考試作弊

韓景

寒齋說薈

　明萬曆初年，常熟有秀才許應科者，博學善屬文，能翻武時爲常熟司理，見其文，愛之甚，每入謁，必呼之爲許狀元。某歲，應科將赴鄉試，翻武以司理例得爲同考官，謂是役也，必無失許生矣。時應科方館於吳江某氏，翻武乃密緘一函，走急足送至吳江。而應科是日腹痛欲死，賈州歸故鄉，急足夜至叩門，言司理公有信送許秀才，必欲面呈。某氏子解人也，意必有關節，乃紿之曰：「許秀才有病，不能起，我爲爾致之可也。」急足固不肯，乃以白金賄之，得書，果關節也。某氏子固能文，及試，司理得其卷，以爲許秀才也，取冠本房。至拆卷，始知其非，更索許卷閱之，則大批「險怪」「惡劣！」「惡劣！」等語，塗抹盈卷矣。某氏子竟得解元，而許秀才終身不復振，抑鬱而死。

　此與蘇東坡之事頗相似。東坡知貢舉，李方叔將就試，坡愛其才，乃微封一箇，令送方叔處，值方叔出，其僕受而置案上。章惇二子突至，取窺之，乃「揚雄優於劉向論」也，持之去。方叔歸，求箇不得，知係章所竊。及揭曉，二章皆高第，而方叔名落孫山。及出闈，東坡聞其事，大歎恨，作詩送其歸，有「平生漫說古戰場，過眼終迷五色」之句。方叔後亦抑鬱而卒。陸放翁「老學庵筆記」有記此事，然無關節，較可信，方叔能文之士，何至臨文不能下筆也。

西廂記

盧藍[?]文　仟選圖

四　超度亡魂

　張珙站在旁邊，注視着鶯鶯的一舉一動：只見她跪在靈前，拈香叩首。大概又想起了亡過的父親，淚珠兒便又撲簌簌的落了下來，那淚珠好似午夜露滴花梢，那哭聲兒就像鶯啼柳際，哭得張珙的心也酸了起來，眼角裏也含着兩顆晶瑩的眼淚。

　張珙再留神四周一望，見幾百雙目光都結集在鶯鶯臉上，連一大把年紀的法本長老，在法座上也跳神凝；那個做道場的寺僧班首，簡直看得呆了，把法聰當作木魚來敲；念佛號的前後顛倒，亂哄哄的胡念；燒香行者碰倒了燭台；秉燭頭陀錯拿了香盒，念表的把「大唐朝」稱作「大宋朝」，懺悔的把「崔相國」讀作「焦相國」；拍鈸的雙手亂繳，鼓笙的鼓氣胡吹。其餘老的，少的，村的，俏的一衆施主，也是神魂顛倒。法堂上鬧成一片。熱鬧、雜亂得像正月十五鬧元宵一樣。張珙一一看在眼內，心裏又好氣，又好笑，更有一股酸溜溜的滋味湧上心頭。

　夫人與鶯鶯拈香拜畢，鶯鶯坐在夫人之側，一邊身子倚靠着夫人，低頭不語。鶯鶯抬頭時，那一雙秀眼偷偷的向人叢裏瞟，當她看到那一班僧人和施主，幾百雙眼睛都炯炯地向自己射來，不禁羞得滿面通紅，又低垂着臉緊靠着夫人，玉手翻弄着衣角。

（三十四）

橫來雨

江碧

七、阿飛的秘密

　大衞一向只求目的，不擇手段，當他碰上需要爭取的對象，如果手下的小阿飛不濟事，他就強迫我抛頭露面，非爭取成功不肯罷休。

　大衞這個「公司」叫做「三傑」，以「日、月、星」作爲標記，我不大明白他們採取這種標誌的眞正用意，但看到他們所規定的「入會儀式」，卻覺得十分古怪而又迷信的：

　有一晚，大衞帶我來到一座新建樓宇的天台，那就是他們的「總部」。裏面坐了一大羣飛仔飛女，另外有幾個穿了很講究的唐裝衫褲的中年人，大衞見了他們便一派恭謹，絕無平日那種傲慢粗獷的態度，我很容易斷定這幾個人在「公司」裏的地位，大衞也得服從他們的指揮的。

　在這個晚上，剛好有人入會。臨時在長桌上一面舖有日、月、星辰的「公司旗」，中央燃起香燭，幾位首領分坐兩旁，「大種阿飛」侍候在一邊，那情景，使我想起舊小說所描寫的流寇山寨，那些小阿飛們不正是搖旗吶喊的、助紂爲虐的小嘍囉麼？

　主持儀式的正是阮大衞。他先吩咐入會的小伙子虔誠地拄香，然後用利刃刺破手指，把鮮血滴下小酒杯內，和酒喝下肚裏；再很熟練地將一隻雄雞的鷄頭砍下，趁着鷄血直冒之際，用刀背敲碎瓷碗，然後喝令新入會的逐一穿過「大麻圈」，跟着在紅紙上親筆寫好誓詞，放進「聚寶盆」燒掉，跪下向星空和領袖膜拜，接受了快些半點鐘，才算完成全部的入會手續。

　有一個皮膚黝黑的魁梧漢子宣讀「懲規則」，新入會的痲立靜聽，圍坐着的飛男飛女也邊地神色緊張起來。

　我暗覺莫名其妙。

　當待漢子宣讀完畢，大衞緊接着唸出七八個名字，說他們是該受懲罰的奮爭之輩，我恍然領悟這是一種殺鷄儆猴的手法，做出來給那些新入會的小伙子看的。

　依照那位頭領所公佈的處罰方式，輕微的是罰款、罰跪、毆打和洗廁所，較重的罰飲臭溺，最重的是迫令吞吃「大谷黃」——那是用二三分長的頭髮，浸在屎水裏搾成的，被罰者喝進了肚子，頭髮的碎屑把腸臟塞刺着，便慢慢就會痛苦地死去，據說最高明的醫生也將無法救治。

　今晚並沒有人被罰喝「大谷黃」，不過，光只看到幾個年輕無知的小阿飛被逼吃臭溺和濫施體罰，我心裏已經難受得很，他們的號嚎使我不忍卒聽！

　這時候，大衞走過來悄悄對我說：

　「當心些，多嘴，如果你有違拗我的一天，同樣的懲罰將要落在你的身上！」

（七五）

僑人日記

夢中人

是日也　會見楊小姐

　大隻廣果然冇爽約，駛車來接我。由九龍塘到尖沙咀，約十分鐘可達，車行一步，我個心跳一跳，不知是我件綫衫太厚，還是心跳得厲害，車到出彌敦道，一身冰一身汗矣。我脫下外衣，一味叫熱，大隻廣睇穿我心事，笑曰：「唔使咁緊張嘅，出來應酬交際，大大方方就得喇。」大隻廣對女人手段圓滑，咁近城隍廟，何不求枝好籤？我便向大隻廣請教，見到楊小姐之時，第一句講乜嘢好呢？大隻廣曰：「冇所嘅，隨心之，唔好講句『專誠拜訪』喇。楊小姐交際慣，唔憂佢冇嘢講，總之你表現得士啲的就得喇，千祈咪一舊飯咁。」

　我想起身香水，忙問大隻廣幾時送上去好，大隻廣曰：「呢層要睇察情形嘅，點教得你咁多？我受楊小姐之託，通知左你，再接埋你去，責任完晒，自己上陣，隨機應變啦，唔教得咁多嘅。」大隻廣呢幾句說話，講得冷冰冰，分明滿懷醋意，妬忌我與楊小姐做朋友。如此看來，大隻廣一定對楊小姐有意，他日我得爲楊小姐情侶，此人便是情敵，情敵當前，不可不防也。我果然冇估錯，大隻廣再冇出聲，我亦冇再開佢。

　不久，抵尖沙咀，大隻廣駛車入河內道，停在一洋樓之前，大隻廣曰：「呢間三樓就係，上去喇。」我落車，大隻廣隨即拍埋車門，一踏油，呼一聲，絕塵而去。大隻廣一走，我幾似少左個膽，呆立街中，猶豫久之，不知上唔上去好。想左一輪，終於決定上去，我不能不上去，蓋楊小姐必定等得好不耐煩，初次赴約，遲當予人以良好印象，咪畀楊小姐話我冇膽骨也。主意打定，拾級而上，一往上一往慌，由心驚出來，三樓有度小鐵閘，電鈴之下寫個楊字，我正想撳鐘，忽然大門一開，走出一個女工人，我乘機踏入去，女工人一手捉住我，曰：「喂，搵邊個？」我曰：「楊小姐約我來。」女工人由頭到腳望我一輪，曰：「你貴姓，有冇咭片？」我報上姓名，女工人返入屋，鎖埋鐵閘，拍埋屋門。有聽，女工人開門，臉孔木木獨獨，曰：「你係招公館個伙頭可馬？事頭打緊牌，叫你坐陣先喎。」嚇到我，眞冇癮，昇但揭開我要底，鈴鈴都掉埋矣，兜啲乜姐，咁醒目呢，唔通我額頭鑿住伙頭軍幾個字，還是我生成一副伙頭相呢？乜姐盛氣凌人，面口難睇到極，唏嘘氣開鐵閘，呢間係新樓，面積不大，一入門口便是客廳，客廳之內，有一檯麻雀，一檯啤牌，男男女女十多人，賭到面紅面綠，我一眼瞥見楊小姐，緊靠住神打麻雀，楊小姐後面，有個大肥佬坐處，肥佬雙手搭在楊小姐椅背，側側身，好似攬住楊小姐咁，不知何故，我見此情形，只覺週身唔舒服，肥佬雖無過犯，面目可憎。我正想入客廳，乜姐連忙拉住我，曰：「請過呢便坐。」

（三三五）

再看方知確猛龍　印隊又大破港選

萬餘觀衆異口同聲都話好嘢

五一之比主隊力抗越戰越疲

【本報訊】模罕巴根足球隊昨天又在港府球場大顯雄風，以五比一大敗港選隊，造下二戰二勝的成績。港督葛量洪也參觀了這場比賽，全場觀衆約一萬二千人，都爲客隊的演出而齊聲讚好。

港選昨以原陣登場，在上半場中打得不錯，攻勢不少，可惜鋒線只得區志賢、劉志霖兩人較有速度和有威脅，但他兩人的脚法仍欠純熟，屢次錯過建功機會。下半場，各人氣力短拙，後勁不繼，一味被客軍圍攻，終於大敗而回。

印中鋒保羅開齋　潘啓鴻挽回平手　上半場告終不分勝負

開賽後不到兩分鐘，朱永强直線傳球近門，R古哈衝出拍接，但甩手脫出，適時劉志霖剛剛衝到，搶得皮球，在距門十二碼處（靠右）立射空門，怎料竟失偏出界外。港聯久攻不下，十四分鐘，客軍反擊，右翼P班納芝與右輔高斯溫明在中場互用短傳迫進。最後，P班納芝衝至底線帶球切進，及時傳中，中鋒保羅一個箭步竄前，一腳入網。港聯負球後，沉着反擊。廿三分鐘，麥燕尼士吊球近門，區志賢、侯澄滔在門前連環頭推攻門，可惜一次中楣，一次高出。廿四分鐘，港軍又迫至客隊門前，潘啓鴻在廿五碼外突施遠射，此球既勁且準，R古哈飛身撲救，可惜人矮手短，鞭長莫及，皮球終由右方飛進，一比一拉成平手。以後，戰情相當激烈，雙方門前均有不少驚險鏡頭，而兩隊門將亦有不錯的表演，屢次撲接險球，上半場完未分勝負。

勇劉添高蹬右足　裁判官判處極刑　無妄之災港選冇表情

再戰，港選越戰越疲，前鋒已成强弩之末，毫無反攻的力量，侯澄滔、朱永强一無是處；相反，模隊越打越夠勁。三分多鐘，右翼P班納芝從右邊切入傳中，中鋒保羅「照辦煮碗」，在門前一跳而入，二比一。十八分鐘，左翼拉曼拖球深入，劉添攔截時高蹬右足，被球證認爲是「危險動作」，判罰極刑，印隊由保羅主踢入網，三比一。廿分鐘，保羅在廿五碼外主踢直接自由球，可惜打中門楣角彈出。廿七分鐘，右輔高斯溫明在門外得左輔薛特橫傳，只見他將球從右邊向左邊一勾，避過麥燕尼士的阻截，並立即用左脚施射，這一脚眞是妙絕，皮球由右上角搨網而入。至卅七分鐘，左翼拉曼帶球越過侯榕生，高吊近門，保羅在左門角躍高頂入，湊成五比一之數完場。

客隊兩翼昨天顯得特別活躍，港選一對內衛毫無辦法，搞到畀人話「要過就過」。客隊副選門將R古哈身手也不錯，撲「地波」甚爲勇猛，但是人長得太矮，如果港選前鋒放膽多作上三路的遠射，他很可能會多輸一兩隻的。雙方陣容如下：

印度隊

查德芝
巴晉亞　那拉西亞
大古哈　小古哈　森趙
拉曼　薛特　保羅　高斯溫明　P班納芝

港選隊

劉志炳
查理士和夫　侯榕生
潘啓鴻　劉添　麥燕尼士
侯澄滔　區志賢　朱永强　劉志霖　何應芬

全港田徑賽揭幕　拍披奪萬米冠軍

昨預賽十項決賽五項

【本報訊】香港業餘田徑總會主辦的第六屆全港公開田徑錦標賽，昨日上午十時半在嘉山運動場揭幕，賽期分爲兩天，昨日先作十項預賽，五項決賽。參加的中西男女健兒達一百四十人（男子組一百廿二人，女子組十八名），短跑名將西維亞因事缺場，南華新秀洪燦麟、徐錦輝，港大的馮吉利都出人頭地。男四百公尺、八百公尺及一萬公尺長跑，洋將拍披以兩圈半之遙將次名，其成績仍與最高紀錄相差達一分鐘之遠。持竿高跳一項原爲決賽，因比賽中有兩根竹竿折斷，只得挑選四名入圍決賽，成績平平。昨日五項決賽，並無創新紀錄，女子兩項決賽，丁紀及史屏格較爲優異。昨五項決賽成績列下：

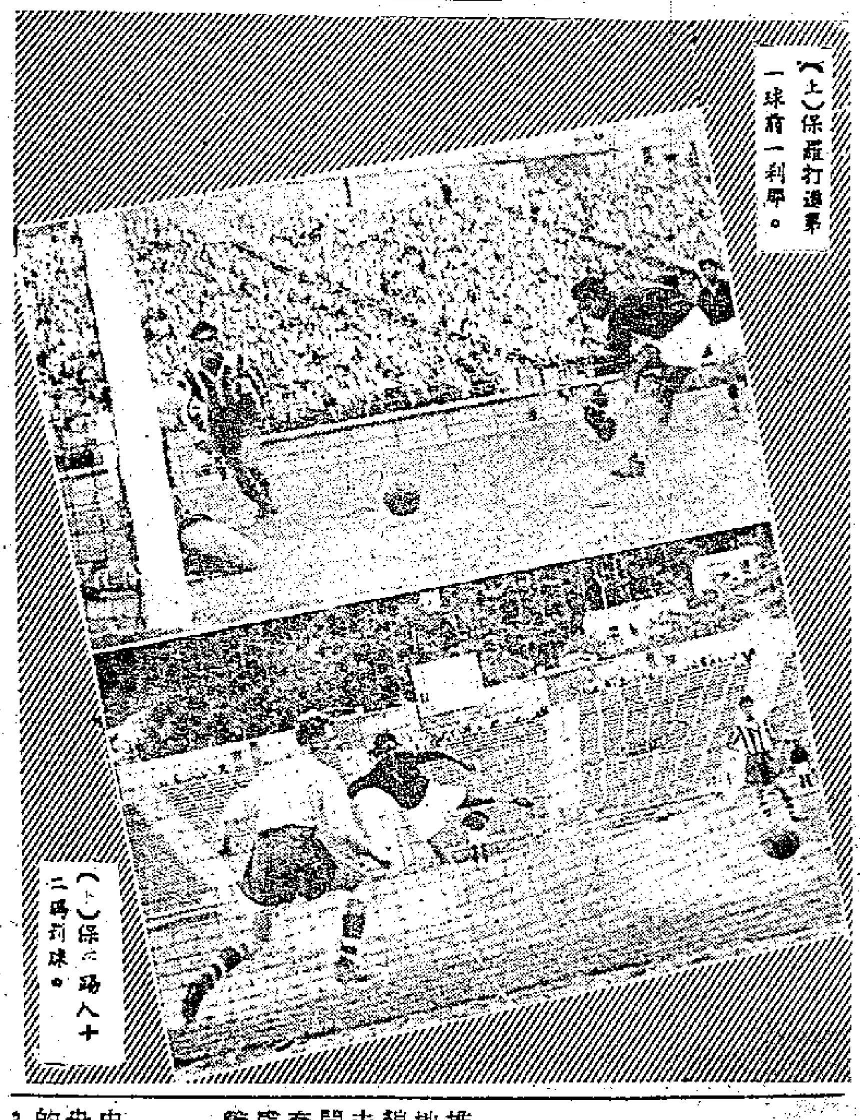
男子擲鏈球決賽：（一）麥基華（愛麗斯營），一百十呎；（二）查治爾（愛麗斯營），一〇七呎五吋。

男子擲鐵餅決賽：（一）麥基華（愛麗斯營），一百十二呎八吋；（二）伍銓燦（港大），一〇九呎六吋；（三）李小洛（南華），一〇四呎三吋。

男子一萬公尺決賽：（一）拍披（海軍），卅三分卅二秒六；（二）史勿夫（皇家空軍），卅六分十八秒六；（三）浩堅遜（軍醫），卅六分五二秒四。

女子八十公尺低欄決賽：（一）丁紀（業餘），十四秒九；（二）姜培珍（培僑），十六秒五。

推鉛球決賽：（一）史屏格（個人），十四呎九吋半；（二）丁紀（業餘），廿二呎[illegible]吋半；（三）E蘇沙（業餘），廿一呎十吋。


（上）保羅打進第一球前一刹那。
（下）保羅踢入十二碼罰球。

正反兩種睇法

有說港隊不應敗而敗　有說印隊確技高一籌

各說各理請大家評評理

耳邊風

【本報訊】印度模罕巴根足球隊在港表演，兩戰兩勝，而且都能贏個大比數。經過兩次演出，仍有不少人認爲客隊的技術與港隊接近，港隊之敗，首仗是先驕後亂，次戰是選人不當，前鋒打得不起勁。另有一部份人則認爲印度隊技高一籌，華聯隊仍然不免一敗，這兩種不同的看法，據說都是有理由作根據的。

港聯之敗，顯然是起初輕敵，漫不經意地作戰，失掉一球還認爲可容易追回，失到第二球後，自信心便發生動搖，陣脚亂而大擺「烏龍」。相反地，印隊以香港爲勁敵，佔了優勢之後，士氣大大振奮，演出更好，這是勢所必然的。他們打贏波氣，港聯就無法應付了。

港選之敗，是錯用了東方幾個「唱慢板」的前鋒，他們不但「唱慢板」，同時還惜身如玉，以備作銀牌劇戰，有此因素，不敗何待？

假使港聯不因先勝後亂，港選不用東方的前鋒，改用司徒森、侯澄滔、林錦棠、朱永强、區志賢調任中鋒，朱榮華替何應芬，那麽，這幾個氣力充沛的「當年」青年，將毫無保留地努力作戰，則雖敗亦不至於「慘」。

另有人認爲印隊技術優越，平均每個人的速度都比港隊高，港隊竭力追趕幾回，就有氣衰力竭之虞，且在作戰中，轉動不及印隊靈活。直線追趕比較容易，左奔右撲的追逐，急速間要突然停止而轉變方向，到剛剛轉好方向再追時，却又變了相反的方向。這就特別吃力，香港隊不慣這種打法的，預料華聯也要吃敗仗。

今日無戰事　客隊遊車河

【本報訊】印度足球隊連戰兩天，今天休息。足球總會爲盡地主之誼，今天招待該隊遊香港名勝，上午十一時在雲華大廈專車出發，到香港仔午餐。晚八時，在大同酒家設宴歡宴。

聽說客隊很想藉此機會一遊九龍新界，曾向足總提出要求，但截至昨晚，還未獲得足總答覆。

西班牙隊五三訪港

【本報訊】西班牙足球冠軍隊「干基運奴・戴森美」足球隊來了一封長信，聲明該隊將於五月三日至五月十五日來港作數場友誼賽，足總各委員對此多已表示贊同，但因屆時天氣太熱，而且時間也有問題，「條件」亦待斟酌，將召開埠際小組會議決定。

仰光傳來動人消息

四國足球邀請賽　匈蘇南中大會串

預定今冬在仰光舉行

【本報仰光專訊】據可靠方面消息稱：此間翁山體育會籌備在今年十二月間在仰光舉行一次盛大的國際足球友誼賽，將邀請享有國際聲譽的匈牙利、蘇聯、南斯拉夫等國家足球隊和新中國足球隊參加。

據悉：這次友誼賽的籌辦是可能實現的，因爲第十六屆奧林匹克世界運動會於今年十一月下旬至十二月初旬在澳洲舉行，奧會閉幕後就可以邀請這幾個球隊前來。

大戰剪影　模罕巴根隊昨以五比一擊敗港選，這三個鏡頭是：（上）高斯溫明一記遠射，角度美妙，查理士和夫撲救莫及；（中）保羅射入第三球時（即二比一）的情形；（下）劉添（右）、劉志炳與客隊中鋒爭球的緊張鏡頭。（本報攝）

今晚籃球有劇戰

中青女鬥南華　自力甲逢鐘聲

七時半起修頓場交鋒

【本報訊】修頓球場今晚七時半起有兩場頗爲重要的公開籃球聯賽演出，先由女子組中青對南華，再由甲組自力對鐘聲。上述各隊都是許勝不許敗的，到時必有劇烈廝殺。入場券六角。

女子組之戰，爲該項賽程最後的兩場戰事，也是爭奪錦標的主力戰。從目前的形勢來看，中青七戰六勝一負，雄踞首席，是失分最少的一隊。要是今晚一舉壓倒對手，就可取得錦標；反過來說，南華如擊敗中青，整個形勢又將改觀，而且將造成中青、南華、東方、或中青、東方、漢業三强爭霸的局面。因此，這場比賽，不但直接影響中青與南華的錦標前途，而且可以使整個形勢發生變化。

照雙方的人脚來看，將是勢均力敵的對壘。中青隊合作純熟，技術平均，今夜爲了針對南華的打法，必須派出吳嫺璉、梁翠貞，利用健碩的身材，將可切斷南華的供應路線；並由陳錦屏監視馮美嫺，盡量減低她的投籃機會，可以減少失分，然後多替吳純嫻、吳勵蓮製造籃機會，必可增加收穫。到時各人演出如不失常，說不定可以擊倒對手。南華的人手亦屬不弱，今晚梁惠嫻、何麗貞如能復出加入戰鬥，對攻守方面，都會加强，仍有足夠取勝的條件；否則，因陣容不夠完整，後勁又差，就不堪設想了。總之南華抱着哀兵的心理出戰，定可給對方迎頭痛擊。兩隊相逢，劇戰可期。

甲組之戰，是爭奪甲B入圍決賽權的對抗，該組中健已告出線，自力與鐘聲五戰四勝一負，佔了次席，東方五戰三勝二負，第三，今晚比賽的得勝隊就可出線，失敗隊便與東方打過至和。雙方實力，各有所長，而且戰術的方式也大同小異。但自力人手均勻，又佔了地利，在這情況下，必將略佔便宜。鐘聲最近演出還是平平無奇，部份球員常有後勁不足之弊，而且幾乎不夠積極，未能盡施所長，非奮起作戰不爲功。

讚與彈

三言兩語

模罕巴根隊各個球員的技術都很平均，尤其是前鋒選手，個個都是脚法精良的。但隊長曼拿說：將來挑選世運選手時，該隊中可有四人至五人入選。這即是說：在印度的其他的球隊中，還有很多好手呢！奉告香港足球圈內的朋友，以後不要自滿自足了。

×　據悉：模隊作戰很有計劃，事前由教練部署一切，指定每個球員的作戰任務；而球員亦很「聽話」，一切都按照指示進行，毫無「大牌」氣習。不曉得香港某些球員聽到之後，作何感想？

×　港聯輸了二比六後，教練應該從中吸取教訓；擬定一些作戰計劃。但可惜得很，港選昨天打來仍是依樣葫蘆，戰術運用上與港聯隊毫無區別，嗚呼，哀哉！

×　印度模罕巴根隊此次出國遠征，本來認定香港是最辣的一環：因此不惜工本，從加爾各答調來巴晉亞、薛特三員大將，却不料港隊竟如許不濟，使客隊也感到意外了！

體育論壇

爲模罕巴根隊定評

前日看了印度模罕巴根隊以六比二擊敗港聯[illegible]將打不出正常的水準，是致敗的主要關鍵。昨天，看了印隊再以五比一擊敗港選後，對模罕巴根隊的實力及其球員的技術，實有重新加以估計的必要。

剛柔並施

模隊在兩役中都打得好，昨戰又比前一天好，整隊踢來，攻守一氣呵成，默契不錯。他們既有細膩和纖柔的脚法，亦有銳利的衝刺和勇猛的搶劫。看起來，頗有點「剛中帶柔、柔中帶剛」的感覺。這種踢法，須要球員有很大的伸縮性與技巧，而他們却是相當成功地做到了這點。因爲他們或是衝刺突入，或是縱帶滲進，都能與配合當前所處的情況的需要，毫無脫節——因此，稽場機會的現象並不如港隊那麽多。

印隊最可取的地方，乃是前鋒的推進方式。他們與維也納隊有相同的地方，兩翼得球後不是隨着邊線直線推進，而是走斜線直向對方球門插去，這樣，不但是爭取有利的進攻時間，且亦能直接地給對方以威脅。這套作戰方法，比起香港隊的翼鋒只曉得在邊陲處將球斬中來，在時間上與進攻效果上都勝出一籌。

前後兩道天險

模罕巴根隊雖然是踢「出擊中堅」，但後防中幾個人配合得很好。防守時，左後衛塡補至中央，左前衛退至左後衛的位置上拱衛球門，出擊的中堅亦隨着撤後，與左後衛構成前、後兩道關，而右輔、左輔也隨着退到己方的半邊，進行第一道關的攔截功夫。因爲他們的氣力充沛，速度好，因此遂能一下子便全部撤回後方防守了！試想，六、七個球員及時地撤回原崗位，港選的緩慢、遲鈍的前鋒又怎能越過他們的重重關壘呢？

好一對雙翼齊飛

昨戰，代替陳坦星出任中堅的小古哈，打得非常出色，頭頂脚踢，冠絕全場。前鋒的細膩脚法更加顯露無遺。最難得的是每個前鋒都有過關的本領，只見他們輕輕撥挑一下，港選的後衛就[illegible]。正選左翼拉曼[illegible]衝刺力與右翼P班納芝互相輝映，眞個是雙翼齊飛，只可惜他臨門一脚，顯得較弱。最佳的還是那個十八歲的「新血」高斯溫明（昨戰改任右輔），他與左輔薛特，成爲前鋒推進的樞紐。但見他飄來飄去，忽前忽後，助攻助守，足跡遍及全場，臉送巧妙之極，左、右脚均運用自如。以他這麼小的年齡而有如許的成就，香港的「雙槍將」何祥友實在還要遜他三分。前天才抵港的左輔薛特，身型脚法也很好，他亦赤脚上陣——是模罕巴根隊唯一赤脚登場的球員，他對皮球的控制十分到家，一挑一剔，滑脫灑脫。中鋒保羅仍是一樣惹人叫好，衝刺力固然銳利，而且機智、沉着，脚頭亦很勁準，是模隊得力的取分球員。

球到人到

因爲他們氣力、速度都好，而且又夠默契，處處都是球到人到，在推進時，傳球都是交叉棧，球員也都向空檔鑽營；因此港選後衛甚難阻遏他們的衝鋒與鑽營；尤其因爲兩個後衛無法箝制[illegible]洞，就無法盯緊對方的中鋒。「顧此失彼」這四個字，足以說明港選後衛的狼狽，同時也說明了模罕巴根前鋒的刁鑽。

前鋒絕異維也納

模罕巴根隊在兩役中，共射入十一球，而只失去三球，這個勝球比率不能說是不高的。在十一球中，除一隻是射十二碼罰球，一隻是高斯溫明遠射中的，兩隻是劉儀、司徒堯擺烏龍外，其他七球都是在近門咫尺處頭頂、脚踢弄入的，這種情況與維也納隊在港表演的情形一樣。

不過，模隊前鋒雖好作近門叩射，但並不等於他們沒有遠射脚頭，只要大家看過兩場的表演，就可以知道中鋒保羅與右翼P班納芝等，屢次遠射勢勁，而且幾次中柱偏出，差些不入；而昨戰高斯溫明那一記遠射，不是很勁、很準嗎？

印水準大大提高

至印隊在一九五四年來港時，「現蘆」而去，此次模罕巴根隊前來，雖然相隔只有一年多功夫，但球技、實力已是面目不同了！

可以肯定：印度的足球水準是大大提高了！

戴文

波場拾絮錄

燕梳朋友贏波兼贏牙較　一脚破蛋小潘可充大牌

睇好印隊者讚華聯半球

場裏場外

▲印度足球隊過了一關又一關，昨天又殺敗了港選隊，使人刮目相看。有人覺得香港隊眞不爭氣，如此這般，怎有參加世運的資格呢？足總委員秦寧嘆息道：「打成咁樣，行遠的都唔得啦！」

▲昨天觀衆比前天略少，可能是因爲有華聯一場在後頭，寧可暫時不看港選，却非看華聯不可。

▲賽前，有不少觀衆拿前天港聯的戰情來談論：「昨日就麥咯，今日大概唔怕喇！」「有人讓半球畀港選呢。」「如果讓半球，我就要港選咯，追和佢我都贏嘞。」

▲「燕梳客」解口，前天是港聯讓印度隊，昨天是印度隊讓港選，兩日來都是睇好印度隊的贏了，照哈大笑；贏波兼贏「牙較」，輸波的人被嘲弄到啼笑皆非。

▲昨天印度隊贏得清楚玲瓏，聲價更高，看今上新鮮出爐的行情是：印度隊讓華聯半球。但，這樣早是沒有人肯「揸手」的。

▲印度隊右翼（七號）P班納芝有極好的演出，迅速矯捷，行蹤飄忽，使劉志炳疲於奔命，客隊所勝的球，多是他做成的機會。看台上突然有人大叫：「睇住七號仔！」

▲何應芬、潘啓鴻兩人膚色與印隊球員差不多：當他兩人跟客隊爭球時，好在球衣有分別，否則不難誤會。於是有人笑說：「喂！大家伙記嚟吓。」聽到人捧腹。

▲港選不少「五星上將」，潘啓鴻正式出戰外隊還是第一次的「牌仔」。昨天如果沒有這個「牌仔」一脚打破光蛋，恐怕要交白卷哩。

▲港選陣容實在是錯用了人，本週末有東方與傑志作銀牌決賽，生死關頭，非勝不可，而港選隊中竟有四個東方的人打前鋒。萬一有所損傷，銀牌就丟失了。因此兩條心唔係多，不敢力拚，人之常情。所以何應芬、朱永强、侯澄滔等都不大起勁，被對方奪了球兒，却不肯去力爭。

▲左翼拉曼昨天演出不及右翼活躍，其實拉曼乃是好波之人，但係受傷未癒，昨天雙膝都用繃帶紮着，行動有點不靈。

▲賽後更衣室內有人大叫：「話人家水皮，自己水皮就係眞嘢。」

・芝化・

睇波一得

印隊可以横掃全港

印度「模罕巴根」足球隊在港一週兩戰，都獲大捷，前天勝港聯隊六比二，昨天勝港選隊五比一。從這兩場比數，可以證明出客隊的實力，確不平凡。他們的氣力與速度，當然比香港球員好過，就是全隊的合作，在昨戰中也顯出頭頭是道。

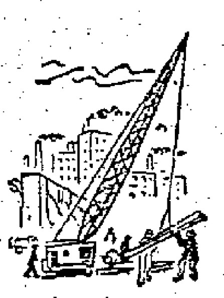
昨天港選各將都不敢輕敵了，在上半場戰戰兢兢地克盡厥職，力抗之下，拉成一比一平局。但到了下半場，便因後勁不繼，一蹶不振，於是任由客隊予取予攜，再失四球之多。

客隊副隊長薛特自加爾各答趕來，昨天上陣，擔任左輔，調前天踢左輔的高斯溫明充右輔，德華休息，以宿將拉曼出左翼，因此陣容益發整齊，演出比前天更爲默契及細膩，能贏五球，毫無僥倖。

此役，客隊守衛方面起用三位後備，一是守門R古哈，二是左內衛巴晉亞，三是陳坦星休息，由小古哈任中堅，仍以那拉西亞踢左前衛。這個陣容，當然未算全力應戰，但用來應付港選，也已游刃有餘了。

我們看過前昨兩天的比賽，一致承認客隊實力强勁，動作快捷，星期三日跟華聯隊對壘，也一樣可以取勝，因爲華聯各將的個人技術雖然不錯，但氣力與速度一定比不上客隊。要是氣力太差，怎能演出良好？怎樣可以取勝呢？所以，我們大膽的估計：此次印度隊可能横掃香港。

吾光



福建是華僑的家鄉。廣大華僑、僑眷和港澳同胞在外從事勞動和各種職業所得，已積累了相當的資力。再由於他一向愛國愛鄉，日夜盼望着祖國的繁榮富强，都有積極參加祖國建設投資的願望。因此，福建華僑投資公司就負起了組織並引導華僑、僑眷和港澳同胞大家來積極參加祖國地方工業建設的任務。

寶藏待開發

福建是資源富饒尚未全面開發的僑鄉，礦藏、山林、水利、特產等遍佈全省，又爲祖國四大林區之一。並居於亞熱帶氣候，茶、油、蔗、果樹等經濟作物，種類繁多；個別地區的甘蔗單位面積產量居全國第一位，這許多取之不盡的天然資源，是本省發展地方工業的優越條件。

工業產值將倍增

解放以來，福建地方工業和全國各地一樣獲得了很大的改進和發展。在祖國第一個五年計劃內，本省將大力發展：製糖工業、電氣工業、油脂工業。並利用森林富足的條件，發展製紙工業、松香工業和木材化工業；爲了適應本省工農業發展的需要，初步開採礦藏以爲製造農具及其他機械製造的需要。到一九五七年全省工業總產值將比一九五二年提高一倍，其中電力爲二倍，銑鐵爲九倍，機製食用植物油爲五點九倍，機製糖爲三百六十倍，機製紙爲二點三倍，現鷹廈鐵路正在加緊修建，自江西鷹潭貫穿福建中部通達廈門，爭取一九五六年提前完成，實現了福建人民五十年來的衷心願望，並將促進本省地方工業大踏步地向前飛躍發展。

僑胞均支持

福建華僑投資公司（原名福建投資公司）成立以來，得到廣大華僑和港澳同胞的熱烈支持，使募股進度適應本省地方工業建設計劃順利前進。三年多來已在僑鄉建立了一個糖廠，二個油廠，二個電廠和四個松香廠，均已先後完成投入生產。這些工廠吸收了全國的先進經驗，採用了現代化的技術設備，產品質量有了很大的提高。如：製糖廠和榨油廠都是本省第一個現代化的新型工廠，裝備了自動化的機器設備，應用了較完善的技術作業法，使同樣的甘蔗出糖率較土法製糖提高將近一倍；同樣的花生出油率比土法榨油平均提高百分之九點四，並且質量又好；松香廠也同樣採用新法煉脂，生產了許多質優西廠合乎國際標準的高級松香和松節油，供應國內造紙、橡膠、油漆、火柴、醫藥等工業的需要，並遠銷東南亞和日本等地，馳譽於國際市場。此外還計劃在今明兩年內在僑鄉再擴建一個煉鐵廠，一個火電廠、四個松香廠和二個更大規模的製糖廠，其中大型製糖廠爲本省第一個五年計劃的重點建設之一，規模要比前一個製糖廠大近十倍，投資額亦將相應地增加，估計明年第三季度即可投入生產。今後將視需要與可能，繼續發展本省地方工業建設。這些工廠的建立，對於進一步促進本省工農業生產，繁榮僑鄉經濟，改善和提高人民生活水平，將起一定的作用。

投資建設福建僑鄉

林珠光（福建華僑投資公司副董事長　福州市歸國華僑聯誼會主任）

照顧的辦法

福建華僑投資公司爲了貫徹保護華僑政策，保障華僑投資利益和安定僑眷生活，就明確規定了華僑、僑眷和港澳同胞投資的照顧辦法：一、所參加股份到社會主義建成時，仍作爲私人股金處理；二、股息保證年息八厘，如盈利超過八厘時，仍有分紅；三、如因贍家或子女求學需要，可指定其家屬按月或按季借支股息六厘；四、不因投資而改變其原來的階級成份。這些照顧辦法正體現了國家對華僑和港澳同胞的熱切關懷，對引導大家積極參加祖國社會主義建設將起很大的鼓舞作用。

入股手續簡

福建華僑投資公司股份每股人民幣五十元，國內歸僑、僑眷投資者，可先填認股分，預留印鑑，直接向各地人民銀行或中國銀行繳納股款，領取股款臨時收據，將來憑以換領股票。海外華僑和港澳同胞投資者，可將股款直接匯交公司或各地中國銀行華僑服務部，並便函示明姓名、地址及國內家屬通信處，公司接到股款後即可辦理入股手續，將股款臨時收據寄給指定的代理人，或交由中國銀行和人民銀行的華僑服務部或投資公司代爲負責保管。

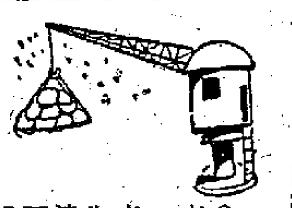
發揚愛國愛鄉精神

現在全國農業合作化高潮推動了整個社會主義建設的發展，國家第一個五年計劃將提前四年完成，本省鐵路將提前在今年通車，地方工業建設也必要配合加緊籌建，才能爲本省國民經濟的繁榮和發展打下基礎。因此，福建華僑投資公司的任務是重大的，而在第一個五年計劃內貢獻出自己的力量參加投資是非常光榮的。希望大家繼續發揚愛國愛鄉的光榮傳統，團結一致，踴躍認股，爲實現祖國的社會主義工業化和繁榮僑鄉經濟而共同努力。

港澳資金的可靠出路

投資祖國建設，既可實現自己的愛國愛鄉心願，又可使自己的利益獲得保障，這是資金最可靠的出路。

喬光



廣東省第一次僑務擴大會議，已於本月初旬在廣州市舉行過了。

在會議中，廣東省華僑事務委員會副主任羅理實曾作了關於華僑政策問題的傳達報告。該報告，除了表示要認真宣傳貫徹僑務政策、努力作好僑務工作外，並明顯地指出：「港澳同胞雖然不能算作華僑，但他們的處境卻和華僑一樣，因此，各項華僑政策，一般都適用於港澳同胞。」

華僑政策適用於港澳同胞

祖國對於華僑和港澳同胞的照顧，確是無微不至的。就以華僑和港澳同胞所經營的工商業來說，在實行公私合營的企業清產定股的時候，對於華僑所有的股權都已承認，並且要通知華僑股東自行或託親友進行登記。在解放前，華僑以信用、信貸形式存放在國內私營企業的款項，由債務人負責償還；企業公私合營以後，如經債權人同意投資者，一律按解放後的投資辦法處理。由此看來，華僑存放於私營企業的款項，現在不但可以得回，而且還有新的、可靠的出路。

年息今後均得八厘

按解放後的投資辦法處理又是怎樣？就是所有在解放後投資的華僑股本，不論該企業的盈虧情形如何，均以年息八厘來付給華僑，如果該企業盈利時則多，還可發放紅利呢。

有些不够了解的人認爲，這種優厚利息只是暫時性的。其實羅理實在報告時說得很清楚：「凡解放後華僑、僑眷投資的企業，當行公私合營後，其所投資金到社會主義建成時，仍按個人股金處理，股息爲年利八厘。」這是說明了：華僑和港澳同胞今後的投資是得到可靠的保證的。

有可靠的保證

投資祖國的企業，爲什麼能夠得到可靠的保證呢？因爲祖國的企業生產是有計劃的，人民的需要和政府的統籌兼顧，保證了企業不會受到供銷不平衡的威脅。新社會工人當家作主的精神，是生產上完成和超額完成計劃的最大保證；它保證了企業生產任務順利完成，同時也保證企業利潤計劃的完成。這就是華僑投資能得到八厘股息的可靠根據。例如廣東的公私合營華僑投資公司，由去年三月起至年底止，盈利就達三百多萬元，發放股息佔一百一十六萬二千元，其餘的大部分還留作企業的獎金和公積金。

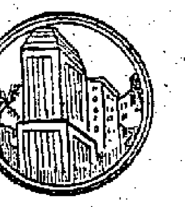
過去已獲不少成就

華僑和港澳同胞投資祖國的建設，過去已有獲得不少的成就，今後它將隨着祖國建設事業的發展而繼續向前發展。如果說，華僑和港澳同胞希望將自己的資金投向一條既有功於國家又有利於自己的道路的話，投資祖國建設，既可實現自己的愛國、愛鄉心願，又可使自己的利益獲得保障，這應該是最適當、最可靠的道路了。

四處向禁運開砲

——兼說匯豐銀行去年的營業變化

·昭毅·



猛力的一砲

匯豐銀行董事長布力嘉十七日在該公司年會中，向「禁運」轟了猛力的一砲，並要求英國重新檢討對華貿易的政策；接着，英國有勢力的「曼徹斯特導報」，和香港的「南華早報」、「德臣西報」也大施轟擊，力斥禁運爲「愚蠢」、「荒謬」、「發瘋」之事。

布力嘉認爲在華盛頓的會議席上，英美兩國顯現了對禁運問題的極大的分歧意見，「而且兩種觀點至今還沒有接近的徵象」。所謂「兩種觀點」，一種是主張迅速改變禁運的現狀，另一種則是主張堅持禁運。前者是英國人的觀點，後者則爲美國政要的觀點。

所言成理

英國人認爲他們的觀點是合理的，布力嘉等並爲此列舉了許多有力量的理由，證明「馬上」改變禁運現狀的必要性：

第一，「因爲如果說中國不能從蘇聯取得來自西方的貨物，那是沒頭腦的想法」；

第二，「已經有了好些實例，在禁運下不許輸入中國的貨物，卻已由中國輸出到香港來了」；

第三，「香港和馬來亞都同時受到禁運嚴重的損害，特別是香港，比馬來亞更爲嚴重」。「德臣西報」的社評更說：「禁運今天損害的不是中國，而是實施禁運的那些國家」；

第四，「如果不馬上有貿易上的放寬，失去了的貿易將永遠不會再得」。

所言成理，實使美國的政要人士無以爲辭。

「馬上」與否的問題

特別是「馬上」與「不馬上」的問題，又成了兩種分歧觀點中的最大分歧之點：因爲雖然有人要「拖」，但是英國人則要「快」。布力嘉說，如果不快改變禁運的現狀，「失去了的貿易將永遠不會再得」。「南華早報」同意此語曰：「記得香港在過去因遭受類似的商務停頓而受損失的人，將會同意這種癱瘓狀態持續越久，彌補損觸的希望也越小。」數天前香港西商會主席布力嘉也有類似的看法。

這些看法有沒有根據的呢？

我們認爲是有的。就目前的各種高論也可看出其根據最少有三：

第一，據布力嘉說的要點，歸納起來是這樣：「中國經濟政策的要建設一個社會主義社會。這不能以小農經濟爲基礎來建設，它的基礎必須基於大規模的工業和大規模的集體農業。」又說，「中國的確定政策既然如此」，假如英國商人希望在對中國貿易中保留一份，就應「抓緊當前形勢」，「檢討英國政策」。而另一些人還說：中國的第一個五年計劃將提早完成，第二個五年計劃快要開始，如果「不抓形勢」，就自然失去了做生意的好機會。

第二，「中國現在已主要地依靠東歐國家的供應，這種趨向：是很可能增加的」。就西方各國對中國的一般貿易關係而言，近兩年來也有了很顯著的進展趨勢，因此目前在外國商人中的流行看法也認爲：中國不做甲國的生意，必將爲乙國或丙國做去；遲來者自甘「執輸」耳。

第三，禁運拖延越久，英國商品在中國市場就越使顧客生疏，其結果將使以後的貿易增多一層困難。西商會的一九五五年年報中就以電器不准輸往中國爲例，說明了此點道理。

英國如此，別的執行禁運的國家也如此。也正因爲馬上改變禁運現狀有如是的必要，所以布力嘉力促英國當局不可再拖延其事。「南華早報」更說：「不管他國同意與否，「英國可以有理由來單獨地改變它的管制」。」

今天執行禁運的國家要減輕困難、增加東西貿易的唯一可行之道，恐怕也只有「單獨地改變管制」一途而已。

前所未有的變化

抨擊禁運不過是匯豐銀行年會報告的主要內容之一，該行年報的另一使人發生興趣的問題是：該行在去年的營業情況出現了前所未見的特別變化。這種變化顯明地表現在兩方面。

變化的一方面是，近幾年來該行不斷增加的放款數字，去年突從高峯中滑下，「活期及短期放款」由前年的五億七千六百餘萬元減爲一億八千九百餘萬元，減三億八千六百餘萬元，減近百分之八十。這是就前後兩年放款數字比較的減少率。照去年一至七月份股票市場的熱鬧情況觀之，該行的「活期及短期放款」最多時當超過五億七千萬元。也即是說，該行去年此項放款減少的比率要超過百分之八十。由此可見，主要因爲對股票等資金市場過度透支所引起的「信用膨脹」，去年曾達到嚴重的高峯。要是透支對象發生了帶有普遍性質的風險，則銀行所受的牽連是大的。

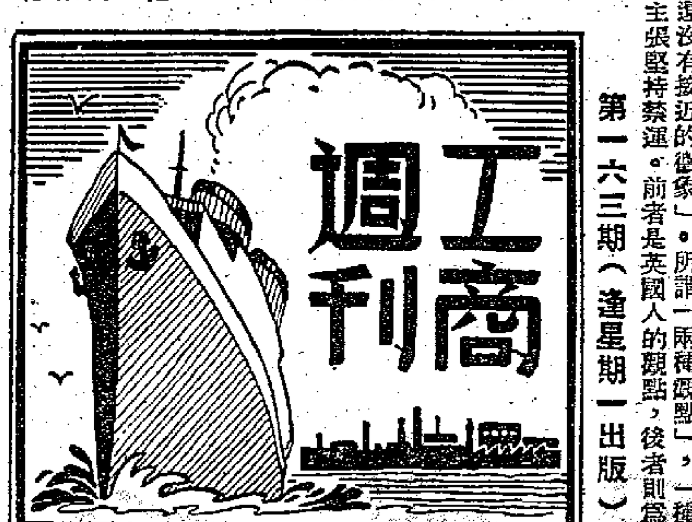
爲了這個緣故，以及受倫敦銀行提高利率的影響，去年匯豐等三家英商銀行才宣佈存放款利率提高，收縮信用，以致放款數字大爲減少。就匯豐銀行的資產負債表看，如照新利率計算，僅「活期及短期放款」和「其他放款」兩項所能增收的利息約有三百餘萬元（其中計「活期及短期放款」每年有三次轉動，即收三個週息），幾可抵補存款所增付的利息總數。

變虛假爲正常

這是一方面。在變化的另一方面，匯豐銀行的資產負債表又似乎顯出去年該行資金有頗大的移動跡象。比方說，該行的放款是減少很多了，而存款仍擁有二十五億五千餘萬元，但是庫存現金的數字不但並無增加，反而從三億三千餘萬元減爲二億六千萬元，減少七千萬元，而在外國的投資數字數和「其他放款」的數字則見增加。

這些都是由於商業資金缺乏出路以及外來資金不斷增加所促成的不正常變化。這種變化並且透露了：在禁運的數年間，該行因爲資產負債總額逐年增加所造成的脹面上「繁榮」，是帶有虛假性質的。因此必須在相當地恢復香港的轉口貿易之後，銀行的營業才能比較正常起來。

工商週刊　第一六三期（逢星期一出版）



什麼是「原幣交付」的外匯買賣？

——這裏告訴你許多簡明的例子

上週本港銀行公會通告會員銀行，由本週一起，香港各外匯銀行要按照新例來處理「原幣交付」的外匯買賣。詳細消息已刊十七日本報經濟新聞版。

什麼是「原幣交付」的外匯買賣？照字面解釋，就是商人與銀行之間的原幣外匯買賣。比方說，我因爲出口一批膠鞋到英國，得回英鎊外匯一萬英鎊，依照規定我不是向銀行收回英鎊外匯，而是收回價值一萬英鎊的港幣；但是，我如果在收款前要向英國買回一萬英鎊的五金，則此時可以不必另向銀行購買外匯，而以出口膠鞋所得的英匯，轉爲購買英國五金之用，銀行就可代爲開出信用證。這種交易就叫做「原幣交付」的外匯買賣。

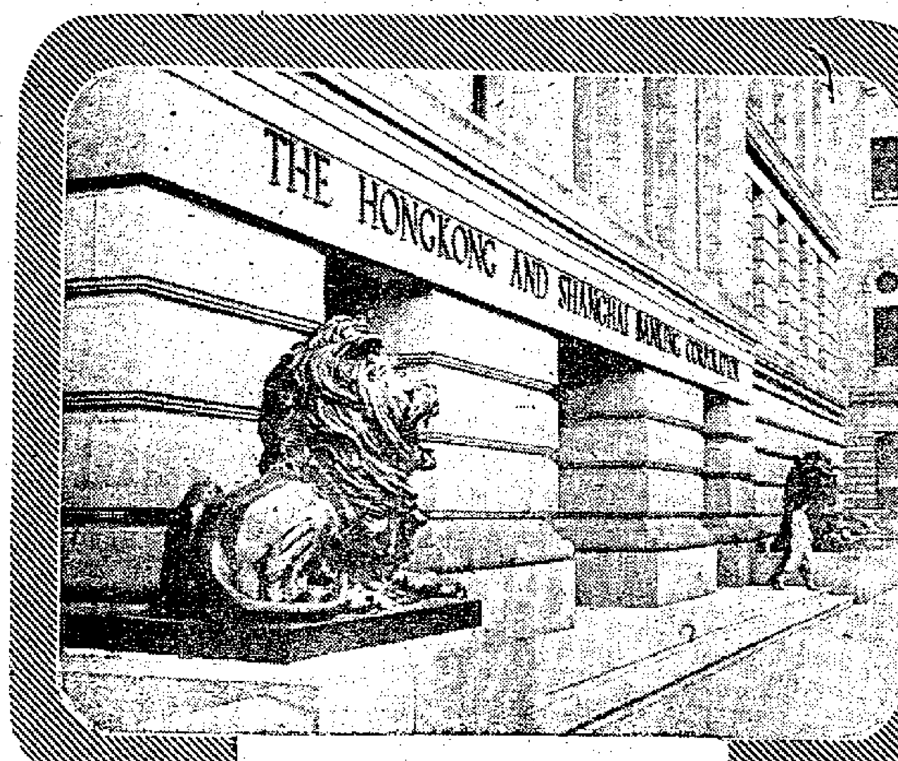
這種買賣在目前商業上仍是常有的。比方說，商人向泰國進貨一批，以港幣付款，也是屬於此類交易。又如商人向自由市場上買進了美匯，當開出信用證時，只需交出自備的外匯，而不必再向銀行購買美匯，這種交易也是屬於「原幣交付」的外匯買賣。

銀行公會規定銀行可在此項交易收取一定的手續費：

第一個五萬英鎊（或其他外匯）的交易收費千分之五；五萬英鎊以上至二十萬英鎊以下，收千分之二點五；二十萬英鎊至一百萬英鎊以下，收千分之一點二五；超過一百萬英鎊的各種交易，收千分之點六二五。

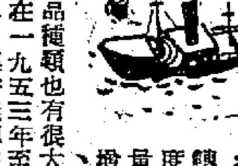
目前銀行外匯買賣的出價和入價，每鎊相差約近千分之七，要是商人按照此價向銀行買進外匯，銀行每售出一英鎊就獲利近千分之七。要是商人能以「原幣交付」辦法交易，則僅給銀行以千分之五的好處，比對少給銀行千分之二的利益。現時每宗外匯交易上五萬鎊者僅屬少數，故數目越大、所交手續費越少的好處，非爲一般商人所能享受。

銀行公會這次所發出之通告，與前年下半年所發出者無很大同之處。所不同者爲：㊀過去規定從開始接單之日起計，直至收到出口貨目的地寄回的外匯並得回款項爲止，銀行加上利息，定爲五厘，現在則改爲六厘。㊁以下規定此次才增加上去，該規定爲：「當接受一筆以開出信用證或賠償信用證爲方式的外匯支付款時，開出信用證一和外匯支付的手續費，合計最低不得少過百分之一點五。」（貝裕）



滙豐銀行正門

日貨經港轉運東南亞各地區



今年以來，日貨經香港轉換載紙輸印度尼西亞的數量，比去年有增加，而和一九五四、五五年前比較，貨品種類也有很大的不同。在一九五三年至一九五五年上半年，經香港轉往印度尼西亞的日貨很少，一直從去年六、七月起，這種貨物才增加起來。

轉印尼漸增

去年下半年，經香港轉往印度尼西亞的日貨，每艘輪船一般有七、八百噸。載運這些貨物的船隻大約每月八艘至十艘，合計每月所運的這類貨物，由六千餘噸起至八千噸。貨品以棉織品、瓷器、玻璃器皿及五金製品等爲大宗。

今年以來，每一艘由日本開來而再赴印度尼西亞的船隻，它所載的這類貨物一般在一千噸至一千噸以上。貨物中以鐵板爲最多，佔五成至六成以上；其次是單車及衣車，這三種貨品合起估總量八成以上。其餘是棉布及其他紡織品、鋼絲、搪瓷器皿、玻璃器皿、紙張、瓷器（如茶具）及玻璃等。

三家船公司

目前，香港有船由日本裝運貨物往印度尼西亞的輪船公司主要有三家。這三家公司每月航行日本—香港—印度尼西亞的船隻（包括所代理的日輪在內）每月有八艘至十艘。這就是說，目前每月經香港轉運往印度尼西亞的日貨在八千噸至一萬噸以上。

轉泰越亦增加

由去年下半年起，泰國與南越土產經港轉運往日本的數量，亦有顯著的增加。最明顯的是在去年九、十月間，那時來自泰國與南越的粟米，一個月內曾有四千噸左右經港轉換載紙而駛往日本。目前至少有一家華資輪船公司，租用船隻行走泰—港—日線，這些船隻以載運泰國與日本兩地的來往貨物爲主，在香港則只停留十餘小時左右，用以轉換貨物載紙和容船隻加油添水，每次的來往貨物約六千噸左右。

貨品各有不同

由日本買給南越的夏仔，現時仍有經港轉換載紙而駛往西貢的。近兩個月來，有不少日輪經港開往東南亞各港時，都把第一個港口排定爲西貢或曼谷。由日本直運往泰國的貨物，主要有五金和機械工具，而由港商轉運往泰國的日貨，即以棉織品和玻璃、洋雜等居多。此外，印度尼西亞的椰乾和生糖，也時有二三千噸交由此間外輪公司開往雅加達的船隻，直運到日本港口去。

據航商觀察，如果日本與東南亞地區之間的貿易支付問題，能獲得一個較圓滿的解決，那末經過香港轉口的「三角貿易」貨運，也會隨而減少的。（西平文）

[illegible]

日期：三月十日至十六日

類別	比一九五四年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲01·88	▲0·19
五金	▲14·64	▲0·31
工業原料	×08·01	×0·12
紗布	▲01·23	▲0·26
西藥	×23·74	▲0·18
洋紙	▲02·88	×0·29
出口貨	▲14·66	▲0·24

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十六種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

大公報分類廣告　每個位可排小字五十個　面積高一格，闊述公分　每天收費壹元　一個位起，超過者論行計算。每行可排十個六號字收費二毫

山光飯店　古傑生主理　跑馬地電話七二九七二　定價廉　筵席

同福行　專營　國產工業用品京菓海產土產什貨批發　新運到　香港文咸西街51號　電話：二四八八九　二〇七二二

瑜重泰行　精製　美麗百葉簾　吳松街十號二樓　電話64906 62878

修理雪櫃　快樂戲院側　廟街

信義行　鞋　選料上乘　款式新穎　經濟耐用　名貴大方　德輔道中一三一號　電話：三一七八四

劉仲英　中英對照　物品名目　姚元綸合編　各大書局

新到鑽石　零售批發　一律歡迎　經售輸美玉器有旅客證　大信珠寶行　香港大道中七十二號

廣州名產　五羊啤酒　各大士多辦館均有代售　每枝零售一元二毫　批發處　恒達公司　高士打行325室　電話：87124

英國 Lec 牌家利　分期付款每月 $100　TEL. 24790 37768

英國製　耳聾助聽機　新式小腸氣帶　咸臨頓街62號

上門修理　收音機　電唱機

請採用815牌咖啡　華昌有限公司出品

九龍通利琴行　鋼琴　分期付款　皇家音樂院考試書籍　電話送書　大利飛馬手風琴　尖沙咀加拿芬道十八號　電話：61704 61398

名廠五膽收音機　保用責良優質品　分期付款　每月五元　一律歡迎　各種名廠收音機　業餘無綫電行

G.E.C.　老牌　電冰箱　款式最靚　定價最平　保用五年　實際可靠　分期付款　每月$50.—起　歡迎參觀　協興電器行　彌敦道202號　電話63466

雙層鐵床

浴德池浴室　地址：九龍太子道123—123A（荔枝角道口）電話：56101

大新电版

平靚快　有利電版公司　精製各種電版　干諾道中七九號二樓　電話：二〇〇五二

古玩玉器

藝思　減價廿天

密友　外用固本精

國醫王德茂

所長　趙毅

余自强　外皮　專改

陳公石　醫館　正骨專家

黃華湛　痔瘻　專門

寧一超

本報澳門分銷處　地址：新馬路二號二樓　電話：三六九四號

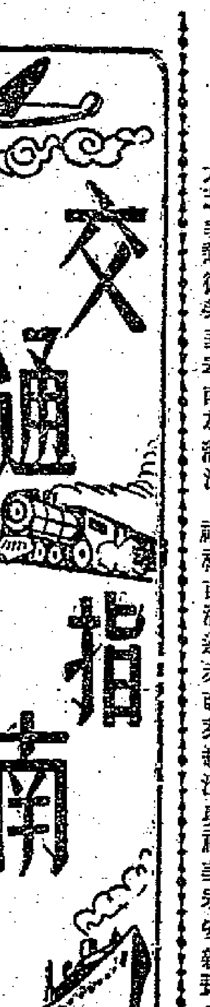
尋人啓事　李世愛

尋訪

亞成行　鐘屋

北角　明園台二房二廳，租四百五起　明園新邨二房一廳租四百元起　大元置業有限公司經租處：北角燕子道12號　電話：七〇八八九，七四二七五

租賃　聘請　聘會計員　俄英數理化　美術招生　英打數字　國英俄日　教授鐘表　招生



付貨往印巴口岸 船公司給優厚回佣

一次付貨數百件可得回佣一成

【本報訊】據航商消息，目前由此間運貨往巴基斯坦及印度口岸，有個別輪船公司願給予付貨人頗爲可觀的回佣。目前，此間有船航行香港至巴基斯坦及印度口岸的輪船公司不下十家，許多輪船公司均給予付貨人以回佣，一般在百分之五左右。據悉，目前已有一家輪船公司願意給予付貨人以更大的回佣，如果付貨人一次付貨三、四百件，它願給予百分之十的回佣，如果付運的貨物更多，則可能給予高達百分之十五的回佣。

不過，肯給予付貨人如此多回佣的輪船公司，其船隻艙位在目前並不很多，原因是這些船隻係由日本開來，原船運往巴基斯坦或印度的貨物已經很多，留給在香港落貨的艙位很少。

因此，這種艙位就成了供不應求之勢。一些手上有大量貨物等待運往巴基斯坦、錫蘭及印度的商行，又不願將之交給沒有回佣或回佣很少的輪船載運。據說，只要有貨物三、四千噸，自行租船裝運就會化算。行內人稱，目前此間僅兩家商行手上等候運往巴基斯坦、錫蘭及印度的貨物，已有綠豆約一千二百噸及牛皮四千餘包。

澳小麥千噸 南京正載來

【本報訊】鐵行公司代理的「南京」輪，現正由澳洲經山打根開來，預定廿二日可到港。她這次載來澳洲散艙小麥一千三百三十噸，這批小麥是交給香港麵粉廠使用的。另外船上還載有數百箱的悉尼蘋果。

該行之「沙丹拿」輪，定今日自神戶開到。她這次載來棉織品及雜貨共一百八十噸。

該行「柯地亞」貨輪，則定明日自日本經上海開到。她這次從神戶、橫濱、名古屋三個港口共載來貨物二百六十七噸，其中以棉織品和瓷器居多。

約翰馬士基 今天開美國

【本報訊】捷成洋行代理之「約翰馬士基」輪，昨天由馬尼拉到港，只有蔴三百件運來。該輪現停在A字十五號泡，定今天開往美國。

又悉，該洋行代理之「偉伯奇馬士基」輪，將於今天上午由日本開到此間，將有棉織品及五金在香港起卸，另有大批貨品轉運往印度尼西亞。

該洋行屬下之「美上美」輪，改於明日由華北到港。

大霧朦朧 航運受阻

四艘船隻入口延遲

【本報訊】昨日港口外有大霧，四艘入口船隻因此未能按時駛入浮泡停泊。這四艘船是渣甸公司的「財生」，鐵行的「伊特利亞」，永寧公司的「大順康」和多利順的「曼德威利」，她們截至昨日下午三時半尚未駛入港內，而只是停留在橫瀾海面。

輪船停泊處

船	名	地點	公司
安華北士	ANWARBAKSH	九龍塢	華夏
海森	INCHISLAY	九龍塢	威林臣
玫瑰風	ROZELLE BREEZE	深水埗	免那
聯通	LANTAO	油蔴地	華林
兵天	BINTANG	九龍塢	寶隆
仁秀華	INCHULVA	油蔴地	威林臣
珠路	JUNO	油蔴地	新通保
金貝鳳	CAMBAY BREEZE	深水埗	免那
哥地安	GORDIAN	太古塢	華林
仁昌	INCHEARN	九龍塢	華林
匯珍娜	REGINA	高士巫塢	永寧
利高勒拉	NEGOBLA	太古塢	華林
美天那	MAITENA	太古塢	法郵
安尼烈	ANNE REED	B30	華林

飛機時刻

今日到港班機

㊀泰航：曼谷來，上午八時到。㊁泛美：曼谷來，上午八時十五分到；東京來，上午九時四十五分到；馬尼拉來，上午十時四十五分到。㊂英國海外：東京來，上午七時五十五分到。㊃日航：東京、沖繩來，上午八時十分到。㊄英國海外：倫敦、仰光來，上午九時十分到。㊅印航：孟買、曼谷來，下午十二時卅分到。㊆國泰：馬尼剌來，下午一時四十分到。㊇英國海外：新加坡來，下午三時十五分到。

今日離港班機

㊀快達：往岩國、東京，上午八時開。㊁英國海外：往仰光、倫敦，上午九時開。㊂日航：往沖繩、東京，上午十時開。㊃英國海外：往東京，上午十時十分開。㊄泛美：往東京、舊金山，中午十二時開。㊅印航：往東京，下午一時四十分開。

明日到港班機

㊀韓航：漢城來，上午七時到。㊁泛美：東京、紐約來，上午九時四十五分到。㊂越航及法航：西貢來，中午十二時到。㊃泛美：曼谷來，上午十時二十分到。㊄英國海外：倫敦、仰光來，下午一時十分到。㊅快達：岩國來，下午二時五分到。㊆北歐、斯堪的那維亞：哥本哈根、羅馬、仰光、曼谷來，下午十二時五分到。㊇泰國：馬尼拉來，下午三時十分到。㊈菲航：新加坡、西貢來，下午四時卅五分到。

明日離港班機

㊀民航及西北：往台北，上午七時開。㊁英國海外：往仰光、倫敦，上午九時四十五分開。㊂泛美：往東京、舊金山，中午十二時卅分開。㊃泰航：往曼谷，下午一時開。㊄法航：往西貢，下午二時開。㊅快達：往馬尼拉，下午三時開。㊆菲航：往馬尼拉，下午五時開。㊇國泰：往新加坡，下午五時三十分開。

華興離金邊 後天可抵港

【本報訊】據順昌航業公司消息，「華興」輪將於本月二十一日由金邊到港，有當地土產一百餘噸運來。

松香今運日

估計約達數百噸 由羅士雲輪裝載

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「羅士雲」輪，定今天離港赴日本。據悉，至上星期六止，該輪已接入貨物共約三百噸，其中大部份爲松香，小部份爲豆子。又悉，上週法國郵船公司開往日本之「越南」輪，運去桐油一百七十五桶、生牛皮一百六十八包、馬皮及其他獸皮共一百五十四包、鈕殼片十四包、及頭髮七包。

火•車•時•刻•表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午▲6時04分	上午6時47分	上午6時50分	上午7時45分
▲視乘客是否擁擠才開出		▲7時33分	8時30分
6時40分	7時31分	▲逢星期日及公衆假期停開	
7時55分	8時52分	8時	8時55分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	下午12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
▲10時45分	11時40分		
▲逢星期日及公衆假期增開			

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午10時20分	下午1時52分	上午5時52分	上午9時20分
下午12時30分	下午4時3分	上午7時35分	上午11時22分
下午3時10分	下午7時56分	上午8時40分	下午1時57分
下午4時13分	下午8時58分	上午9時50分	下午3時1分

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
美南	MEINAM	歐洲	3月21	法郵
毅納	POONA	歐洲	3月21	寶隆
碧干些亞	BRECONSHIRE	歐洲	3月21	渣甸
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	3月22	捷成
越南	VIETNAM	馬賽	3月24	法郵
亞士梯納士	ASTYANAX	利物浦	3月27	太古
亞士簡尼士	ASCANIUS	歐洲	3月27	太古
維多利亞	VICTORIA	歐洲	3月28	天祥
吳臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	3月28	總統
民尼科	MINIKOI	歐洲	3月29	太平
錫朗	SHILLONG	倫敦漢堡	3月30	鐵行
奧化力沙	OVERIJSEL	歐洲	4月4	渣華
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	歐洲	4月6	銀行
北佐諾士	PATROCLUS	英國	4月6	太古
歐美亞士	EUMAEUS	馬賽利物浦	4月6	太古

印•巴•中東線

船	名	開往港口	月日	公司
美南	MEINAM	吉布底亞爾及利亞	3月21	法郵
毅納	POONA	亞丁蘇德港	3月21	寶隆
碧干些亞	BRECONSHIRE	亞丁蘇丹港	3月21	渣甸
柯地亞	ORDIA	孟買喀喇蚩	3月21	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	喀拉蚩	3月22	福來
熱田丸	ATSUTA MARU	亞丁蘇德港	3月22	天祥
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	孟買喀拉蚩	3月24	美邦
越南	VIETNAM	吉布底亞爾及利亞	3月24	法郵
亞士梯納士	ASTYANAX	亞丁蘇德港	3月27	太古
亞士簡尼士	ASCANIUS	亞丁蘇德港	3月27	太古
勝高利	SANGOLA	加爾各答	3月27	鐵行
吳臣總統	PRES. JACKSON	孟買喀喇蚩	3月28	總統
維多利亞	VICTORIA	孟買蘇德港	3月28	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	3月29	福來
民尼科	MINIKOI	亞丁蘇德港	3月29	太平
錫朗	SHILLONG	亞丁蘇德港	3月30	鐵行
邊古治	BENCLEUCH	蘇德港	3月31	洛士利
德生	TAK SANG	加爾各答	3月31	渣甸
柯那	ORNA	印度	4月3	捷成
奧化力沙	OVERIJSEL	亞丁	4月4	渣華
鐵力宮	TRIGLAV	亞丁蘇德港	4月4	華林
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁蘇德港	4月6	太古
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	亞丁蘇德港	4月6	銀行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
利百路	LIBERAL	婆羅乃	3月21	德安
毅納	POONA	馬尼拉	3月21	寶隆
美南	MEINAM	西貢星洲	3月21	法郵
碧干些亞	BRECONSHIRE	星洲科倫坡	3月21	渣甸
柯地亞	ORDIA	星洲	3月21	鐵行
華興	ANGELINA	西貢金邊	3月22	順昌
福星	STAR BETELGEUSE	星洲科倫坡	3月22	福來
熱田丸	ATSUTA MARU	星洲	3月22	天祥
厚文	HOUTMAN	新加坡	3月22	渣華
得基保	TEGELBERG	星洲	3月22	渣華
芝萬禮	TJIBANTJET	印度尼西亞	3月23	渣華
百億士泰	BAYERNSTEIN	星洲仰光	3月23	捷成
海利	HAI LEE	暹羅仰光	3月23	多利順
安保基	OBOKIL	新加坡	3月24	順昌
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	星暹巴生	3月24	美邦
越南	VIETNAM	西貢暹囉	3月24	法郵
寶根華利	BOUGAINVILLE	星暹巴生	3月25	銀行
奉天	FENGTIEN	星洲印度尼西亞	3月25	太古
多士特蘭	THORSTRAND	星洲暹囉	3月26	多利順
福建	FUKIEN	曼谷	3月26	太古
浩生	HO SANG	拉賓安山打根斗湖	3月27	渣甸
安慶	ANKING	爪哇港	3月27	太古
勝高利	SANGOLA	星暹仰	3月27	鐵行
亞士梯納士	ASTYANAX	星洲	3月27	太古
吳臣總統	PRES. JACKSON	馬尼拉星洲科倫坡	3月28	總統
維多利亞	VICTORIA	星洲	3月28	天祥
安順	ANSHUN	星洲	3月29	太古
民尼科	MINIKOI	星洲	3月29	太平
印度怡美利	REBEVERETT	星暹仰	3月29	福來
錫朗	SHILLONG	星暹巴生	3月30	鐵行
保士	PRODUCE	曼谷	3月30	寶隆
芬灣	FERNBAY	馬尼拉	3月30	多利順
德生	TAK SANG	星暹巴生	3月31	渣甸
海明	HAI MENG	曼谷	3月31	多利順
邊古治	BENCLEUCH	馬尼拉宿務	3月31	洛士利
利斯馬士基	LEISE MAERSK	西貢	4月1	捷成
豐寧	FENG NING	宿務	4月1	太古
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印度尼西亞	4月2	渣華
邦士域	BRAUNSCHWEIG	馬尼拉	4月2	捷成
羅賓	ROYBANK	星洲	4月2	銀行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	星暹巴生	4月2	鐵行
寶波	BERBERE	婆羅乃	4月2	聯達
哈利遜總統	PRES.HARRISON	馬尼拉	4月2	總統
喜馬拉亞丸	HIMALAYA MARU	曼谷	4月3	東方
柯那	ORNA	星洲	4月3	捷成
西吐士	CITOS	馬尼拉山打根	4月4	天祥
三笠丸	MIKASA MARU	西貢星洲暹囉科倫坡	4月4	天祥
奧化力沙	OVERIJSEL	星洲	4月4	渣華
鐵力宮	TRIGLAV	星暹仰	4月4	華林
岳州	YOCHOW	印度尼西亞	4月4	太古
高麗熊	KOREAN BEAR	宿務馬尼拉	4月5	美輪
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	星洲	4月5	天祥
寶朗威利	BRONXVILLE	西貢	4月5	多利順
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢	4月5	捷成
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	星洲	4月6	銀行
大都丸	DAIIKU MARU	西貢星洲暹囉	4月6	東方
加地治	CARTHAGE	星暹科倫坡	4月6	鐵行
北佐諾士	PATROCLUS	星洲	4月6	太古
歐美亞士	EUMAEUS	星洲	4月6	太古
華沙士泰	WESERSTEIN	馬尼拉	4月7	捷成

汕頭•上海•天津線

船	名	開往港口	月日	公司
亞美士吉	AMERSKERK	上海	3月27	渣華
福州	FOOCHOW	上海	3月30	太古
漢陽	HAN YANG	天津青島上海	4月1	太古

基隆•釜山•日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
刁多	TUDOR	日本	3月21	天祥

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
太平	TAI PING	日本	3月22	太古
德和	TEH HU	基隆釜山	3月22	德安
渣雲哥琍	STATE OF TRAVANCORECOCHIN	日本	3月23	東方
加拿大郵	CANADA MAIL	日本	3月23	福來
渣華郵	JAVA MAIL	神戶橫濱	3月23	福來
南京	NANKIN	日本	3月23	鐵行
邊和力治	BENVORLICH	日本	3月23	洛士利
四川	SZECHUEN	基隆	3月24	太古
海安	HAI AN	基隆	3月24	維記
亞尼地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	3月24	捷成
美國科學家	AMERICAN SCIENTIST	日本	3月24	美輪
亞美士吉	AMERSKERK	日本	3月25	渣華
宗像丸	MUNAKATA MARU	日本	3月27	振鴻
浪鋒	PIONEER WAVE	日本	3月28	美輪
飛箭	FLYING ARROW	基隆日本	3月28	和捷
泰星	THAI	日本	3月29	福來
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	3月29	福來
福州	FOOCHOW	日本	3月30	太古
雲南	YUNNAN	釜山日本	3月30	太古
費城	CITY OF PHILADELPHIA	日本	3月30	銀行
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	日本	3月30	渣甸
忌連安	GLENEARN	日本	3月31	渣甸
亞夫	HERVAR	基隆高雄	3月31	多利順
太原	TAI YUAN	日本	4月2	太古
邦士域	BRAUNSWEIG	日本	4月2	捷成
必達馬士基	PETER MAERSK	日本	4月3	捷成
新地亞	SANTHIA	日本	4月4	鐵行
東沙	TUNGSHA	日本	4月5	天祥

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
美南	MEINAM	卡薩布蘭卡	3月21	法郵
得基保	TEGELBERG	南非	3月22	渣華
厚文	HOUTMAN	英屬東非	3月22	渣華
越南	VIETNAM	卡薩布蘭卡	3月24	法郵
亞士梯納士	ASTYANAX	西非	3月27	太古

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
威健	VIGAN	美國	3月21	美邦
刁多	TUDOR	美國	3月21	天祥
傑化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	3月21	總統
加拿大郵	CANADA MAIL	溫哥華美國	3月23	福來
渣華郵	JAVA MAIL	溫哥華美國	3月23	福來
吳臣總統	PRES. JACKSON	美國	3月28	總統
飛箭	FLYING ARROW	美國	3月28	和捷
加素華利	CASTLEVILLE	西雅圖溫哥華	3月30	銀行
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國	3月30	渣甸

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
榮福丸	EIFUKU MARU	悉尼墨爾本比利斯本	3月22	洛士利
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	西澳	4月2	鐵行
西吐士	CITOS	悉尼墨爾本	4月4	天祥

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
海福	HAI FOO（上午）	高雄	油蔴地	遠東
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK（上午）	日本	B11	捷成
毅拿	POONA（上午七時）	上海	A1	寶隆
傑化臣總統	PRES. JEFFERSON（中午）	美國日本	九龍倉碼	總統
忌連碧	GLENBEG（下午三時）	英國新加坡	太古碼	渣甸
當娜愛麗絲	DONA ALICIA（下午）	馬尼拉西貢	A2	太古
沙丹拿	SIRDHANA（下午）	神戶	A3	鐵行
泰勒總統	PRES. TYLER	印度尼西亞菲島	A14	總統

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
德高	TEFKROS（上午八時）	汕頭	油蔴地	捷順
濟南	SAN EDUARDO（上午九時）	星洲暹羅	B6	南洋
羅士雲	ROGGEVEEN（下午二時）	日本	B10	渣華
大順康	TAI SUEN HONG（下午）	曼谷	油蔴地	永寧
北河	PEI HO（下午）	基隆日本釜山	A7	法郵
和利	OUALIDIA（下午）	曼谷	油蔴地	和捷
興立	HENRIK（下午）	婆羅洲	B29	多利順
曼德威利	MANDEVILLE（下午）	西貢	A10	多利順
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK（下午）	日本美國	A15	捷成
峇丹	BATAAN（下午）	日本	太古碼	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE（下午）	日本美國	A3	鐵行
伊特利亞	ITRIA（下午）	日本	A4	鐵行
泰勒總統	PRES. TYLER（下午）	洛杉磯紐約	A14	總統

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
威健	VIGAN	宿務	A	美邦
亞高士	AQUARIUS	日本	油蔴地	泰[illegible]
金熊	GOLDEN BEAR	菲律賓	A	美輪
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	九龍倉碼	太古
碧干些亞	BRECONSHIRE	日本	A	渣甸
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	B	捷成
邊和力治	BENVORICH	英國新加坡	九龍倉碼	洛士利
得基保	TEGELBERG	日本	A10	渣華
多利多	TOREADOR	美國	A	天祥
柯地亞	ORDIA	日本上海	A	鐵行
厚文	HOUTMAN	日本上海	B10	渣華
刁多	TUDOR	馬尼拉	A	天祥

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
興中	HSING CHUNG	婆羅洲	油蔴地	德安
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	印度尼西亞	B11	捷成
財生	CHOY SANG	星暹仰加爾各答	B18	渣甸
沙丹拿	SIRDHANA	星暹孟買	A3	鐵行
傑化臣總統	PRES. JEFFERSON	星孟喀歐洲美國	九龍倉碼	總統
忌連碧	GLENBEG	釜山	太古碼	渣甸
金熊	GOLDEN BEAR	日本沖繩美國	A	美輪
多利多	TOREADOR	神戶	A	天祥
當娜愛麗絲	DONA ALICIA	日本美國	A2	太古

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
大烈頓	TRITON	歐洲新加坡	3月21	多利順
芝萬禮	TJIBANTJET	日本	3月21	渣華
美南	MEINAM	釜山日本台灣	3月21	法郵
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	3月21	天祥
德和	TEH HU	釜山日本台灣	3月21	德安
榮福丸	EIFUKU MARU	日本	3月21	洛士利
華興	ANGELINA	金邊	3月21	順昌
奉天	FENGTIEN	天津秦皇島青島	3月22	太古
南京	NANKIN	澳洲山打根	3月22	鐵行
加拿大郵	CANADA MAIL	美國菲律賓	3月22	福來
海安	HAI AN	基隆	3月22	維記
渣雲哥琍	STATE OF TRAVANCORE-COCHIN	加爾各答星洲	3月22	東方
福星	STAR BETELGEUSE	日本	3月22	福來
祥泰	BAYON	曼谷	3月22	維記
百億士泰	BAYERNSTEIN	日本	3月22	捷成
海利	HAI LEE	日本	3月22	多利順
邊那鐵	BENATTOW	英國新加坡	3月23	洛士利
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	3月23	美邦
亞尼地馬士基	AGNETE MAERSK	波斯灣印度	3月23	捷成
芬賓	FERNBANK	美國	3月23	多利順
越南	VIETNAM	日本	3月23	法郵
渣華郵	JAVA MAIL	美國馬尼拉	3月23	福來
奧圖里加士	AUTOLYCUS	英國新加坡	3月23	太古
福建	FUKIEN	神戶	3月24	太古
美國科學家	AMERICAN SCIENTIST	美國馬尼拉	3月24	美輪
宗像丸	MUNAKATA MARU	日本	3月24	振鴻
安慶	ANKING	天津大連青島上海	3月24	太古
新達	SUNDA	英國新加坡	3月24	鐵行
寶根華利	BOUGAINVILLE	溫哥華美國馬尼拉	3月24	銀行
亞美士吉	AMERSKERK	歐洲新加坡	3月25	渣華
多士特蘭	THORSTRAND	日本	3月25	多利順
浩生	HO SANG	日本高雄	3月25	渣甸
亞夫	HERVAR	山打根	3月25	多利順
日本	JAPAN	歐洲新加坡	3月25	太平
德生	TAK SANG	日本	3月25	渣甸
維多利亞	VICTORIA	歐洲新加坡	3月26	天祥
勝高利	SANGOLA	日本	3月26	鐵行
亞士梯納士	ASTYANAX	日本	3月26	太古
科利士賓	FORRESBANK	非洲新加坡	3月26	銀行
飛箭	FLYING ARROW	美國馬尼拉	3月27	和捷
浪鋒	PIONEER WAVE	菲律賓	3月27	美輪
恆生	HANG SANG	山打根	3月27	渣甸
吳臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	3月28	總統
馬來怡美利	BRADEVERETT	波斯灣星洲	3月28	福來
印度怡美利	REBEVERETT	日本	3月28	福來
福州	FOOCHOW	孟加錫	3月28	太古
民尼科	MINIKOI	日本	3月28	太平
泰星	THAI	新加坡波斯灣	3月28	福來
芝萬宜	TJIWANGI	爪哇港星洲	3月28	渣華
錫朗	SHILLONG	日本	3月29	鐵行
忌連安	GLENEARN	英國新加坡	3月29	渣甸
海明	HAI MENG	山打根	3月29	多利順
費城	CITY OF PHILADELPHIA	美國馬尼拉	3月29	銀行
邊古治	BENCLEUCH	英國新加坡	3月29	洛士利
豐寧	FENG NING	門司	3月29	太古
保士	PRODUCE	沖繩島	3月30	寶隆
柯那	ORNA	日本	3月30	捷成
加素華利	CASTLEVILLE	馬尼拉	3月30	銀行
亞嘉遜娜	AGAPENOR	英國新加坡	3月30	太古
寶波	BERBERE	婆羅乃	3月30	聯達
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國馬尼拉	3月30	渣甸
芬灣	FERNBAY	美國太平洋港	3月30	多利順
太原	TAI YUAN	澳洲馬尼拉	3月31	太古
芝文定	TJIMENTENG	南非新加坡	4月1	渣華
仙加利士太子	CINGALESE PRINCE	日本	4月1	渣甸
羅賓	ROY BANK	日本	4月1	銀行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	舊金山	4月1	鐵行
當娜拉地	DONA NATI	美國馬尼拉	4月1	太古
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	4月1	捷成
喜馬拉亞丸	HIMALAYA MARU	日本	4月2	東方
埃頓賓	EDENBANK	黃埔	4月2	銀行
加地治	CARTHAGE	英國新加坡	4月2	鐵行
鐵力宮	TRIGLAV	歐洲新加坡	4月2	華林
哈理遜總統	PRES.HARRISON	美國日本	4月2	總統
必達馬士基	PETER MAERSK	西貢馬尼拉	4月2	捷成
大立寶	TALABOT	歐洲新加坡	4月3	多利順
奧化力沙	OVERIJSEL	中國	4月3	渣華
芝班那士	TJIPANAS	南美南非	4月3	渣華
利斯馬士基	LEISE MAERSK	美國基隆	4月3	捷成
新地亞	SANTHIA	加爾各答星洲	4月3	鐵行
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	4月4	渣甸
西吐士	CITOS	日本	4月4	天祥
三笠丸	MIKASA MARU	日本	4月4	天祥
長沙	CHANGSHA	神戶	4月4	太古
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	4月4	美輪
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國基隆	4月4	捷成
科利士賓	FORRESBANK	非洲新加坡	4月5	銀行
寶朗威利	BRONXVILLE	美國菲律賓	4月5	多利順
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	日本	4月5	銀行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	4月5	天祥
東沙	TUNGSHA	馬尼拉	4月5	天祥
大都丸	DAIIKU MARU	日本	4月5	東方
羅士雲	ROGGEVEEN	日本	4月6	渣華
麥堅尼總統	PRES. MACKINLEY	美國日本	4月6	總統
錦江丸	KINKO MARU	新加坡	4月6	東方
亞波丸	AWA MARU	日本	4月6	東方
大瑞丸	DAI ZUI MARU	日本	4月6	東方
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲星洲	4月6	捷成
忌連加利	GLENGARRY	日本	4月7	渣甸
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	4月7	總統
和星	STAR ARCTURUS	日本	4月7	福來
谷鋒	PIONEER DALE	美國菲律賓	4月7	美輪
熱海丸	ATAMI MARU	日本	4月7	天祥
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	4月7	渣華
九洲丸	KYUSHU MARU	日本	4月7	東方
倫敦丸	LONDON MARU	新加坡	4月8	東方
阿特那士	ATREUS	英國新加坡	4月8	太古
忌連路根	GLENLOGAN	英國新加坡	4月8	渣甸
美路士	MILOS	澳洲	4月8	天祥
鋼設計家	STEEL DESIGNER	美國馬尼拉	4月8	太平
士打巴里	STRAAT BALI	日本	4月8	渣華
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美歐星洲	4月9	和捷
加錫	KARSIK	日本	4月9	渣華
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	新加坡	4月9	鐵行

香港 新聯公司
進出口貿易•水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓 電話30537 電報掛號一三〇六

深圳 聯興行
鐵路運輸•報關
深圳新市場直街十四號 電話二四六 電報掛號五一一四

上海運一聯滬港聯運零擔直通車
第304次車（5806）號車經已抵達九龍車站今晨卸車請即駕臨我公司辦理領單手續以便發貨爲荷
[illegible] 啟
大道中四號四樓、電話二六四七八

新型客郵「越南」S/S "VIETNAM"（時速廿一海哩）
直往小呂宋、西貢、馬賽
三月廿三日落貨 廿四日下午開行
法國郵船公司啟
香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六六五一

萬噸新型快船「美南」S/S "MEINAM"（時速十七海哩）
直往小呂宋，西貢，北非及歐洲各埠
三月廿一日落貨 即日下午開行
法國郵船公司啟
香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六六五一

安保基 S.S. OBOKIL
直透石叻
三月廿一、廿二、廿三落貨 三月廿四早開行
順昌航業有限公司啟
貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七

港澳線來往輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
佛山	下午三時	凌晨三時	元安	24737
大來	下午二時	凌晨二時	德記	28719
德星	午夜12時	下午三時	大來	20545

（德星輪逢星期日及公衆假期澳開下午五時，大來輪逢星期六及公衆假期港開下午二時半）

截郵時間

今日空郵（星期一）

日本	上午八時
夏威夷、美國	上午九時
印度支那、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭	正午十二時
泰國、緬甸、印度	下午一時
菲律賓	下午二時
台灣、日本、美國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午十時卅分
印度尼西亞	正午十二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口、泰國	上午十時
印度支那、法國	上午十一時
北婆羅洲、澳洲、新西蘭	下午一時
關島、夏威夷、菲律賓、馬來亞、印度尼西亞	下午二時
菲律賓、泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、南朝鮮、加拿大、老撾、北婆羅洲	下午六時

平郵

菲律賓	上午十時
中華人民共和國	上午十時卅分
牙買加、南朝鮮	正午十二時
印度支那、馬來亞、緬甸、印度	下午三時
日本、美國、中南美	下午四時
澳門	下午一時、六時